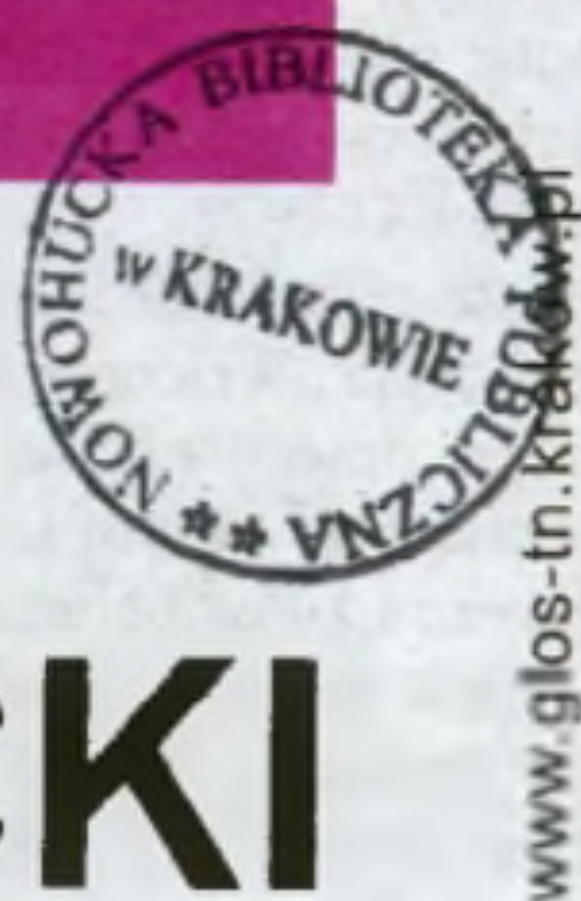


GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI



19 sierpnia 2011 r., nr 34 (1063) Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

SUPERPROMOCJA
1-9666
RADIO TAXI **WAWEL**
10% w dzień + 20% w nocy
0501-44-96-66
0800-66-66-66

Biuro Wojciecha Filemonowicza
Dom Kombatanta Os. Górali 23.
BEZPŁATNE PORADY
► **DORADCY DS. NIERUCHOMOŚCI**
Śr. 16.00-17.30
► **OBYWATELSKIE**
Codziennie 10.00-14.00
► **PRAWNE**
Czw. 16.00-17.30

PODRĘCZNIKI

NOWE I UŻYWANE

z kartą rabatową

i Gratisami!



os. Urocze 11 12 644 22 88
os. Teatralne - kino ŚWIT 12 643 32 36

www.aksjaska.pl

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Konsultacje w sprawie trasy S7	➔ str. 2
Pasje nowohuckich seniorów	➔ str. 6
Mamo, tato, będę piłkarzem...	➔ str. 9
Mała kantorowicka ojczyzna	➔ str. 11

Potwór z nowohuckiego zalewu

czytaj na str. V TV



DELIKATESY **ZIKO**

- ✓ Mleko Łazale 1 l 2%, 3,2% 2,75 - 2,49
- ✓ Polewka sopocka 1 kg 20,30 - 25,90
- ✓ Masło Ślacheckie 200 g 7,55 - 3,99
- ✓ Turczyki w sosie własnym King Oskar 185 g 5,70 - 4,49
- ✓ Mieszanka Krakowska Wawel 1 kg 21,20 - 18,90

OS. PIASTÓW 60

PRYWATNE PRZEDSZKOLE "NIEDŹWIADKA GRUCHATKI"

ul. KACZEŃCOWA 4
w pobliżu Arki Pana

☎ 532-514-277

www.niedzwiadekgruchatka.pl

**do 40%
poza miastem**
TARYFA I 1,60 zł/km

1966
BARBANKA
www.taxi.borbanka.krakow.pl

TAXI NISKICH CEN
800 400 400

TAXI N1
W mieście
1,40 zł/km

CENY HURTOWE

Na zmęczone oczy!
VISINE CLASSIC
krople do oczu, 15 ml
wyrób medyczny

ZIKOAPTEKA

Oferta ważna do 31 sierpnia lub do wyczerpania zapasów. * średnia cena rynkowa w PLN

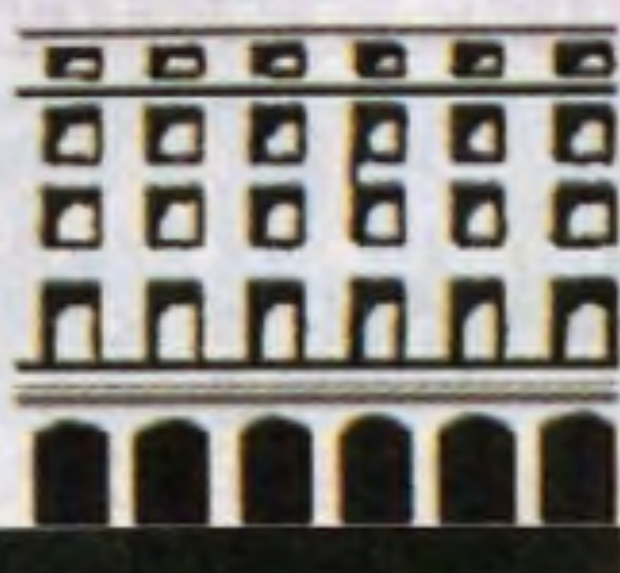
os. Urocze 1 • os. Jagiellońskie 19 • os. Piastów 60
www.e-zikoapteka.pl INFOLINIA: 801 003 330, dla GSM: 126 875 747

pon.-pt.: 7:00-21:00, sb.: 8:00-16:00 (os. Urocze - pon.-pt.: 8:00-22:00, sb.: 8:00-16:00)



9 771231 858104

34



19 sierpnia 2011 r., nr 34 (1063)

NIEBEZPIECZNE SKRZYŻOWANIE

W Nowej Hucie jest niejedno niebezpieczne skrzyżowanie, gdzie mieszkańcy dopominają się od lat, by ruch uliczny był korygowany przez światła. Mamy znowu w tej sprawie apel w odniesieniu do skrzyżowania Kocmyrzowska – Bulwarowa – Cienista. Jest to newralgiczne miejsce: pędzą samochody, przechodzą tędy dzieci do szkoły i ludzie do pobliskiego kościoła. Częste stłuczki i apele dotąd nie odnoszą skutku. Czy musi dość do tragedii, by dostrzeżono ten problem komunikacyjny?

Podobnie wielokrotnie, także w naszej gazecie, mieszkańcy interweniowali w sprawie światła na terenie Dziel-

nicy XVI. Chodzi o skrzyżowanie na przeciwko DH Wanda. Tutaj już dochodziło do kolizji tramwajów z pieszymi, rowerzystami, samochodów z pieszymi. Zastosowanie światła poprawiłoby stan bezpieczeństwa na przejściach.

TRAWNIKI NA CENZUROWANYM

O stanie nowohuckich zieleńców – trawników, skwerów... – piszemy bardzo często, bo ten temat jest wciąż aktualny. Podczas ostatniego dyżuru redakcyjnego znowu w tej sprawie monitowało kilku Czytelników, podając przykłady niechlujstwa wykonawców, którym zleca się koszenie traw. Takim niechlubnym przykładem może być między innymi zielony plac tuż przy Tomexie. Na tym placu stoi obelisk po-

święcony bohaterom bitwy pod Monte Cassino, żołnierzom II Korpusu Polskiego pod dowództwem gen. Andersa. Niedawno koszone tu trawę – wybiórco. Pozostawione kępy, wysepki są świadectwem wyjątkowego partactwa, przykładem, jak taki teren wyglądać nie powinien. ZIKIT wyraźnie nie radzi sobie z tymi zadaniami.

SEGREGACJA ŚMIECI? – TAK POJEMNIKI? – GDZIE NIEGDZIE

Segregacja śmieci to bardzo ważna i słusza sprawa. Żeby ten zwyczaj stał się nawykiem, wymaga czasu i nieustannego przypominania, edukacji i działań systemowych. W niektórych wsiach małopolskich wprowadzono na przykład zwyczaj, że plastiki, butelki i

inne rzeczy są pakowane w odpowiednie worki z nadrukiem. (Worki z różnym przeznaczeniem kupuje się u sołtysa, w gminie). Po oddaniu takiej plastikowej zawartości firma wywożąca odpadki oddaje opakowanie z powrotem. Nie trzeba więc kupować drugiego worka i to jest jakby nagroda, bodziec do dalszego „wysiłku” segregowania.

Na temat segregacji wypowiadało się wiele osób podczas dyżuru. Nikt nie kwestionuje słuszności, ale zwraca się uwagę na brak systemowych, organizacyjnych rozwiązań. Na przykład na terenie osiedli Krakowiaków, Spółdzielczego... pojemników nie uświadczysz. Tymczasem w pobliżu – „os. Uroczyste obstarowane z trzech stron”. (R)

A TRAWY ROSNĄ, ROSNĄ, ROSNĄ...



Spora dawka deszczu, ciepło, a od czasu do czasu słońce – to idealne wręcz warunki dla rozrostu traw, które znów bujnie rosną w nowohuckich osiedlach. Nie wiadomo, kto i kiedy je wykosi. Na zdjęciu rejon osiedla 2. Pułku Lotniczego. W innych miejscach też niewiele lepiej. Pora, by Zarząd In-

frastruktury Komunalnej i Transportu (odpowiada za tereny gminne) oraz zarządy spółdzielni mieszkaniowych (na swoim terenie) obudziły się z wakacyjnej drzemki.

Tekst i fot.: Stanisław Gawliński

Na dyżur redakcyjny przybył stały Czytelnik (imię i nazwisko do wiadomości redakcji), który pożałował się na Oddział Alior Banku przy placu Centralnym. Uległ on ładnej ulotce tego banku pod hasłem „Płać rachunki bez opłat”.

NIESOLIDNY BANK?

Wynikało z niej, że w tym banku możemy opłacić wszystkie rachunki bez opłat. Ponadto twierdzono w ulotce reklamowej, że z tej oferty banku mogą skorzystać wszyscy i nie muszą być klientami tego banku. Tak zachęceni nasz Czytelnik udał się do oddziału tego banku przy pl. Centralnym, gdzie został poinformowany, że owszem swoje rachunki może uregulować, ale wtedy gdy będzie klientem Alior Banku. Zbulwersowany przybył do naszej redakcji i pożałował się na jego zdaniem niesolidny bank. (mp)

W najbliższą niedzielę, 21 sierpnia, koncert w alei Róż

TU GDZIE ŚPIEWAŁ JAN KIEPURA

Księżniczka Czardasza, Skrzypek na dachu, Baron Cygański i oczywiście Brunetki, blondynki... Najpiękniejsze arie operowe i operetkowe w wykonaniu znakomitych polskich artystów rozbrzmiewać będą w najbliższą niedzielę, 21 sierpnia w nowohuckiej alei Róż podczas plenerowego widowiska „Tu gdzie śpiewał Jan Kiepusa”.

W czasie tegorocznej edycji widowiska, artystom będzie towarzyszyć jedna z najznakomitszych orkiestr filharmonicznych w Polsce – Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Śląskiej w Katowicach, pod batutą jej dyrektora – Mirosława Jacka Błaszczyka. Gałę tradycji nie poprowadzi Bogusław Kaczyński. Impreza rozpocznie się 21 sierpnia (w niedzielę) o godz. 19.00 w alei Róż w Nowej Hucie.

W tym roku będzie można usłyszeć m.in. Renatę Drozd w Czardaszu Sylvy z I aktu operetki Księżniczka czardasza, Iwona Socha zaśpiewa Arię z operetki Giuditta (Kto me usta całuje...), o uroczach brunetek i blondynek zaśpiewają Sylwester Targosz-Szalonek, Juliusz Ursyn Niemcewicz i Andrzej Wiśniewski. Przed krakowską publicznością

wystąpią również Zbigniew Macias, Tomasz Rak, Paweł Erdman, Marek Prusisz. Na wielki finał wszyscy artyści wykonają duet z operetki Wesoła wdówka (Usta milczą, dusza śpiewa...)

Widowisko „Tu gdzie śpiewał Jan Kiepusa” jest tzw. Przystankiem Europejskiego Festiwalu im. Jana Kiepury organizowanego od 1967 r. w Krynicy Zdrój. Przystanki to festiwalowe koncerty, które od 2004 r. odbywają się poza Krynicą Zdrojem – w różnych miastach w Polsce i za granicą.

Bezpłatne bilety do sektora siedzącego można odbierać od 17 sierpnia w punktach InfoKraków: CORT, ul. Powiśle 11 (9.00–19.00), os. Słoneczne 16 (10.00–14.00), pl. Wszystkich Świętych 2 (9.00–17.00).

(WAŚ, f)

GROŹNE ZNALEZISKA

12 sierpnia o godz. 9.30 oficer dyżurny krakowskiej policji został powiadomiony o odnalezieniu w pobliżu ulicy Dobrego Pasterza skorodowanego pocisku artyleryjskiego, długości około 1 metra i średnicy ok. 35 cm, prawdopodobnie pochodzącego z okresu II wojny światowej. Pocisk ujawnili pracownicy prowadzący roboty ziemne, na głębokości około 4 metrów. Na miejsce wezwano policyjnego pirotechnika, który zabezpieczył teren do czasu przyjazdu saperów.

Godzinę później wpłynęło kolejne zgłoszenie, tym razem od pracowników punktu skupu złomu przy ulicy Biskupińskiej o odnalezieniu 5 sztuk pocisków długości od 20 do 40 cm, prawdopodobnie także pochodzących z czasów II wojny światowej. Znaleźisko zostało odkryte podczas prowadzonych na tym terenie prac porządkowych. Powiadomiono saperów. Policjanci ustalają, kto i kiedy mógł przywieźć pociski i skąd pochodzą. (ab)

Z żałobnej karty

ODSZEDŁ ALFRED P. BUCKI

4 sierpnia 2011 r., po długotrwałej chorobie, zmarł ALFRED PIOTR BUCKI. Urodził się 22 lipca 1943 roku w Koniuszy. Swoje losy związał jednak z Nową Hutą. Przeprowadził w latach siedemdziesiątych i osiemdziesiątych w „Elektromontażu” ponad 20 lat. W tym znaczną część jako brygadzysta. Od początku lat dziewięćdziesiątych, gdy odważył się brać sprawy w swoje ręce, uruchomił wraz z żoną bar „Pod Brzoškami” na placu targowym „Tomex”. Tutaj można było go spotkać przez ostatnie dwadzieścia lat. Zawsze uśmiechnięty i życzliwy ludziom. Odszedł człowiek uczciwy i szlachetny. Cześć Jego pamięci.

Pogrzeb odbył się w niedzielę 7 sierpnia w Koniuszy, gdzie został pochowany w rodzinnym grobowcu.

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół.

Telefon red.: 643-44-33. Faks 643-66-33.

E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl

Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.

Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o.,

ul. Centralna 51, 31-586 Kraków.

Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Niedawna tragedia w Norwegii, gdzie szalaniec zabił ponad 90 osób, i barbarzyńskie zamieszki w Londynie oraz innych angielskich miastach są oczywistym dowodem kryzysu, w jakim znalazły się społeczeństwa Europy Zachodniej. Oka-

Tydzień Alarm dla Europy

zuje się, że w ultraliberalnej (jeśli chodzi o wychowanie i światopogląd) Skandynawii można przez ponad godzinę strzelać do bezbronných ludzi, zanim ci ostatni doczekają się przybycia policji. W Londynie i innych miastach Wielkiej Brytanii dwunasto-, a nawet jedenastoletnie dzieci, a także młodzież i dorośli (wśród nich córka milionera, lekarz i agent nieruchomości) biorą udział w ulicznych rozróbach – nie po to, by walczyć o wolność, o lepsze i bardziej sprawiedliwe państwo, ale dla samej rozróby.

W ubiegłą środę premier David Cameron w Izbie Gmin oświadczył, że młodzi chuligani byli pozbawieni właściwego wychowania i właściwej opieki rodzicielskiej. I uchwycił chyba sedno problemu. Bo zarówno w Norwegii, Szwecji, jak i w Wielkiej Brytanii instytucja rodziny znajduje się w poważnym kryzysie. Wskaźniki rozwodów i par żyjących w związkach nieformalnych należą w tych państwach do najwyższych na świecie. Dzieci od najmłodszych lat edukuje się na temat seksu i antykoncepcji, ale tak się składa, że to właśnie w doskonale wyedukowanej pod tym względem Wielkiej Brytanii jest najwięcej dziecięcych ciąż (13-, 14-latek) w całej Europie. W państwie tym rodzinom religijnym odmawia się prawa do adoptowania dzieci (bo wychowują je w duchu homofobii) – maluchy zaś chętnie przekazuje się na wychowanie homoseksualistom. Nie toleruje się krzyżka na szyi pielęgniarce, ale toleruje się subkulturę gangów, którą jeszcze do niedawna uważano za przejaw afro-karaibskiej i azjatyckiej tożsamości. Oczywiście do tego wszystkiego dochodzi frustracja, brak nadziei na sensowną przyszłość, brak jasnych i akceptowanych ogólnie zasad, brak ideałów, dla których warto poświęcić swój czas i swoje życie...

I ta mieszanina zatrutej ideologii i zawiedzionych nadziei może kiedyś naprawdę wybuchnąć. Ostatnie wydarzenia w Norwegii i Wielkiej Brytanii wydają się tylko pomrukami budzącego się wulkanu.

Jan L. FRANCZYK

NOWOHUCIANIE

KAROLINA KUJAWSKA I KAMIL CELIŃSKI



W najbliższą sobotę 20 sierpnia 2011 roku połączą się węzłem małżeńskim w Opactwie Cystersów w Mogile. Błogosławieństwa młodej parze przed ołtarzem, na nową drogę życia, udzieli o. Wincenty Zakrzewski OCist., od niedawna proboszcz parafii św. Bartłomieja.

Karolina i Kamil urodzili się w XX wieku w Nowej Hucie.

Karolina jest absolwentką Szkoły Podstawowej nr 84 w os. Piastów, później III LO im. Jana Kochanowskiego w os. Wysokim. Jest absolwentką Uniwersytetu Pedagogicznego, a obecnie kontynuuje naukę na Uniwersytecie Jagiellońskim na studiach podyplomowych. Pracuje w Nowej Hucie.

Kamil, absolwent SP nr 52 w os. Dywizjonu 303, później także ukończył III LO im. Jana Kochanowskiego. Pracuje w firmie prywatnej. Znał się od 8 lat. Karolina od małego związana jest tańcem z grupą „Kanon” oraz Zespołem

Pieśni i Tańca „Nowa Huta”. Ukończyła kwalifikacyjny kurs instruktora tańca, obecnie tańczy w zespole tańca bollywoodzkiego „Moh Lena”, wykonując oryginalne tańce hinduskie. Taniec to jej największa pasja. Kamil pasjonat, sportu, serdeczny kibic, pokerzysta amator. Rodzinna przyszłość wiąże z Nową Hutą.

Przesyłamy serdeczności licznej rodzinie, wszystkim przyjaciółom i znajomym, życząc udanego wesela, które odbędzie się w Nowohuckim Centrum Kultury. Wodzirejem będzie ojciec panny młodej Jurek Kujawski zwany „Szpinakiem”. (SP)

PS Zachęcamy nowożeńców wywozujących się z nowohuckiej aglomeracji do sygnalizowania nam zawieranych małżeństw, a postaramy się o tym napisać. Kontakt do redakcji 12 643-44-33. Hasło „Nowohucianie”.

XIV edycja konkursu organizowanego przez Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta

OGRÓDEK PRZED DOMEM

Dyrektor Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta w os. Zgody 1 zaprasza do wzięcia udziału w organizowanym przez ośrodek konkursie „Ogródek przed domem”. To już XIV edycja tego konkursu, adresowanego do mieszkańców osiedli dzielnic XVII i XVIII, na których działają placówki kulturalne skupione w Ośrodku Kultury. Do osiedli tych należą: Grębałów, Łuczanowice, Kościelniki, Krzesławice, Chałupki, Branice i Wolica. Konkurs ma za zadanie pobudzenie i promowanie wśród mieszkańców osiedli poczucia stałej troski o wygląd estetyczny swoich posesji, otoczenia, w którym żyją i mieszkają, a także kształcenie myślenia proekologicznego wśród dzieci i młodzieży.

Konkurs składa się z dwóch etapów: 1. lokalny – termin od 2 września – wybór najładniejszych ogródków z danego osiedla w ocenie jury pod kierownictwem kierownika klubu. 2. międzysiedlowski – termin od 5 do 7 września – wybór finalistów w ocenie komisji składającej się z przedstawicie-

li Ośrodka Kultury i Wydziału Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa. Zarówno pierwszy, jak i drugi etap oceniany będzie na podstawie tych samych kryteriów oceny, a mianowicie: • układ kompozycyjny i architektura ogrodu, • ilość gatunków i dobór roślin, • dbałość i stopień pielęgnacji ogrodu, • wrażenia estetyczne kompozycji roślinnych, • funkcjonalność rekreacyjna ogrodu, • pomysłowość i oryginalność założeń ogrodowych.

Na autorów najładniejszych zdaniem jury konkursowego ogródków czekają ciekawe, specjalistyczne nagrody i upominki. Wręczenie nagród połączone z wieloma atrakcjami w formie imprezy oraz otwarcie pokonkursowej wystawy fotograficznej odbędzie się 2 października w Klubie „Dukat”, przy ul. Stycznej 1. Dalsze informacje: Biuro Organizacyjne Konkursu – Klub „Dukat”, Kraków, ul. Styczna 1, tel. 12 645-17-90. Koordynator konkursu: Zygmunt Kiszka.

(p)

BĘDZIE „KANAL ULGI”!

Dobre wiadomości dla Krakowa i Małopolski. Budowa tzw. kanału ulgi, o którą zabiegał poseł Łukasz Gibała, została uwzględniona w przyjętym przez rząd 9 sierpnia „Programie ochrony przed powodzią w dorzeczu górnej Wisły”. Na inwestycje w aglomeracji krakowskiej zaplanowano w programie aż 1,5 mld złotych. Oprócz budowy Kanału Krakowskiego (kanału ulgi) ujęto także m.in. budowę nowych zbiorników retencyjnych, regulację rzek i potoków na terenie aglomeracji krakowskiej, modernizację stopni wodnych Kościuszko, Dąbie i Przewóz, system monitoringu stanu technicznego bul-

warów i wałów przeciwpowodziowych oraz kilka innych inwestycji. Warto zauważyć, że na inwestycje przeciwpowodziowe tylko w naszym województwie rząd przeznaczył połowę całego budżetu programu – ponad 6 z 13 miliardów złotych. Budowa „kanału ulgi” była elementem programu Platformy Obywatelskiej w wyborach samorządowych w 2010.

Kluczową funkcją Kanału Krakowskiego będzie oczywiście ochrona przed powodzią „starego Krakowa”. Jednak nie będzie to jedyna korzyść z jego budowy. W centrum miasta powstanie sztuczna wyspa i nowe nadbrzeża – co będzie można świet-

nie wykorzystać, choćby poprzez tworzenie plaż czy nowych promenad.

Poseł Łukasz Gibała, jako jedyny przedstawiciel ziemi krakowskiej, pracuje również w Komisji Nadzwyczajnej nad kolejnym ważnym „powodziowym” projektem – o szczególnych rozwiązaniach związanych z usuwaniem skutków powodzi. Będą to kompleksowe uregulowania prawne, które usprawnią proces udzielania pomocy poszkodowanym w wyniku powodzi. Sejmowe głosowanie nad tym projektem odbędzie się najprawdopodobniej już w tym tygodniu.

(mp)

Niedaleko Nowej Huty

KLASZTOR HEBDOWSKI – BRAT TYŃCA

Mijając Nowe Brzesko, trudno przeoczyć położony 2 kilometry na wschód od miasteczka zespół dawnego opactwa Norbertanów. Wysokie na 45 metrów wieże kościoła widoczne z daleka, powagą i dostojeństwem swoim zapraszają i wabia.

Położenie na wzniesieniu nad Wisłą, przy szlaku sandomierskim, wspaniała sylwetka kompleksu budowli sprawiała, że klasztor hebdowski nazywany był w przeszłości „bratem Tyńca”.

Ma on swoją długą historię. Kiedy na tronie Polski zasiadł Król Bolesław Kędzierzawy, dwaj rycerze: Strzeżysław i Wrocisław, sprowadzili w roku 1146 z czeskiego Strachowa pod Kraków do Heblowa białych zakonników, zwanych od imienia założyciela norbertanami lub premonstratensami. Norbert, nim został świętym, wiódł całkiem wygodne, światowe życie. Urodził się w Xanten w Nadrenii w roku 1080. Zmienił go nieszczęśliwy wypadek: gdy przestraszony uderzeniem pioruna koń zrzucił go na ziemię, Norbert stracił przytomność, a odzyskawszy ją – nawrócił się. Wkrótce zaczął prowadzić życie pokutnika. Przyjął śluby kapłańskie w Kolonii, sprzedał posiadłość, rozdał pieniądze biednym i wyruszył do Langwedocji, gdzie w owym czasie przebywał papież Innocenty II. Przez jakiś czas wędrował po kraju, głosząc pokutę, a ostatecznie osiadł w Premontre, gdzie założył nowy zakon kanoników regularnych – zwanych potem norbertanami.

Figurę biskupa Norberta, wojującego z heretykami dostojnika Kościoła, znajdziemy niedaleko głównego wejścia do kościoła, w miejscu gdzie nigdy nie znajdował się cmentarz. Święty dzierży w ręku monstrancję, a stopami miażdży ludzkie głowy.

Początkowo w Brzesku zamieszkiwali zarówno norbertanie, jak i norbertanki. Potem konwenty oddzieliły się: norbertanki przeniosły się na Zwierzyniec pod Kraków, norbertanie – pozostali w Nowym Brzesku. Ta nazwa pojawia się, gdy w 1279 roku

Gotfryd ze Ślezina, na podstawie przywileju opata Floriana, zorganizował na terenie należącym do klasztoru miasto na prawie niemieckim. Nazwano je Nowym Brzeskiem i odtąd nazwy klasztor w Brzesku i Hebdowie pojawiają się wymiennie.

W średniowieczu opactwo brzeskie stało się głównym opactwem polskich norbertanów, a opat hebdowski szczylił się pierwszeństwem wśród zakonnych dostojników Polski, Czech i Węgier.

Koniec średniowiecza przyhamował rozwój zakonu, choć nie brakowało chętnych do objęcia funkcji opata. Znalazły się wśród nich tak znane osoby jak Melchior Olszewski – sekretarz Zygmunta Augusta. Jego marmurowy nagrobek wzorowany na nagrobkach wawelskich znajdziemy w kościele. Ciekawe, że bez daty śmierci – najprawdopodobniej zapobiegliwy biskup kazał go wyrzeźbić na długo przed śmiercią.

O znaczeniu klasztoru hebdowskiego niech świadczy fakt, że jego opaci bywali chrzestnymi ojcami Jagiellonów, a o zasobności to, że do dziś istnieje przy ul. Kanoniczej willa, nazywana hebdowską, w której prawdopodobnie zatrzymywali się opaci, odwiedzając Kraków.

Każdy, kto przemierzał tę okolice, wędrując wzdłuż Wisły w stronę Sandomierza, wstępował w klasztorne bramy. Hebdów odwiedzili i Długosz, i Kościuszko.

Wśród opatów wymienić wypada Józefa Załuskiego – późniejszego biskupa kijowskiego i założyciela słyn-

nej biblioteki w Warszawie, która stała się załącznikiem Biblioteki Narodowej. Być może swoje zamiłowania bibliofilskie rozwijał on już tutaj, w Hebdowie, gdyż po kasacji zakonu na mocy dekretu cara Aleksandra I, z 1819 roku, z klasztoru została wywieziona bogata biblioteka. Część jej zbiorów trafiła do Warszawy, część uległa rozproszению, podobnie jak bogate archiwum zakonne.

W niszy nad ołtarzem głównym kościoła, ozdobionym lustrami, znajduje się figura Matki Boskiej z Dzieciątkiem Jezus. Figura wykonana ok. 1400 roku przez nieznanego rzeźbiarza (zapewne dużą rolę w zaistnieniu tej figury w Hebdowie odegrali norbertanie) stanowi skarb tego kościoła.

Sama rzeźba ma około 120 cm wysokości. Maryja na lewej ręce trzyma Dzieciątko Jezus, w prawej dłoni dzierży berło. Odziana jest w długą, sięgającą stóp suknię oraz szeroki płaszcz spływający z jej ramion i owinięta jest szalem. Figura została wyrzeźbiona w drewnie lipowym. Matka Boska Pani Hebdowska czczona była przez wieki przez zakon norbertański.

Ma ten kościół także współczesną legendę o „dzwonie sercem uderzanym”. Dzwonek, niemający jakiegokolwiek większej wartości artystycznej i historycznej, ufundowany został przez miejscowego lekarza i wypowiedziane przy nim życzenia ponoć się spełniają. Może wybierając się na kilkogodzinną wycieczkę do Hebdowa warto to sprawdzić?

Dawne opactwo norbertanów obecnie zarządzane jest przez księży pijarów. Położone w zakolu Wisły jest widoczne z daleka i nadal stanowi wspaniałą ozdobę okolicy. Po kasacji zakonu stary kościół klasztoru objęli księża diecezjalni, organizując przy nim parafię.

W 1971 roku kościół i klasztor przeszły na wieczyste użytkowanie zakonu pijarów. (krys)

JUŻ WIELKA WODA NIE ZAGROZI

ArcelorMittal Poland wyremontuje kilka kilometrów wału wokół kanału Suchy Jar. Kanał ten odprowadza do Wisły wody opadowe i część hutniczych ścieków, oczyszczonych w końcowej oczyszczalni ścieków krakowskiej huty.

W ubiegłym roku tereny, po których biegnie kanał, znajdujące się w bezpośrednim sąsiedztwie Wisły i jej ochronnego wału przeciwpowodziowego, zagrożone zostały zalaniem. W tych dramatycznych dniach pracownicy krakowskiej huty wspólnie z mieszkańcami Branic i Chałupki ratowali wały wiślane i potoku Suchy Jar, uszczelniając je i pełniąc całonocne dyżury.

Przed ubiegłoroczną wielką wodą udało się obronić, jednakże powódź uwiarydlała nie najlepszy stan tych ziemnych konstrukcji – w wielu miejscach następowały podślania.

Dlatego ArcelorMittal Poland zdecydował się na przeprowadzenie ekspertyzy i remont wału, którym gospodaruje.

– Pozyskane środki pozwalają na pełną realizację projektu technicznego, uwzględniającego ustalenia ekspertyzy i tym samym na zabezpieczenie w przyszłości tej okolicy i mieszkańców położonych tutaj osiedli przed zalaniem wodami Wisły – zapewnia **Tomasz Marcowski**, szef Zakładu Energetycznego krakowskiego oddziału ArcelorMittal Poland.

ArcelorMittal Poland szukał wykonawcy, w tym tygodniu na wałach pojawiają się pracownicy Polremaco, wykonawcy prac.

– Po ekspertyzie zdecydowano o umocnieniu osłabionych odcinków wału kanału Suchy Jar grodzicami, na odcinku 3 kilometrów – mówi **Leszek Janiczak**, kierownik Wsparcia Produkcji i Dystrybucji Mediów Zakładu Energetycznego.

Ponieważ krakowska huta właściwie domknęła obieg wody przemysłowej, to kanał Suchy Jar jest wykorzystywany przede wszystkim w sytuacji odprowadzania wody ze zwiększonych opadów deszczu. Jest traktowany jako awaryjny, ale ze względu na bliskość Wisły i ewentualny efekt tzw. cofki, gdy poziom wody Wisły się podnosi, stan techniczny wałów jest bardzo ważny. Obwałowania brzegów Suchego Jaru dochodzą do wałów wiślanych, w ten sposób zabezpieczając okolicę przed zalaniem. Prace modernizujące wały Suchego Jaru potrwać do połowy listopada.

Ta wiadomość ucieszy zapewne mieszkańców Branic i Chałupki, miejscowości zagrożonych zalaniem, którzy od lat walczą o remont wałów powodziowych. ArcelorMittal Poland wyremontuje swoje wały, ale by mieszkańcy czuli się całkiem bezpieczni, kolej na Wojewodę, do którego obowiązków należy utrzymanie dobrego stanu pozostałych wałów przeciwpowodziowych, zabezpieczających przed rozlaniem się wód Wisły. Mieszkańcy Branic i Chałupki walczą o to od lat. (kl)



Uszczelnianie wałów kanału Suchy Jar podczas powodzi w 2010 roku.

W DWA LATA PO MODERNIZACJI



Oni wyprodukowali najwięcej: zmiana IV krakowskiej wytrawialni: **Adam Kowalski, Florian Balicki, Andrzej Drabik, Grzegorz Olender, Jarosław Żywot, Jacek Milek, Krzysztof Sokołowski, Jan Marcisz, Mateusz Imiolek, Wojciech Lipiński i Robert Romanowski.**

Dwa lata temu wytrawialnia walcowni zimnej krakowskiej huty (wybudowana w 1979 roku) przeszła gruntowną modernizację. Dziś ta linia produkcyjna przygotowana jest do większej produkcji, a pracownicy coraz lepiej wykorzystują jej możliwości. To ważne, gdyż ostatnio odnotowuje się coraz większe zainteresowanie rynku zakupem blachy gorącej – wytrawionej.

W procesie wytrawiania chodzi o usunięcie zgorzeliny (wytrawienie w roztworze kwasu solnego tlenków żelaza), która powstaje podczas procesu walcowania w walcowni gorącej. Po tym procesie materiał kierowany jest do dalszej obróbki w walcarki czteroklatkowej lub trafia bezpośrednio do klienta. – Wszyscy oczekują, że wytrawialnia Walcowni Zimnej w Krakowie po modernizacji znacznie zwiększy swoją produkcję. Staramy się przygotować do tego brygady wytrawialni, by pracowały z pełną mocą, do osiągnięcia maksymalnej wydajności – docelowo 1,4 mln ton – podkreśla **Adam Mirocha**, kierownik linii wytrawialni i walcarki czteroklatkowej.

Ubiegły rok wytrawialnia w Krakowie zakończyła wynikiem prawie 815 tys. ton wytrawionej blachy. Różnica zatem jest duża, dlatego pracownicy obsługujący linię muszą być

przygotowani do wykorzystywania urządzeń wytrawialni w sposób optymalny. Mimo sezonu urlopowego, końcówka lipca dla tej linii technologicznej była bardzo dobra. I choć przecież nie o rekordy chodzi, to w lipcu uzyskano najlepszy w historii wynik dobowy, a na początku sierpnia – produkcji w ciągu jednej zmiany. – W lipcu brakło nam 25 ton do „rekordu” Teraz się udało – podkreśla **Adam Kowalski**, brygadziści zmiany IV.

Obok dobrze sporządzonego planu produkcji, bezawaryjnej pracy urządzeń (wystarczy jedna awaria i plan zmianowy się załamuje), ważna jest zgrana praca brygady. W przypadku zmiany IV wytrawialni znakomity rezultat produkcji jest tym cenniejszy, gdyż pracują ze sobą dopiero od kilku lat, co jak na warunki walcowni zimnej, gdzie członkowie innych brygad pracują ze sobą i po 20 lat, jest okresem krótkim. – Jednym z zadań, jakie, po okresie pracy w systemie trzech zmian, postawiliśmy przy tworzeniu czwartej zmiany, było wykorzystanie potencjału poszczególnych pracowników i stworzenie zgranego zespołu. To, jak świadczy przykład i wynik pracy zmianowej czwartej brygady, udało się – podkreśla kierownik linii wytrawialni.

Jeśli to, co robisz, wykonujesz z pasją, zaangażowaniem, jesteś rzetelny i nie boisz się nowych wyzwań, to jesteś idealnym kandydatem, aby dołączyć do wolontariuszy olimpijskich! Jako jeden ze sponsorów ArcelorMittal zaproponował swoim pracownikom uczestnictwo w olimpiadzie oraz paraolimpiadzie w Londynie 2012, w charakterze wolontariuszy.

DOŁĄCZĄ DO OLIMPIJCZYKÓW



Olimpiada już za rok, a wieża Orbit, która będzie jednym z symboli tego sportowego wydarzenia, rośnie...

W czasie tych dwóch wielkich sportowych imprez uczestnikom i gościom olimpiady ma pomagać około 70 000 wolontariuszy. Aby być jednym z nich, wymagana jest dobra znajomość języka angielskiego. Ci pracownicy ArcelorMittal, którzy zgłosili swój akces, musieli odpowiedzieć na dwa pytania: dlaczego chcą zostać wolontariuszem na igrzyskach oraz co ich zdaniem wniesie do firmy ArcelorMittal, wspierając jako firma olimpiadę oraz paraolimpiadę w Londynie 2012?

W sumie pracownicy ArcelorMittal nadesłali ponad 350 odpowiedzi (najwięcej przyszło z USA, Kanady i RPA). Zgłaszający się podkreślali, że olimpijska rywalizacja odzwierciedla wartości bliskie ArcelorMittal: zrównoważony rozwój, jakość i przywództwo. – W igrzyskach najważniejszy jest duch zespołowy, zaufanie i dążenie do doskonałości, czyli dokładnie to, co liczy się także w naszej organizacji” – napisała jedna z 50 wybranych osób.

Odpowiadając na pytanie „dlaczego” kandydaci pisali o swoim zamiłowaniu do sportu, inni podkreślali, jak ważna

dla nich jest paraolimpiada, ponieważ członkowie ich rodzin i znajomi są niepełnosprawni. Wielu przekonywało o tym, że sponsoring igrzysk jest ogromną szansą dla ArcelorMittal.

Teraz 50 wyłonionych wstępnie uczestników z ArcelorMittal, w tym 5 osób z polskich hut ArcelorMittal, odbędzie rozmowę kwalifikacyjną organizowaną przez Londyński Komitet Olimpijski (LOGOC). Osobami prowadzącymi rozmowy są również wolontariusze olimpijscy specjalnie wytypowani przez LOGOC. Przed bezpośrednią rozmową wolontariusze oglądają pomieszczenia ze stoiskami wystawowymi prezentującymi historię olimpiady, uczestników, doświadczenia wcześniejszych wolontariuszy oraz pięciominutowy film o roli wolontariuszy olimpijskich.

Nie mogą się doczekać atmosfery, nowych wyzwań i okazji do poznania nowych ludzi z różnych zakątków świata – mówi **Ula Obrębowska**, jedna z wolontariuszek. Praca wolontariuszy na olimpiadzie potrwa 10 dni. Wybrani będą musieli jeszcze przejść szkolenie. (b)

BEZPIECZNE WYBURZANIE

Prace rozbiórkowe należą do prac szczególnie niebezpiecznych, zwłaszcza w przypadku likwidacji obiektów wyłączonych z eksploatacji, z uwagi na ich stan techniczny. W celu ograniczenia zagrożeń związanych z likwidacją hali koksiku, przylegającej do nowej walcowni gorącej w krakowskiej hucie, podjęto decyzję o przeprowadzeniu pierwszego etapu, tzn. prac wyburzeniowych, przy użyciu specjalnej „nożyce”.

– Dzięki temu wyeliminowano szereg prac niebezpiecznych, takich jak: prace na dachu, prace przy likwidacji konstrukcji, prace w rejonie zagrożonym spadającymi przedmiotami – wyjaśnia specjalista BHP **Marcin Smętek**.

Podczas wyburzania, poza operatorem nożycy, zamkniętym w kabinie nowoczesnej koparki, w rejonie prac nie przebywały żadne osoby. – Jest to na pewno sposób wyburzania godny polecenia: czasochłonny, ale za to bezpieczny – komentuje **Witold Dymek**, dyrektor walcowni gorącej, który teraz przygląda się w sposób szczególnie możliwościom poprawy bezpieczeń-

stwa w swoim zakładzie. Przez okres wakacji menedżerowie ArcelorMittal otrzymali zadanie przyjrzenia się organizacji pracy i wszystkim aspektom zarządzania z perspektywy zachowania najwyższych standardów BHP.

Po wyburzeniu hali koksiku powstało 800 ton złomu i 2500 ton gruzu. Likwidacja tych pozostałości zajmuje się obecnie firma EMEX.

– Wywieźliśmy już większą część złomu – mówi kierownik firmy **Zygmunt Gosiewski**. – Do połowy września zdążymy usunąć gruz i wszystkie konstrukcje betonowe i żelbetonowe. Roboty wyburzeniowe na zewnątrz hali walcowni w żaden sposób nie wpływają na proces produkcji ani dystrybucji wyrobów czy wśadu, jednak poprawia estetykę tego miejsca i bezpieczeństwo osób. Prace prowadzone są na dwie zmiany, z zachowaniem wymogów BHP. Wraz z **Marcinem Smętkiem**, inspektorem BHP, czuwa nad tym odpowiedzialny za gospodarowanie nieruchomościami w walcowni gorącej **Jerzy Nalepka**. vk



Inspektor **M. Smętek** w rozmowie z kierownikiem **Z. Gosiewskim**, a po prawej **J. Nalepka** nadzorujący prace likwidacyjne.

Przez całe dorosłe życie Bogusław przewija się muzyka, a od momentu przejścia na emeryturę jeszcze częściej sięga on po akordeon czy inny instrument. Keyboard z licznymi możliwościami wspaniale wspomaga improwizowanie, zachęca do ćwiczeń. Gdy pytam p. Bogusława Stanka, co daje mu muzyka, odpowiedź jest taka, jakiej zresztą można było się spodziewać od pasjonata – *muzyka bawi, muzyka cieszy...* Do tego dorzuca też jeszcze jedną uwagę – *nie mam czasu na politykę, na rozpamiętywanie wszystkich zdarzeń, informacji przekazywanych przez media.*

bowym Artystycznym Zespole Estradowym Emerytów i Rencistów „Pogodna Jesień”. (W listopadzie tego roku „Pogodna Jesień” działająca pod kierunkiem Janiny Pater, a następnie jej córki Alicji, będzie obchodzić 41-lecie swego istnienia). Zespół działa przy Centrum Sztuki Współczesnej

maga to zorganizowania transportu), gdy impreza odbywa się bliżej miejsca zamieszkania. Ja pamiętam występy p. Bogusława w Klubie Seniora w Ośrodku Kultury Kraków Nowa Huta, os. Zgody. Tutaj występował wielokrotnie okazjonalnie w duecie z kolegą saksofonistą Andrzejem Zy-

Notowania cenowe

W SALONIE U DOROTY

Koniec wakacji to czas, gdy młodzież i dzieci wracają po wypoczynku do szkół, a dorośli po urlopach do pracy. To dobry moment, aby się ostrzyć lub poprawić fryzurę. Polecam wizytę w Salonie Fryzjerskim „Dorota” na pl. Targowym „Piast” paw. 26, 27. Cztery lata minęły, gdy Dorota Maciasz otworzyła tutaj samodzielny zakład fryzjerski po wcześniejszych 17 latach pracy na ul. Karmelickiej i w os. Na Stoku. Okazuje się, że pani Dorota szybko zdobyła sobie w tym rejonie stałą klientelę. Chętnie też przyjeżdżają klientki z poprzednich miejsc pracy. Można zamówić wcześniejszą wizytę pod numerem telefonu 12 681-33-77 lub osobiście w salonie. Klasyczne strzyżenie męskie kosztuje od 10 zł, strzyżenie damskie od 12 zł. Cena farbowania zaczyna się od 25 zł w zależności od ilości i długości włosów. W salonie używane są kosmetyki m.in. szwedzkiej firmy CęCe, włoskiej firmy Artego, Farmavita, Prosalon. Moda zmienia się z każdym sezonem i z każdym rokiem. Ważnym aspektem mody są fryzury i także one ulegają przeobrażeniu. Istnieje wiele trendów fryzjerskich. Wymieniać można od włosów prostych po kręcone, cięcia proste po asymetryczne itd. Do niedawna najmodniejsze było prostowanie, loki nieco odeszły w zapomnienie, jednak obecnie najmodniejsze są fryzury naturalne. Delikatnie pofalowane włosy lub gruby skręt loków są najbardziej popularnymi fryzurami. Wszelkie półupięcia królują jako ponadczasowe, a klasyczne koki odeszły nieco na plan drugi. W czasach gdy lekkość i zwiewność jest najbardziej trendy czesanie ciężkich koków nie jest już tak bardzo modne. Wszyscy pragną mieć zdrowe włosy, ciekawą fryzurę. Piękne włosy są zawsze wizytówką człowieka, dlatego też polecam wizytę w salonie u pani Doroty na os. Piastów. Salon otwarty jest od poniedziałku do piątku w godz. od 8.30–17 i w soboty od 8 do 14. (sp)

WALUTA

Po okresie silnych wzrostów cen walut obcych nastał czas umacniania się złotówki. Widać to najwyraźniej na przykładzie franka szwajcarskiego, którego wartość w stosunku do naszej waluty spadła w ciągu kilku ostatnich dni aż o 40 groszy.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 2,85–2,90 zł, euro: 4,11–4,15 zł, GBP: 4,68–4,74 zł, CHF: 3,62–3,68 zł.

TRADYCYJNE WĘDLINY

Z małych rodzinnych masarni m.in. „Wędzarni Stryjka”, bez konserwantów, przygotowane według receptur przekazywanych z pokolenia na pokolenie.

Józef Aksamić zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”. Czynne: pon.–pt. 7.00–15.00, sob. 7.00–13.00.

Osoby powyżej 60 lat mogą w każdą środę kupić wybrane gatunki wędlin z bonifikatą, przy zakupach powyżej 20 zł.

Pasje nowohuckich seniorów

BOGUSŁAW I KEYBOARD

Muzyką zainteresował się jako młody chłopak. Potem w czasie służby wojskowej w Ornecie w jednostce lotnictwa, a następnie w Malborku, zaczynał grać w małym zespole. W trio przypadła mu perkusja. Oczywiście dzisiejszej perkusji nie można porównywać z tego typu instrumentem sprzed kilkudziesięciu lat. – *To był taki zwyczajny bęben, ale wówczas spełniał swoją funkcję.*

Po odbyciu służby wojskowej Bogusław wraca do pracy w hucie. Tutaj niewiele czasu ma na drobne przyjemności, bo praca trwała niejednokrotnie po kilkanaście godzin. Na wydziale W-18 przeszedł kilka szczebli zawodowego wtajemniczenia, rozpoczynając jako pomocnik murarza. Powoli wrażał w hutnicze środowisko, aż podobnie jak inni, on, krakus z krwi i kości, znalazł swoją docelową przystań, mieszkanie w os. Szkolnym. Tu zdomowił się, tutaj dorastały dzieci. Tymczasem na bazie hutniczego wydziału remontów W-18 powstał nowy zakład – Hutnicze Przedsiębiorstwo Remontowe, Zakład nr 3 w Krakowie. To popularny potem przez lata HPR. Bogusław pamięta dokładnie narodziny Hapeeru – 1 stycznia 1961 roku. Pierwszym kierownikiem tego zakładu był inż. Henryk Gembara ze Śląska.

Czas płynął, Bogusław, intensywnie pracując już jako ślusarz spawacz, mógł wygospodarować także jakieś „okienko” dla muzyki. Żona Janina w ORS-ie zakupiła mu na raty pierwszy akordeon. Ćwiczył zapamiętane – szczerze wyznaje, że jest samoukiem – i bawił innych. Przy Radzie Zakładowej krakowskiego Hapeeru powstał wówczas ośmioosobowy zespół muzyczny. Zespół doskonalił się pod kierunkiem instruktora z Ośrodka Kultury im. Norwida. Grali na różnych zakładowych imprezach, jubileuszach, okolicznościowych spotkaniach, z okazji Dnia Hutnika. Tamte lata pan Stanek wspomina z rozrzewieniem. Zwłaszcza niektóre wydarzenia pozostają wciąż żywe w jego pamięci.

– Jubileusz 25-lecia pracy zawodowej obchodziłem w Kozubniku. Otrzymałem z tej okazji bezpłatny 7-dniowy pobyt z żoną w tym ośrodku wypoczynkowym...

Kozubnik to był w grzeźbnych latach siedemdziesiątych–osiemdziesiątych renomowany ośrodek wypoczynkowy z basenem, licznymi punktami usługowymi, wyciągiem narciarskim w zimie. Był! Bo już go nie ma. Historia.

W aktywnej działalności Bogusława miało też miejsce wydarzenie, które diametralnie zmieniło jego życie. 15



listopada 1980 roku o godz. 7 rano brygadzysta Bogusław Stanek w trakcie gorącego wybuchu na wyżarzalni w walcowni zimnej blach uległ wypadkowi. Przeżył, ale następstwa wypadku były dramatyczne, stracił oko. Jednak wypadka koniecznie choćby wspomnieć, że już jako rencista otrzymał pomoc od kierownictwa zakładu. Utworzono dla niego stanowisko pracy w administracji, nie pozostawiając go samemu sobie.

Od 1 maja 1990 roku pan Bogusław jest na emeryturze i mimo uszczerbku na zdrowiu nie zaniebuje ukochaną muzyką. Nie tylko nie zaniebuje, ale wręcz żyje muzyką. W swoim repertuarze ma około 350 utworów. Z czytaniem nut też nie ma problemu. Od czterech lat gra na akordeonie w ponad dwudziestoosobowym

Solvay. Posiada w swym dorobku bogaty repertuar narodowych i regionalnych tańców polskich, pieśni patriotycznych, humorystycznych przyśpiewek, skeczów, dowcipów. Próby odbywają się systematycznie dwa razy w tygodniu po kilka godzin. Z miejsca zamieszkania, z os. Szkolnego, do Solvayu kawał drogi, więc dwa dni w tygodniu całkowicie zajęte. Oczywiście, poza tym i dla samej biegłości, ale i też dla przyjemności „zakrecony” senior gra w domu. Gdy rozmawiamy na temat domowych muzycznych treningów, pani Janina uspokaja, że jej nie przeszkadzają męża ćwiczenia. A sąsiedzi? Nie skarżą się.

Od jedenastu lat bliskim instrumentem jest także keyboard. Zwykle zabiera pan Stanek ten instrument (wy-

chem, wzbogacając występy artystyczne minikabareczki „Zawilec”. Keyboard doskonale sprawdza się także w tych kameralnych warunkach. Pan Bogusław posiada jednocześnie uzdolnienia estradowe, choć ich zupełnie nie wykorzystuje. W niektórych jednak momentach wkracza z humorem i właściwą sobie energią, także z przyśpiewkami. Pomocny keyboard porywa wtedy do zabawy nawet opornych smutasów.

Wierzę, że pan Bogusław nie ma czasu nie tylko na politykę, ale także i na inne rzeczy. Często uczestniczy w wyjazdowych występach zespołu do sanatoriów, nierzadko też gra indywidualnie, bawiąc seniorów.

HENRYKA ROSIEK
Fot. autorka

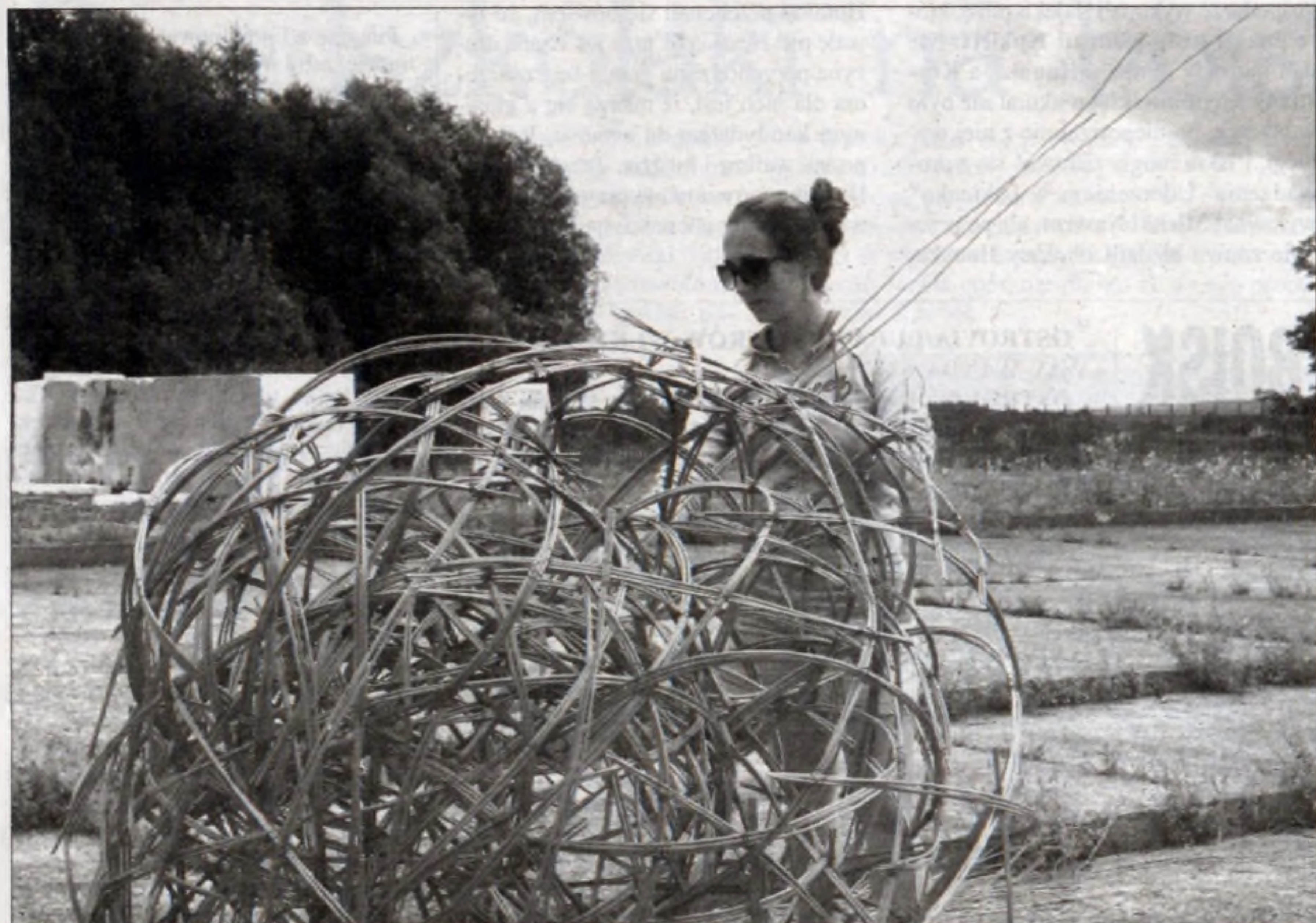
RZEZBIENIE W PRZESTRZENI MIASTA

Wiklinowe „piłki”, „układy słoneczne”, czy jak tam kto woli zinterpretować, leżą sobie swobodnie na zielonym skwerze pomiędzy Nowohuckim Centrum Kultury a osiedlem Centrum E. Autorka **Małgorzata Łojko**, absolwentka rzeźby Uniwersytetu im. M. Kopernika w Toruniu, mówi o nich po prostu „formy owalne”. Buduje je: wplatając wiklinową witkę po witce, na zapleczu NCK. Jedne są całkiem duże, inne – mniejsze.

– W tym wszystkim interesuje mnie najbardziej, jak będą na nie reagować ludzie – mówi. Na razie, gdy owalne

niektóre publiczne miejsca, ustawić w nich swoje rzeźby, instalacje, namalować murale...

sierpnia i wtedy zobaczymy końcowy efekt prac. Najwięcej dzieł się ma na Łąkach Nowohuckich. Na bulwarach wiślanych w okolicy kładki Bernatka pojawią się trzy wysokie na 2,5 metra postaci, na przeciwnych brzegach mają symbolizować łączenie Kazimierza z Podgórzem. Na murze przy bulwarach ma być wywieszony komiks. Mają być w nim



ne wiklinowe formy zostały „wysypane” na skwer, zaobserwowała, że wszyscy: i mali, i dumni mieszkańcy Nowej Huty, spacerujący w okolicy, zachowują się tak samo: podchodzą, dotykają, usiłują toczyć rozrzucone na łące kule. I to ich zachowanie – interakcja na nowy, niespodziewany w tym miejscu element – artystkę zajmuje.

Nowa Huta i Kraków są miejscem, gdzie historia i obecne przemiany w szczególny sposób mieszają się nawzajem. Miasto jest obrazem subtelnych relacji pomiędzy jedną z najstarszych i najnowszych przestrzeni miejskich w Polsce. I obydwie te miejsca zasługują na swój najlepszy wizerunek, a także na uzupełnienia. Najlepiej jednak zmianę bądź retusz przestrzeni publicznej realizować w kontakcie z mieszkańcami, zapropinowałem artystom, we współpracy z krakowskim ZIKiT-em, stworzenie wyjątkowych prac – mówi **Krzysztof Krzysztof**.

To artysta, który chce stworzyć i promować dialog w przestrzeni publicznej Nowej Huty i Krakowa w miejscach, które są istotnymi punktami spotkań mieszkańców. Zanim zaczął z gminą Kraków współpracować, w ubiegłym roku najpierw zbliżował rzeźbę na placu Marii Magdaleny. Dziś – już w majestacie prawa, można oglądać jego dzieło na placu Centralnym, od strony alei Przyjaźni. To tajemnicza złota postać z wyrastającymi z torsu skrzydłami ustawiona na czerwonym trójnogu.

Artysta, proponując projekt ArtSesji, przekonał spółki miejskie, by pozwoliły artystom ożywić i ubarwić

Część z tych prac jest tworzona na oczach przygodnych obserwatorów, spacerowiczów, w namiotach za Nowohuckim Centrum Kultury.

Wioletta Buczek, absolwentka rzeźby krakowskiej ASP, kończy właśnie tworzyć (lepić?) duży ostrosłup. Będzie ich w sumie trzy: dwa z blachy, jeden ze styropianu. Tą instalacją przestrzenną artystka chce zmienić rodzaj relacji w tym fragmencie naszej dzielnicy. Jeden z ostrosłupów będzie lewitował nad ziemią, dwa pozostaną na dole. Poprzez tę geometryczną kreację młoda artystka chce pokazać nowy wymiar przestrzeni, nowy wymiar relacji. Bo jednocześnie ostrosłup sam w sobie jest figurą obrazującą oddziaływanie różnych sił: „wewnętrznej i zewnętrznej walki”.

Karol Słowik, absolwent rzeźby warszawskiej ASP, swoim olbrzymim obeliskiem chciałby „doświetlić” ciemny wieczorami park wokół NCK. Będzie to świecący spory obiekt, obelisk zostanie pokryty pigmentem fluorescencyjnym. Abstrakcyjna forma ma być „znakiem” – może na przykład oznaczyć miejsce spotkań spacerujących na nadwiślańskiej skarpie.

Młodzi polscy rzeźbiarze pracujący w sąsiedztwie NCK nie narzekają na brak widowni. Ludzie tu przychodzą, oglądają, pytają i nie przejawiają chęci niszczenia czegośkolwiek.

Bo właśnie założeniem ArtSesji zaplanowanej przez Krzysztofa Krzysztofa jest również realizacja prac na żywo, w otwartej przestrzeni miasta.

Przy Nowohuckim Centrum Kultury artyści pracować będą do końca

sceny z dialogami zasłyszonymi przez jego twórczynię na ulicach. Na moście Kotlarskim ma się pojawić mural.

W ArtSesji biorą udział artyści nie tylko z Polski, ale również z zagranicy. Choć w ramach ArtSesji planowana jest także artystyczna przebudowa trójkątnego skweru przy ul. Berka Joselewicza na Kazimierzu, to głównym celem projektu nie jest gruntowne przebudowywanie miasta, ale promocja młodych artystów. Krzysztof Krzysztof wymyślił ArtSesję, aby pokazać twórcom, że trzeba skonfrontować się ze światem.

Jak wypadnie ta konfrontacja, młodzi rzeźbiarze przekonują się codziennie. A ostateczny efekt zobaczymy w końcu miesiąca.

Mamy nadzieję, że rzeźby czy instalacje przestrzenne pozostaną w Nowej Hucie na dłużej. Warto przypomnieć, że w latach siedemdziesiątych, gdy powstawały nowe osiedla mieszkaniowe, wykorzystywano potencjał artystów. Ich artystyczne dokonania zdobyły skwery i tereny zielone oddzielające osiedla. Takie rzeźby plenerowe zachowały się nad nowohuckim zalewem, w parku Ratuszowym czy w parku w os. Tysiąclecia i do dziś zdobią te publiczne miejsca. W ostatnich latach w zielonych przestrzeniach Nowej Huty niczego podobnego nie robiono. Rzeźby są nie tylko doskonałym punktem orientacyjnym, ale też uzupełniają przestrzeń miasta: zacieśniają i uwalniają na artystów. A place w centralnej części dzielnicy są doskonałym plenerem na tego typu ekspozycje. Nie okazjonalne, ale stałe.

(k)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.15, 11.30
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 14.00.
Pleszów: 7.40, 11.10.
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
Górka Kościelnicka: 7, 12.
Kościelniki: 10.30, 19.
Wolica: 9, 18.
Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Położ klucz domu Dawidowego na jego ramieniu.
 (por. Iz 22)

Błogosławieństwo Boże: na cały dzień dzięki porannej modlitwie. Na cały tydzień dzięki niedzielnej mszy świętej. Na czas podróży dzięki znakowi krzyża po wejściu do auta lub pociągu. Na zdrowie dzięki chwili skupienia przed posiłkiem. Na czas pracy lub wypoczynku dzięki wzbudzeniu stosownej intencji.

Błogosławieństwo z nieba: dla siebie, swoich dzieci i całej rodziny, małżonków i narzeczonych, samotnych, młodzieży zdającej egzaminy i wchodzącej w życie dorosłe, w sile wieku i starszych, idących na operację, stojących przed ważnymi decyzjami, czyli praktycznie zawsze i wszędzie. Bo bez Boga ani do proga.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
 ● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa www.mczz.3-2-1.pl.

Dom Pomocy Społecznej „Miłosierny Samarytanin” prowadzony przez Stowarzyszenie Pomocy Socjalnej „Gaudium et Spes” w Grabinie 28

1 lipca 2011 roku rozpoczął funkcjonowanie dom pomocy społecznej dla osób starszych i przewlekle somatycznie chorych w nowo wybudowanym w tym celu, budynku. Dom posiada wpis do rejestru domów prowadzonego przez wojewodę małopolskiego i działa na podstawie zawartej ze starostą wielickim umowy. Położenie: pomiędzy Wieliczką a Niepołomicami, w odległości kilkunastu kilometrów od Krakowa. Ilość miejsc – 39. Koszt miesięczny pobytu 2610,00 zł. Dom świadczy wszystkie, przewidziane prawem, usługi na rzecz mieszkańców. Pracownicy, wraz z mieszkańcami, starają się o stworzenie odpowiedniej atmosfery pracy i mieszkania dla wszystkich. Za funkcjonowanie domu odpowiedzialna jest pani Danuta Wilkoszewska, z wykształcenia socjolog, wieloletni dyrektor domu pomocy społecznej o tym samym profilu. Zainteresowani pobyttem proszeni są o kontakt: **telefon 12 278-55-65, Grabie 28, 32 002 Węgrzce Wielkie**. Są jeszcze wolne miejsca. Zapraszamy.

Adres Stowarzyszenia: 31-917 Kraków, osiedle Hutnicze 5, tel. 12 643-80-50.

Z NOTESU KIBICA

18.08 (czwartą) – godz. 17, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Hutnik – Okocimski Brzesko

18.08 (c) – godz. 20, mecz piłki nożnej: Hutnik – CD Universidad de Navarra (Hiszpania)

20.08 (sobota) – godz. 11, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Krakus – Iskra Brzezinka

20.08 (s) – godz. 15, pierwsza runda play-off II ligi futbolu amerykańskiego: Kraków Knights – Husaria Szczecin (boisko Prądnicki)

20.08 (s) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa wielicka: Batory Wola Batorska – Start Brzezine

20.08 (s) – godz. 17.30, piłkarska klasa B – grupa I: Wrótnice – Jaxa Jaksice

21.08 (niedziela) – godz. 11, piłkarska klasa B – grupa wielicka: Błyskawica Wyciąże – Wilga Koźmice Wielkie; godz. 17.30: Dąb Zabierzów Bocheński – Wawrzynianka, Batory II Wola Batorska – Orzeł II Piaski Wielkie

21.08 (n) – godz. 14, piłkarska klasa A – grupa wielicka: Złomex Branice – Wisła Niepołomice

21.08 (n) – godz. 14.30, piłkarska klasa B – grupa III: Salva Kraków – Albertus; godz. 17.30, Polonia – Wanda (obydwa mecze rozegrane zostaną na boisku Sparty za zakładami tytoniowymi)

21.08 (n) – godz. 15, druga liga piłki nożnej: Puszcza Niepołomice – Pelikan Łowicz

21.08 (n) – godz. 16, piłkarska klasa C – grupa I: Szreniawa Koszyce – Czapla Czaple Małe

21.08 (n) – godz. 16.30, piłkarska klasa okręgowa – grupa I: Sokół Kocmyrzów – Łukowianka

21.08 (n) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa I: Strażak Goszcza – Słomniczanka II

21.08 (n) – godz. 20, czwarta liga piłki nożnej: Hutnik – Orzeł Piaski Wielkie

24.08 (środa) – godz. 17, piłkarska klasa okręgowa – grupa II: Nadwiślanka Nowe Brzesko – Raba Dobczyce

24.08 (ś) – godz. 17.30, czwarta liga piłki nożnej: Zieleńczanka – Hutnik

24.08 (ś) – godz. 17.30, piłkarska klasa A – grupa wielicka: Wiarusy Igołomia – Czarnochowice, Wisła Niepołomice – Batory Wola Batorska.

PUSZCZA NIEPOŁOWICE – GKS KATOWICE 0-0, KARNE 4-2
PUSZCZA: Kwedyczenko – Radwański, Lewiński, Księżyc, Zontek (79. Keshi) – Moskwik (67. Mizia), Strózik, Serafin (62. Kok), Janik – Moskała, Cholewiak.

TERAZ KTOŚ Z EKSTRAKLASY

Sędziował Marcin Muszyński z Łodzi. Żółte kartki: Janik, Mizia – Kamiński, Jarka, Niechciał, Holota; czerwona kartka: Kamiński (97. druga żółta). Widzów: 300.

Świetnie spisują się od czerwca piłkarze Puszczy. W II lidze nie przegrali sześciu spotkań z rzędu (wliczając dwa z poprzednich rozgrywek), a w Pucha-

ISKRA KLECZA DOLNA – HUTNIK 3-2 (1-1)

1-0 – Kukiela (30), 1-1 – Nawrot (45), 2-1 – Kukiela (59), 3-1 – Kryjak (63). HUTNIK: Stępniewski – Jarosz (60. Antoniak), Urbaniec, Jurkowski (67. Kozak), Guja – Lipowiecki (46. Stanek), Drobny, Gamrot, Nawrot – Zdziński (46. Cichy), Białkowski.

Sędziował Łukasz Królczyk z Nowego Targu. Widzów 800. Żółte kartki: Nawrot; czerwona kartka: Nawrot (81. druga żółta).

Nie takiego początku rozgrywek IV ligi małopolskiej oczekiwali sympatycy drużyny z Suchych Stawów. Oni sami nie zawiedli i w dużej sile (około 300 osób) stawili się w Kleczy Dolnej, w której panowała świetna atmosfera przed debiutem miejscowej drużyny. Krakowianie – nikt nie stawiał im jakichś warunków czy zakazów, jak to czyniono w poprzednim sezonie w niektórych klubach – także do tego się przyczynili, ale nie ich piłkarze.

Co prawda nieraz atakowali, ale przeżądnie byli bezradni w tych poczynaniach. I wystarczyło, żeby broniący się gospodarze wykopali daleko piłkę, którą przejął rosy Konrad Kukiela. Nie dali mu rady obrońcy Hutnika, a Krystiana Stępniewskiego akurat nie było w bramce, bo niepotrzebnie z niej wybiegł, a Iskra mogła radować się z prowadzenia. Uderzeniem w „okienko” wyrównał Michał Nawrot, ale po przezwie znowu błędzi obrońcy Hutnika.

Z PIŁKARSKICH BOISK

Małopolska Liga Juniorów. Mogilany – Krakus 1-4 (1-2): Ryszawy 2, Ciastoń, Fudali; Orzeł Dębno – Hutnik 0-5 (0-2): Lubera 3, Dudek, Warylak. Po pierwszej kolejce liderem została Wisła, Hutnik jest drugi, Krakus trzeci – po 3 pkt.

Liga Juniorów Młodszych. Hutnik – Spójnia Osiek/Zimnodół 1-0. Prowadzi Cracovia, Hutnik zajmuje piąte miejsce – 3.

Klasa okręgowa – grupa I. Podgórze – Sokół Kocmyrzów 0-1 (0-0): Smyrak; Grębałowianka – AP 2011 Zabierzów 1-0 (1-0): Gawin. Grębałowianka z Sokołem są na trzeciej pozycji, prowadzi Przemsza Klucze – wszystkie drużyny mają po trzy punkty.

Klasa okręgowa – grupa II. Nadwiślanka Nowe Brzesko – Peimianka 1-3 (0-1): Janusz Krzyk. 1. Jordan Zakliczyn i Peimianka, 14. Nadwiślanka.

Klasa A – grupa I. Partyzant Dojazdów – Płomień Jerzmanowice 1-1 (1-0): Mikołajczyk; Strażak Goszcza – Niedźwiedź 0-1 (0-0). 1. TS Węgrzce, 6. Partyzant, 11. Strażak.

Klasa A – grupa wielicka. Złomex Branice – Batory Wola Batorska 1-1 (1-1): Zegarek – Moskał; Wisła Niepołomice – Czarnochowice 1-2 (0-1): Klim; Wiarusy Igołomia – Iskra Zakrzów 3-2 (0-1): Gurda, Nowak, Konrad. 1. Wiarusy i Tęcza Słomiróg, 6. Batory i Złomex, 12. Wisła.

Klasa B – grupa I. Wrótnice – Spartak Charsznica 2-3, Sparta Skrzyszowice – Orzeł Iwanowice 5-4. Pierwszym liderem został Strażak Przybysławice, Sparta jest piąta, Wrótnice są na dziewiątym miejscu.

Klasa B – grupa III. Libertów – Polonia Kraków 3-1, Albertus Kraków – Cedronka Wola Radziszowska 1-7, Galicja Raciborowice – Wanda Nowa Huta 3-2. Prowadzi Cedronka, 7. Wanda, 9. Polonia, 12. Albertus.

Klasa B – grupa wielicka. Zryw Szarów – Batory II Wola Batorska 2-0, Wieliczanka – Dąb Zabierzów Bocheński 1-2, Wawrzynianka – Gdovia II 0-2, Wolni Kłaj – Błyskawica Wyciąże 2-0. Na czele znajduje się Targowianka, 5. Dąb, na dziesiątym miejscu wspólnie plasują się Batory II, Błyskawica i Wawrzynianka.

Klasa C – grupa I. Kapitol Raclawice – Szreniawa Koszyce 3-2.

Klasa C – grupa II. Polonia Więclawice – Sokół II Kocmyrzów 3-0.

rze Polski okazali się lepsi od trzech wyżej notowanych rywali, w tym od pierwszoligowego GKS Katowice. O ich kolejnym sukcesie przesądziły tym razem rzuty karne. Gospodarze wykonywali je bezbłędnie, a dwa uderzenia

ślaskich piłkarzy obronił Tomasz Kwedyczenko (podobnie spisał się w spotkaniu pucharowym ze Stalą Stalowa Wola). Następna runda PP w dniach 20-22 września i teraz Puszcza zmierzy się z jednym z zespołów ekstraklasy. Mecz ten odbędzie się w Niepołomicach.

(dan)

Tak było przy obydwo straconych golach, które padły w szybkim tempie. Krakowianie mieli jednak jeszcze szanse na bramki, ale choć stwarzali sobie okazje, bo mają wyższe umiejętności indywidualne niż zawodnicy Iskry, to w decydujących chwilach anemicznie strzelali, zamiast mocno przyłożyć.

W ten sposób na inaugurację sezonu doszło do dużej niespodzianki, ale lepiej, że stało się to na „dzień dobry”. Hutnicy przekonali się bowiem, że rywale nie zważają na to, z jak znaną drużyną przychodzi im grać, i bez znaczenia dla nich jest, iż mierzą się z głównym kandydatem do awansu, lecz po prostu walczą i biegają. Teraz piłkarze Hutnika powinni wyciągnąć z tego wnioski i oby jak najszybciej.

(dan)

OSTROVIA/LUBAWA OSTRÓW WLKP. – SPEEDWAY WANDA 62-28.

OSTROVIA: Bruchaiser 9 (3, 2, 2, 2, -), Pecyna 8 (1, - 3, 1, 3), Gomólski 11 (0, 3, 3, 3, 2), Bielousow 8 (3, W, 2, 3), Staszewski 14 (3, 3, 3, 3, 2), Sówka 3 (1, 0, 1, 1), Borodulin 9 (3, 3, 2, 1).

SPEEDWAY WANDA Pyszny 9 (2, 2, 0, 2, 3), Łopaczewski 2 (0, 1, 1, 0, -), Ago 7 (2, 2, 1, 2, 0), Busch 2 (1, 0, 0, 1), Tabaka 2 (1, 1, -, 0, 0), Konsek 2 (2, -, 0, 0, 0), Thoernblom 4 (T, 2, 1, 1).

UDAŁO SIĘ – ZAPŁACILI KARĘ I POJECHALI

Najlepszy czas uzyskał w IV biegu Mariusz Staszewski – 66,30 s. Sędziował Maciej Spychała z Opola. Widzów: 2500.

Bieg po biegu: 4-2, 4-2, 3-3, 3-3, 3-3, 4-2, 5-1, 5-1, 5-1, 4-2, 4-2, 5-1, 5-1, 3-3.

Przed tym meczem ważne było nie jak żuźlowcy Wandy pojadać, ale czy w ogóle pojadać. Przypomnijmy, że na początku ubiegłego tygodnia nowohucki klub został ukarany przez GKSŻ kwotą 10 tysięcy złotych, którą miał zapłacić do piątku. Wydawało się, że może ich nie zebrać i będzie musiał oddać spotkanie w Ostrowie Wlkp. walkowerem. Na szczęście jakoś zgromadzono potrzebne pieniądze, m.in. pomocą służyli niektórzy sponsorzy, i w piątek naprędce kompleto- wano ekipę. Znalazł się w niej m.in. debiutujący w drużynie z Nowej Huty Szwed Mathias Thoernblom, ale nie było jej lidera, Madsa Korneliussena.

Tak zgromadzona ekipa nie była w stanie zagrozić gospodarzom, dla których ostatnie tygodnie także nie były udane, gdyż przegrali trzy kolejne mecze. Krakowianie wygrali tylko jeden bieg indywidualnie. Uczynił to w ostatnim starcie Sławomir Pyszny, który pokonał Staszewskiego i Władimira Borodulina, czwarty był Christian Ago.

Po pięciu porażkach z rzędu Speedway Wanda zajmuje ostatnie miejsce w II lidze – 6 pkt, prowadzi Polonia Piła – 22.

(dan)

GARBARNIA KRAKÓW – POGOŃ SIEDLCE 1-0 (1-0)
1-0 – Praciak (45).

GARBARNIA: Żylski – Mateusz Siedlarz, Haxhijaj, Piszczek, Cygal – Stokłosa (82. Kozieł), Zelek (90. Kawaler), Sepiol, Chodźko (33. Schacherer), Leszczak (68. Kuźma) – Praciak.

Sędziował Paweł Malec z Łodzi. Żółte kartki: Leszczak, Schacherer, Piszczek, Stokłosa, Praciak – Agu, Len- dzion, Guzek. Widzów 250.

W II LIDZE BEZ PORAZEK

Piłkarze z Ludwinowa musieli się natrudzić, żeby w kolejnym swoim występie na stadionie Hutnika odnieść pierwsze drugoligowe zwycięstwo. Jest ono jednak tym bardziej cenne, że garbarze są mocno osłabieni. Kontuzjowani są Łukasz Szewczyk, Krzysztof Kalem- ba, Marcin Siedlarz, Kamil Rado, Marcin Pluta, a w niedzielnym spotka- niu dołączył do nich Tymoteusz Chodźko. Niezbyt dobrze to rokuje na następne mecze, gdyż ich kadra nie jest bogata, ale ta wystarczyła na Pogoń, która także jest beniaminkiem. Tuż przed przerwą Bartłomiej Praciak uciekł rywalom i jego strzał dał krakowianom zwycięstwo, choć w drugiej połowie nieraz było gorąco pod bramką Krzysztofa Żylskiego.

ŚWIT NOWY DWÓR MAZO- WIECKI – PUSZCZA NIEPOŁO- MICE 1-1 (0-0)

1-0 – Zych (57), 1-1 – Paul (65).

PUSZCZA: Turbasa – Radwański, Księżyc, Kowalski, Janik – Nowak, Strózik, Mizia (79. Kok), Paul (75. Keshi), Moskała (63. Moskwik) – Cholewiak. Sędziował Wojciech Paw- lisz z Białegostoku. Żółte kartki: Leluj- ka – Janik. Widzów: 300.

Tydzień wcześniej zespół z Mazowsza dotarł do Nowej Huty na mecz z Gar- barnią ze sporym opóźnieniem, bo drogi blokowały pielgrzymki. Teraz Puszcza także miała kłopoty z dojazdem, gdyż kierowcy wybrali jakoby krótszą drogę, ale jak się okazało, nadłożyli sporo kilometrów i mecz zaczął się z piętnastominutowym opóźnieniem.

Nie wpłynęło to jakoś na grę piłkarzy z Niepołomic, którzy byli znacznie lepsi niż niedawny kandydat do awansu do I ligi i dominowali przez całe prawie spotkanie. Niestety, stracili gola po błędzie Kamila Turbasy, a sami mamo- wali akcje za akcją. Wyprowadzili ich bardzo dużo i mieli wiele wymienionych sytuacji, ale doskonale także bronił bramkarz Świtu, Michał Bigajski. Na szczęście goście nie zrazili się błędem swego golkipera i szybko wyrównali, a ładnym strzałem popisał się David Paul. Niewiele jednak brakło, by w ostatniej akcji spotkania zwycięskiego gola uzyskali gospodarze. Zatrzymał ich Tomasz Księżyc.

Liderem grupy wschodniej II ligi jest Okocimski Brzesko – 10 pkt, Puszcza zajmuje ósme miejsce – 6, a Garbarnia jest jedenasta – 4.

(dan)

RYCERZE PRZECIW HUSARII

Już w najbliższą sobotę, 20 sierpnia, o godzinie 15 na bo-isku Prądnicki nowohucka drużyna futbolu amerykańskiego Kraków Knights zmierzy się w meczu pierwszej rundy play-off II ligi z Husarią Szczecin. Stawką tego spotkania jest awans do półfinału tych rozgrywek, w którym na zwycięzcę oczekuje już najlepszy zespół Dywizji Północnej, Warsaw Spartans.

Drużyna z zachodniopomorskiego zajęła w sezonie zasad- niczym trzecie miejsce w Dywizji Północnej PLFA II, odno- sząc cztery zwycięstwa i doznając dwóch porażek. O jej awansie do decydującej fazy rozgrywek przesądził występ w ostatniej kolejce, w którym pokonała ekipę Fireballs z Po- znania. Husarze to bardzo doświadczony zespół, w latach 2007/10 grający w PLFA I, z której to z powodów organi- zacyjnych został karnie relegowany w ubiegłym sezonie.

Obecnie pomorska drużyna znajduje się w fazie przebudowy. – Na pewno nie będzie to łatwy mecz – mówi rzecznik prasowy rycerzy, Bartosz Oraczewski. – Faktycznie, to kwe- stie organizacyjne spowodowały, że Husaria w ubiegłym roku została karnie zdegradowana, ale trzon tej drużyny nadal tworzą zawodnicy pamiętający pierwszoligowe zmagania. Niemniej jednak wyjdziemy na boisko z myślą o zwycię- stwie. Seria pięciu triumfów z rzędu dodała nam pewności w grze i wiary we własne umiejętności.

Dodatkowo warto zauważyć, że w ostatnich dniach sezo- nu zasadniczego drużynę rycerzy wzmocnił kolejny zagra- niczny nabytek. Jest to słoweński rozgrywający Lovro Gmajner, mający na koncie występy w młodzieżowej repre- zentacji swojego kraju.

(dan)

13. dzień TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

19.08

TVP1

5.05 Nasza planeta (2): Zasoby naturalne (1) 5.35 Telezakupy 6.00 Kawa czy herbata? (Wiadomości – skrót: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda: 6.05, 6.33, 7.03, 7.34, 8.06; Pogodni: 7.35) 8.15 Polityka przy kawie 8.25 Telezakupy 8.55 „Droga do radości” XV Festiwal Piosenki Młodzieży Niepełnosprawnej Ciechocinek 2011 9.30 Kajtuś: Kajtuś śpiewa kolędy (18) 10.00 To Timmy! Maska Timmy'ego (25) 10.10 Baranek Shaun: Mistrz tenisowy (46) 10.20 Na wysokiej fali II (18) 10.55 Bulionierzy (22/75): Wycieraczka 11.25 Projekt: Europa (19) 11.45 Mazury nieodkryte: Śniadwy pod żaglami – magazyn 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.45 Klan (2090) 13.15 Klan (2091) 13.45 Heidi: Zawilości uczuć (17) 14.20 Zezem: Pęd do wiedzy – serial produkcji TVP; wyk.: Jan Tadeusz Stanisławski, Halina Golanko, Jadwiga Kuryluk, Bronisław Pawlik, Grzegorz Warchol, Andrzej Zaorski, Bohdan Majda, Ewa Milde, Kazimierz Utrata, Juliusz Llsowski 14.40 Przebojowa noc 14.50 Pogodni (32) – serial interaktywny 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Pogodni (32) – serial interaktywny 15.20 Plebania (1713) – telenowela produkcji TVP 15.50 Natura w Jedynce: Planeta Ziemia II: Dżungla (3) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2006) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.35 Bao-Bab, czyli zielono mi (2/12): Za mundurem chłopcy sznurkiem – serial komediowy produkcji TVP 18.15 Ranczo (3): Książdz z inicjatywą – serial obyczajowy produkcji TVP 19.10 Wieczorynka: Stacyjkowo: Bruno wie najlepiej (23) – serial animowany produkcji angielskiej (2008) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Nie do stracenia – komedia sensacyjna produkcji amerykańskiej (1997); reż.: Steve Oedekerk; wyk.: Martin Lawrence, Tim Robbins, John C. McGinley, Giancarlo Esposito, Kelly Preston (dozwolone od lat 16) 22.05 Pogodni (32) – serial interaktywny 22.15 Czolg – film akcji produkcji amerykańskiej (1983); reż.: Marvin J. Chomsky; wyk.: James Garner, G.D. Spradlin, Shirley Jones, C. Thomas Howell 0.20 Herosi II: Skutki prawdy (10/11) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 1.10 Kino nocnych marków: 07 zgłoś się (10/21): Grobowiec rodziny von Rausch – serial produkcji TVP (1981); reż.: Krzysztof Szmagier; wyk.: Bronisław Cieślak, Zdzisław Kozień, Ewa Florczak, Barbara Ludwizanka, Joanna Żółkowska, Henryk Machalica, Lech Ordon, Zdzisław Klucznik, Krystyna Tkacz, Zdzisław Tobiasz 2.40 Fik-Mik – film obyczajowy produkcji polskiej (1981); reż.: Marek Nowicki; wyk.: Henryk Bista, Kazimierz Kaczor, Krystyna Janda, Krystyna Szner, Helena Kowalczykowska, Katarzyna Laniewska, Wojciech Alaborski, Jerzy Bończak, Tadeusz Pluciński, Eugeniusz Priwieziencew 3.40 Mistrz – film dokumentalny; reż.: Mariusz Mi-

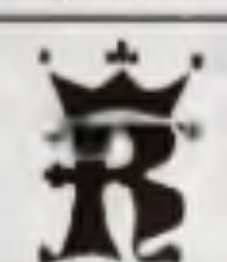
TVP2

5.55 Biuro kryminalne II (10): Rachunek za zbrodnię 6.30 Na wariackich papierach (59/65): Na świecie i w zaświatach 7.30 Na dobre i na złe (241): Złodziejskie serce 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama 9.26; Pogoda 8.55) 10.00 Liturgia Święta Przemienienia Pańskiego 11.35 Gilotyna (97) 12.10 Słecz na bis 12.20 Pogodni (32) 12.30 Kabaretowy Klub Dwójki (43) 13.30 October road (13/19) 14.15 Lokatorzy (42): Operacja giełdowa 14.45 Pogodni (32) – serial interaktywny 14.50 W słońcu i w deszczu (6/7): Szczęśliwy ten dom – serial 15.50 Pytanie na lato 16.00 Panorama Kraj 16.25 Pogoda 16.35 Fort Boyard – reality show 17.25 Gilotyna (86) – teleturniej 18.00 Panorama 18.20 Sport Telegram 18.25 Pogoda 18.35 Bitwa na głosy 20.10 Rodzinka.pl (21): Idealy a sprawa trawnika – serial produkcji TVP 20.40 Rodzinka.pl (22): Wakacje 21.20 XVII Festiwal Kabaretu Koszalin: Bitwa na czary 2011 (2) 22.25 Pogodni (32) 22.35 Miłość, honor i posłuszeństwo (2/2) – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1993); reż.: John Patterson; wyk.: Nancy McKenon, Eric Roberts, Ben Gazzara 0.15 Śmiertelne oszustwo – film fabularny produkcji amerykańskiej (1987); reż.: John L. Moxey; wyk.: Matt Salinger, Lisa Eilshacher, James Noble (dozwolone od lat 16) 2.00 Kopciuszek (42) 2.35 Ukryta tożsamość – film fabularny produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Michael Haussman; wyk.: Val Kilmer, Sam Shepard, Faye Dunaway, Neve Campbell, Noble Willingham (dozwolone od lat 16) 4.15 Zakończenie dnia

TV POLONIA

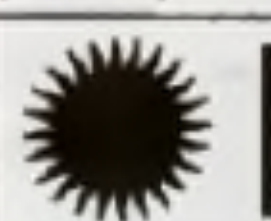
6.00 Opowiedz nam swoją historię... 6.50 Długie uszy na polanie (9/13): Jak zbudowali sobie domek 7.00 Mordziaki: Groźny olbrzym (3) 7.30 Szansa na Sukces: Norbi 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama 9.26; Pogoda 8.55) 10.00 Zagrajmy rock and rolla jeszcze raz 10.55 Dziką Polską: Szaleńcy natury: Zakłute w bursztynie 11.25 Światowiec 12.00 Wiadomości 12.15 Radio Romans (31/32): Umieć wybaczyć 12.50 Złotopolscy (240): W zaparte 13.20 Egzamin z życia (83) 14.10 Polska 24: Opinie 14.40 Lalka (7): Ciąg dalszy pamiętnika starego subiekta 16.15 Pod Tatrami 16.30 Teleplotki 17.00 Teleexpress 17.20 Guitar-Top: Skawalker 18.10 Radio Romans (31/32): Umieć wybaczyć 18.45 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: W krainie duchów 19.10 Dobranocka: Przygody kota Gotfryda (14): Powrót Puszcza 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Przeprowadzki (10, ost.): Szafa brygadiera Abramka 21.20 Wideoteka dorosłego człowieka (116) 22.00 Pogoda 22.05 Polska 24: Informacje 22.40 Nowy Jork – czwarta rano – film obyczajowy produkcji polskiej (1988); reż.: Krzysztof Krauze; wyk.: chalik, Dariusz Kuciewicz, Krzysztof Bochenek 4.40 Zakończenie dnia

Anna Wojton, Janusz Józefowicz, Ryszard Mróz, Iwona Pawlak, Gustaw Lutkiewicz, Krzysztof Kowalewski, Jerzy Kryszak, Henryk Bista, Piotr Machalica 0.15 Makłowicz w podróży: Podróż 16 (63): Estonia: Infanty 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 9.55 Pogodni (32) 10.00 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 12.45 Pogodni (32) 13.00 Serwis info 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 15.45 Pogodni (32) 15.50 Info pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 Msza św. dla chorych 18.00 Telezakupy 18.15 Kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda na weekend 19.05 Kronika kulturalna 19.10 Małopolska na rowerze 19.20 Profil aktywny – reportaż 19.30 Uniejów europejski 20.00 Serwis info 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Raport z Polski 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 Kronika kulturalna 22.15 Info dziennik 23.45 Pogodni (32) 23.50 Sportowy wieczór 0.10 Afganistan – niedokończona wojna – film dok., USA (2010)



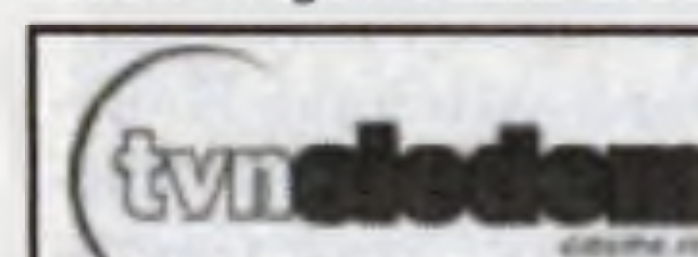
POLSAT

7.25 Pies Huckleberry – serial animowany produkcji amerykańskiej 8.00 Scooby-Doo – serial animowany produkcji amerykańskiej 9.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Sabrina – nastoletnia czarownica – serial komediowy 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Wzór – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 11.55 Chirurdzy – serial obyczajowy 12.55 Hawthorne – serial obyczajowy 13.50 Miodowe lata – serial komediowy 14.45 Linia życia – serial obyczajowy 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.45 Dlaczego ja? 17.45 Trudne sprawy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Karate Kid 4: Mistrz i uczennica – komedia sens. USA (1994) 22.25 Egzorcyzmy Emily Rose – horror USA (2005) 0.50 24 godziny 5 – serial sensacyjny 2.30 Zagadkowa noc

tvn

4.55 Uwaga! – magazyn 5.15 Granie na śniadanie – magazyn 6.00 Mango 8.00 Rozmowy w toku – talk-show 8.55 Orange Warsaw Festival 9.50 Dwóch i pół – serial komediowy produkcji amerykańskiej 10.50 BrzydUla – serial komediowy 11.50 Sąd rodzinny 12.50 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.15 Detektywi – serial fa-

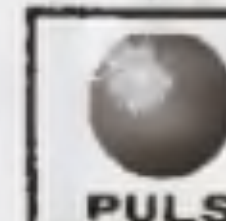
bularno-dokumentalny produkcji TVP 14.50 W-11 – serial fabularno-dokumentalny produkcji TVP 15.30 Plotkarka – serial obyczajowy 16.25 Rozmowy w toku – talk-show 17.20 Pogoda na wakacje 17.25 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.00 Egzekutor – film sensacyjny USA (1996) 22.25 Nowa policyjna opowieść – dramat sens. Hongkong-Chiny (2004) 1.00 Kuba Wojewódzki 2.00 Arkana magii



6.20 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 7.20 Szymon Majewski Show 8.20 Zaklinaczka duchów – serial fantasy produkcji amerykańskiej 9.20 Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny 10.20 Agenci NCIS 4 – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 11.20 Mango 12.55 Granie na śniadanie 13.25 Apetyt na kasę 14.00 B jak Brzydula – telenowela produkcji niemieckiej 15.00 Szymon Majewski Show 16.00 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 17.00 Ostry dyżur – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 18.00 Agenci NCIS 4 – serial sensacyjny 19.00 Kobra – oddział specjalny produkcji amerykańskiej 20.00 Milion lat przed naszą erą – film przygodowy Wielka Brytania (1966) 22.05 Nie z tego świata – serial fantasy 23.00 Sądny dzień – komedia kryminalna USA (2001) 1.05 Arkana magii

TV 4

7.35 Na południe – serial sens. 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.05 TV Market 9.25 Triumf miłości – serial obyczajowy 10.25 Zakłeta miłość – telenowela 12.25 Muzyczne listy 13.30 V Max 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Na południe – serial sens. 16.00 Zakłeta miłość – telenowela 18.00 M.A.S.K. – serial animowany 18.30 Inspektor Gadżet – serial animowany 19.00 Triumf miłości – serial obyczajowy 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 4 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 21.00 Straszny dwór – reality show 22.00 Galileo 23.00 Uwodzicielka – film erotyczny USA 1.00 Stella Street – komedia USA-Wielka Brytania (2004) 2.20 Straszny dwór – program rozrywkowy



PULS

8.00 JRG w akcji 8.30 Burza uczuć – serial obycz. 9.30 McGregorowie 2 10.30 Medicopter – serial przygodowy 11.30 Burza uczuć – serial obycz. 12.30 Domy nie do sprzedania – magazyn 13.00 W blasku fleszy 13.30 Jerry Springer Show 14.30 Dr Phil 15.30 Sędzia Judy 16.00 Medicopter – serial przygodowy 17.00 Pełna chata 2 – serial obyczajowy 17.30 Jim wie lepiej – serial komediowy 18.30 Ale numer! 19.00 Pixie i Dixie – serial anim. 19.30 Tom i Jerry 20.30 Pomoc domowa – serial komediowy 21.30 Ale numer! 22.00 Golo i wesoło 23.00 Króliczki Playboya 23.35 Jaskinia strachu – horror USA-Kanada (2006)

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **EGZEKUTOR** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Lee Cullen, pracująca w departamencie obrony, przez przypadek odkryła plan przekazania nowoczesnej i niezwykle niebezpiecznej broni maszynowej w ręce ludzi, którzy chcą przejąć władzę i zakłócić pokój na świecie. Kobieta nie zdaje sobie jednak sprawy, że w spisek zamieszani są politycy najwyższego szczebla i że zrobią wszystko, aby nie dopuścić do ujawnienia prawdy. Uratować może ją jedynie egzekutor.

TVP 1, GODZ. 20.25

● **NIC DO STRACENIA** – Komedia sensacyjna produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Nick Beam wraca wcześniej do domu. Odkrywa, że żona go zdradza. Z pozostawionej na stoliku wizytówki wynika, że owym mężczyzną jest jego szef, Phillip Barrow. Nick przeżywa szok. Nie żądając żadnych wyjaśnień, wybiega z domu. Krąży po mieście samochodem, gdy niespodziewanie dopada go drobny złodziejczasek, T. Paul, mierząc do niego z broni. Zdesperowany mężczyzna porzuca napastnika, wywołując go za miasto.

TVP 1, GODZ. 22.15

● **CZOLG** – Amerykański film sensacyjny z 1984 roku. Zack Carey jest zawodowym żołnierzem od trzydziestu lat, niedługo przejdzie na emeryturę. Drobny incydent w barze wprowadza zamęt w jego życie. Zastępca szeryfa w obecności Zacka uderzył prostytutkę. Oburzony żołnierz wystąpił w obronie kobiety i wdał się w szarpaninę. Szeryf nie mógł w żaden sposób ukarać wojskowego, więc aresztował jego syna pod fałszywym zarzutem posiadania narkotyków. Gdy wszelkie próby polubownego załatwienia sprawy zawiodły, Zack postanawia działać. Wyrusza czołgiem na prywatną wojnę.

TVN, GODZ. 22.25

● **NOWA POLICYJNA OPOWIEŚĆ** – Film zrealizowany w koprodukcji Hongkongu i Chin w roku 2004. Inspektor Chan Kwok-Wing, szef brygady specjalnej policji z Hongkongu, wysłał ludzi do banku, z którego przyszła wiadomość o napadzie. Dochodzi do strzelaniny. Policjanci giną w walce, a bandytom udaje się uciec. Policja ustala, że mordercy to Gang Pięciu – miłośnicy sportów ekstremalnych, zabijający dla rozrywki i adrenaliny. Akcja w banku była dla nich rodzajem zawodów. Po tragedii Kwok-Wing wpada w depresję. Policjant, który ma zostać partnerem inspektora, namawia go, by rozprawił się z gangsterami.

TVP1

5.40 Telezakupy 6.00 Zero życia – film produkcji polskiej (1987); reż.: Roland Rowiński; wyk.: Tomasz Hudziec, Jerzy Mercik, Ewa Skibińska, Joanna Sobieska, Edward Lubaszenko, Jan Jankowski, Jerzy Schejbal, Joanna Krefit, Krzysztof Bauman, Andrzej Banach 7.25 Pogodni (28) – serial interaktywny 7.30 Rok w ogrodzie 8.00 Mazury nieodkryte: Śniadwy pod żaglami 8.20 Cztery pancerni i pies (17/21): Klin 9.25 Ziarno 9.55 Walt Disney w Jedyne: Moi przyjaciele: Tygrys i Kubaś: Ciasteczkowe drzewo (28) 10.30 Walt Disney w Jedyne: Hannah Montana (36) 11.00 Disney! Cudowny Świat: Tom i Huck – film fabularny produkcji amerykańskiej (1995); reż.: Peter Hewitt; wyk.: Brad Renfro, Michael McShane, Jonathan Taylor Thomas 12.55 Pogodni (29) 13.00 Wiadomości 13.20 Wszystkie pieniądze świata (3/4) 14.25 Marzenie Anny – dramat produkcji amerykańskiej (2002); reż.: Colin Bickley; wyk.: Lindsay Felton, Connie Sellecca, Richard Thomas 16.15 Zwierzęta świata: Małpi gang (7): Uczta dla zgłodniałych 16.45 Pogodni (30) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Wybór Gracie – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Peter Werner; wyk.: Kristen Bell, Diane Ladd, Anne Heche 19.05 Wieczorynka: Magiczne przygody misia Ruperta: Rupert i rzeka jabłek (39) 19.15 Świnka Peppa II: Malowanie (28) – serial animowany 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.05 Pogoda 20.20 Hit na sobotę: Niania w akcji – film akcji produkcji hongkońskiej (2005); reż.: Benny Chan; wyk.: Jackie Chan, Louis Koo 22.30 Pogodni (31) – serial interaktywny 22.40 Męska rzecz...: Podwójne uderzenie – film fabularny produkcji amerykańskiej (1991); reż.: Sheldon Lettich; wyk.: Jean Claude VanDamme, Geoffrey Lewis, Alan Scarfe (dozwolone od lat 16) 0.40 Kino nocnych marków: Głina (22/25) – serial kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 1.35 Temida: Sprawa hrabiego Rottera – film kryminalny produkcji polskiej (1985); reż.: Mariusz Malinowski 3.20 Kino nocnych marków: Dom Sary – film produkcji polskiej (1985); reż.: Zygmunt Lech, Aleksander Sajkow; wyk.: Hanna Balińska, Eugeniusz Kujawski, Zdzisław Kuźniar, Mirosław Krawczyk, Danuta Balicka (dozwolone od lat 16) 4.30 Zakończenie dnia

TVP2

5.30 Kazachstan. Mocarstwo na stepach 6.05 Człowiek wśród ludzi 6.35 Blżej Lasu (8) 6.55 Tak możesz (10): Pożegnanie z Afryką... w łazience 7.10

Familijna Dwójka: Elias (5): Kuter ma kłopoty 7.20 Familijna Dwójka: Elias (6): Kuter w stoczni 7.35 Familijna Dwójka: Mikołajek (26): Próba 7.50 Pogodni (28) 7.55 Wakacje z duchami (4/7): Tajemniczy przybysz 8.35 Szaleństwo Majki Skowron (9): Powroty 9.20 Stawiam na Tolka Banana (4/7): Cegielka 10.00 Stawiam na Tolka Banana (5/7): Cygan 10.50 Przygody psa Cywila (3/7): W puszczy 11.20 Przygody psa Cywila (4/7): Pościg 11.55 ZOO Story – telenowela dokumentalna produkcji TVP 12.30 Kocham Cię, Polsko! (60) 14.00 Familiada (1875) 14.35 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Tabu 15.15 Kabaretowa Scena Dwójki: Jak się zakochać 16.00 Słowo na niedzielę 16.15 Miłość, honor i posłuszeństwo (2/2) – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1993); reż.: John Patterson; wyk.: Nancy McKenon, Eriq Roberts, Ben Gazzara 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.50 Pogodni (29) 18.55 Postaw na milion (12) – kulisy 19.05 Postaw na milion (12) – teletur-niej 20.05 Kabaretowe wakacje z duchami: Światowy zlot duchów (2) 21.15 Kabaret Moralnego Niepokoju przedstawia: Trzaskas (2) – program rozrywkowy 22.15 Ukryta tożsamość – film fabularny produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Michael Hausman; wyk.: Val Kilmer, Sam Shepard, Faye Dunaway, Neve Campbell, Noble Willingham (dozwolone od lat 16) 0.05 Prestiż, splendor i blask – komedia romantyczna produkcji holenderskiej (2004); reż.: Pieter Kramer; wyk.: Linda de Mol, Joan Collins, Horace Cohen, Chris Tates 1.55 Śmiertelne oszustwo – film fabularny produkcji amerykańskiej (1987); reż.: John L. Moxey; wyk.: Matt Salinger, Lisa Eilshacher, James Noble (dozwolone od lat 16) 3.40 Mój pierwszy raz (30) 4.35 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Złotopolscy (236): Babskie trio 6.25 Złotopolscy (237): Dla dobra rodziny 6.50 Złotopolscy (238): Uzdrowiciel 7.15 Złotopolscy (239): Brzemienne skutki 7.40 Złotopolscy (240): W zaparte 8.15 Szaleństwa Panny Ewy (3): Mur Graniczny 9.15 Polska 24: Informacje 9.45 Najdłuższa wojna nowoczesnej Europy (8): Dzięki ci, Żelazny Kanclerzu 11.00 Przebojowa noc (skrót) 11.45 Ród Gąsieniców (4/6): Synowie Krwawego 13.00 Wiadomości 13.15 Przeprowadzki (10, ost.): Szafa brygadiera Abramka 14.10 Makłowicz w podróży: Podróż 16 (63): Estonia: Inflanty 14.40 Pamiętaj o mnie 15.00 Dwie strony medalu (37) 15.30 Dzika Polska: Jacek gołębie serce 16.00 Kulturalni PL (50) 17.00 Teleexpress 17.20 Ojciec Mateusz (19): Osaczony 18.10 Barwy szczęścia (419) 18.40 Barwy szczęścia (420) 19.10 Dobranocka: Przygody Bolka i Lolka: Chrzest na równiku 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.10 Czas honoru (36): Ostatnia run-

da 21.00 Pogoda 21.05 Festiwal Piosenki Rosyjskiej w Zielonej Górze 2011 (2); koncert 22.05 Kino Mistrzów: Podwójne życie Weroniki – dramat produkcji francusko-polskiej (1991); reż.: Krzysztof Kieślowski; wyk.: Irene Jacob, Philippe Volter, Anna Gornostaj, Halina Gryglaszewska, Jerzy Gudejko, Kalina Jędrusik, Aleksander Bardini, Władysław Kowalski, Janusz Sterniński (dozwolone od lat 16) 23.45 Przebojowa noc (skrót) 0.25 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, sport, pogoda 7.45 Małopolska na rowerze 7.58 Pogoda w regionie 8.00 Kronika kulturalna 8.05 Jan Paweł II w Małopolsce 8.30 Serwis info, sport, pogoda 8.45 Profil aktywny 9.00 Serwis info, sport, pogoda, Infonauta 9.50 Pogodni (28) 10.00 Serwis info, pogoda 11.00 Kulisy Prezydencji 11.30 Serwis info, sport, pogoda, Infonauta 12.00 Eurośledzi 12.15 Aktywni rodzice 12.30 Serwis info, pogoda 12.45 Pogodni (29) 12.50 Pogoda info, sport 13.00 Z a kulisami PRL: Ludzie z betonu 13.30 Serwis info, pogoda 14.00 Raport z Polski – ekstra 14.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 15.00 Było, nie minęło 15.30 Serwis info, pogoda 15.45 Pogodni (30) 16.00 Szerokie tory – Plac Czerwony – reportaż 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Pogoda w regionie 17.05 Kontrapunkt 17.30 Smakowanie Małopolski 17.45 Pod Tatrami 17.55 MOPS – mosty pomocy 18.05 Cracovia sacra – reportaż 18.25 Jak uniknąć mandatu/Omiń korki 18.30 Kronika 18.45 Pogoda w regionie 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Parafia z sercem 19.25 Telezakupy 20.00 Miejsca przekłęk 20.30 Serwis info, pogoda 21.00 Raport z Polski – ekstra 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika 21.55 Pogoda w regionie 22.00 Speed 2 22.15 Studio Lotto 22.25 Pięć minut dla zdrowia 22.30 Serwis info, pogoda 22.55 Pogodni (31) 23.00 Sportowy wieczór 23.20 Afganistan – niedokończona wojna (2) – film dok., USA (2010) 0.25 Kochać czy nienawidzić – film dok.

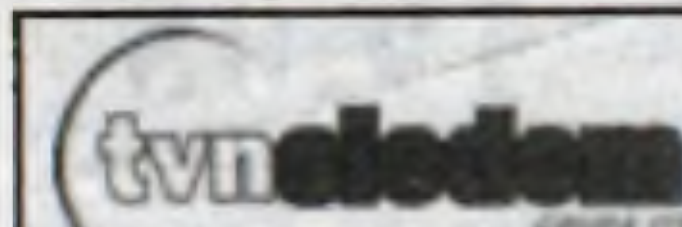


POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Przygody Animków 8.15 Pies Huckleberry 8.45 Scooby-Doo – serial anim. 9.40 Magazyn Ligi Mistrzów 10.15 Ewa gotuje – magazyn 10.45 Powrót trzech ninja – komedia przygodowa USA-Japonia (1994) 12.45 90210 2 – serial obycz. 13.40 Dom nie do poznania – reality show 14.40 Się kręci 15.40 Karate Kid 4: Mistrz i uczennica – komedia sens. USA (1994) 17.50 Mamuśki – serial kom. 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kipskich – serial kom. 20.00 Dick i Jane: Niezły ubaw – komedia USA (2005) 21.55 Miłość, szmaragd i krokodyl – film przygodowy produkcji USA (1984) 0.10 John Doe – serial sens. 2.10 Zagadkowa noc



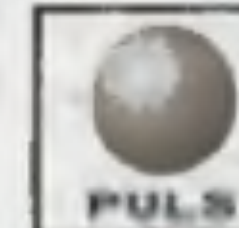
5.55 Mango 8.00 Co za tydzień 8.30 Dzień dobry wakacje 10.55 Trinny i Susannah ubierają Polskę 11.55 Szymon Majewski Show 12.55 You can dance 14.35 X Factor – program rozrywkowy 16.15 Kosmiczny mecz – film familijny USA (1996) 18.00 Kuchenne rewolucje 3 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – program publicystyczny 20.00 Francuski pocałunek – komedia romantyczna produkcji USA-Wielka Brytania (1995) 22.25 Agent z przypadku – komedia sens. produkcji Hongkong (2001) 0.10 Drużyna marzeń? – komedia produkcji USA (2008) 2.15 Arkana magii



6.20 Pascal: Po prostu gotuj 6.55 Mango 9.00 Obcy w Ameryce 9.30 Ally McBeal 10.25 Sylwester i Tweety na tropie 10.50 Co nowego u Scooby'ego? 12.55 Columbo 4 – serial krym. 15.00 Niania 2 16.00 Ostry dyżur 17.00 Teoria wielkiego podrywu 19.30 Czy leci z nami pilot? – komedia USA (1980) 21.15 Sądny dzień – komedia kryminalna USA (2001) 23.15 Dwanaście małp – film s.f. USA (1995) 1.55 Arkana magii

TV 4

7.20 Nieposkromiona Australia 7.50 Tajemnice Ameryki 8.35 V Max 9.00 Inspektor Gadżet 10.00 M.A.S.K. 11.00 Galileo Extra 12.00 mała Czarna 13.00 Dzieci natury – serial przyrodniczy 13.30 Nieposkromiona Australia – film dok. 14.05 Letni wakacjometr 14.35 Sindbad i Oko Tygrysa – film przygodowy Wielka Brytania (1977) 17.00 Gliniarze z Melbourne – serial sens. 18.00 Wielkie kradzieże – film dok. 19.00 Galileo Extra 20.00 STOP Drogówka 21.00 Siódma kompania w świetle księżycy – komedia wojenna Francja (1977) 22.45 Chinka – film sens. USA (1987) 0.40 Hotelowe plotki – film erotyczny USA



PULS

7.00 Przedziwny świat owadów 8.00 Pracujące zwierzęta 9.00 Pełna chata – serial obycz. 10.00 Pomoc domowa 4 – serial kom. 11.00 Jim wie lepiej – serial kom. 12.00 Rycerzyk z czerwonego serduszka – film anim. Polska (1982) 14.00 Opowieści Szeherezady – serial fantasy 16.00 Policyjna opowieść – film sens. Hongkong (1985) 18.00 Fraglesy – serial familijny 18.30 Pixie i Dixie 19.00 Tom i Jerry 20.00 Przepowiednia końca – thriller Niemcy (2008) 22.25 Bunt maszyn – film s.f. USA (2006) 0.15 Niebezpieczna gra – film erotyczny USA (2006) 2.15 Pokonać strach – horror USA (2006)

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV POLSAT, GODZ. 21.55

● **MIŁOŚĆ, SZMARAGD I KROKODYL** – Amerykańsko-meksykański film przygodowy z roku 1984. Autorka popularnych powieści przygodowych, a zarazem niepoprawna romantyczka, Joan Wilder, wyrusza do Ameryki Południowej na poszukiwanie zaginionej siostry i natychmiast wpada w tarapaty. Łąduje w kolumbijskiej dżungli, gdzie trafia w sam środek bezpardonnej wojny dwóch band usiłujących przejąć legendarny skarb składający się z ogromnych szmaragdów. Przypadkowo jej wybawcą staje się przystojny amerykański myśliwy, Jack Colton. Ten otacza Joan opieką i uczy sposobów postępowania w ekstremalnych warunkach.

TVP II, GODZ. 22.15

● **UKRYTA TOŻSAMOŚĆ** – Thriller produkcji amerykańskiej z 2003 roku. Znalezione przez dwójkę dzieci Frank Kavanaugh trafia z poważną raną głowy do szpitala w małym miasteczku. Po przebudzeniu nie wie, kim jest i co się wydarzyło. W miarę upływu czasu składa w całość strzępy faktów z przeszłości. Wiele wskazuje na to, że może być zamieszany w planowany zamach na prezydenta. Informuje o wszystkim szeryfa, ale ten lekceważy jego ostrzeżenia. Zdesperowany Frank postanawia na własną rękę dojść prawdy o planowanym zamachu i własnej tożsamości.

TVP I, GODZ. 22.40

● **PODWÓJNE UDERZENIE** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Paul Wagner i jego żona zostali zamordowani. Uratowali się tylko ich synowie, bliźniacy Chad i Alex. Bandyci przejęli kontrolę nad przynoszącą duże zyski firmą Wagnera. 25 lat później dorosły Chad mieszka w Los Angeles z Frankiem Averym, któremu pomaga w prowadzeniu klubu wschodniej sztuki walki. Wyjeżdżają do Hongkongu, by spotkać się z odnalezionym bliźniakiem, Aleksem. Bracia, których rozdzielił tragiczny los, spotykają się po raz pierwszy od lat. Postanawiają z pomocą Franka odnaleźć zabójców rodziców i wymierzyć im sprawiedliwość.

KOREPETYCJE MATEMATYKA

Tel. 507 869 805



rok założenia 1999

DRZWI • OKNA • BRAMY

SPRZEDAŻ
MONTAŻ
SERWIS

SPRAWDZONA JAKOŚĆ
KONKURENCYJNE CENY

KRAKÓW,
os. Niepodległości 3,
tel. (012) 640-09-90
KRAKÓW,
ul. Prądnicka 49,
tel. (012) 633-55-45

www.hanbud.com.pl

Restauracja „Piaśtowska” Zaprasza !!!

pon.-sob. 11.00-21.00
niedz. 12.00-21.00

12 648 27 26

Os. Tysiąclecia 42

www.piaśtowska42.fm.interia.pl
http://piaśtowska42.fm.interia.pl

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE
na każdą okazję i kiesz w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta

wesela ★ komunie ★ chrzty ★ stypy itp.

Oferujemy wyroby garmazeryjne bez konserwantów. ręcznie robione,
m.in.: pierogi, uszka, krokiety, gołąbki, galaretki, sałatki itp.



AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a

Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00-18.00

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00-18.00, KÄRCHER w niedzielę 8.00-15.00

✓ SERWIS KLIMATYZACJI

✓ SAMOOBŚLUGOWA MYJNIA RĘCZNA – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00-23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

TVP1

5.35 Teleszakupy 6.00 Chleba naszego powszedniego – film produkcji polskiej (1974); reż.: Janusz Zaorski; wyk.: Bolesław Plotnicki, Małgorzata Pritulak, Kazimierz Krzaczkowski, Janusz Bukowski, Jan Himilbah 7.00 Transmisja Mszy świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach 7.55 Tydzień 8.35 Cztery pancerni i pies (18/21): Pierścienie – serial produkcji TVP 9.45 Garfield i przyjaciele: Strachajło (3) 10.15 Koszmarny Karolek: Koszmarny Karolek zmienia pieluchę (90) 10.30 Baranek Shaun: Kobza (48) 10.40 Kasztelanka – film produkcji polskiej (1983); reż.: Marek Nowicki; wyk.: Jerzy Kryszak, Wiesław Golas, Zbigniew Buczkowski, Ewa Telega, Bronisław Pawlik, Maciej Maciejewski, Wojciech Solarz, Ewa Lubera, Czesława Szczep-Gaszewska, Emilia Ziolkowska 11.55 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański – transmisja z Watykanu 12.15 Między ziemią a niebem 12.45 Pogodni (32) 13.00 Wiadomości 13.15 Smerfy: Wielki płacz (168) 13.45 W pustyni i w puszczy (3): Ucieczka 14.45 W pustyni i w puszczy (4): Smain 15.50 Młodzi muszkietierowie (10) 16.40 Pogodni (28) 17.00 Telexpress 17.15 Pogoda 17.25 Młodzi muszkietierowie (11) 18.25 SuperPrzeboje: Opole bisuje! 19.00 Wieczorynka: Moi przyjaciele: Tygrys i Kubuś: Mały jest ten świat (29) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.05 Pogoda 20.20 Miłość nad rozlewiskiem (12/13) 21.10 Pogodni (29) 21.20 Czego się nie robi z miłości – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Mark Griffiths; wyk.: Jonny Aker, Dorie Barton, Sean Andrews 22.55 Diagnosta zbrodni – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1992); reż.: Phil Joanou; wyk.: Kim Basinger, Richard Gere, Eric Roberts (dozwolone od lat 16) 1.10 Kolekcja kinomana: Dwie miłości – melodramat produkcji niemiecko-polskiej (2002); reż.: Mirosław Bork; wyk.: Julia Richter, Robert Gonera, Ursula Karusseit, Ryszard Sobolewski 2.50 Kino nocnych marków: Chłopcy – film obyczajowy produkcji polskiej (1973); reż.: Ryszard Ber; wyk.: Kazimierz Opaliński, Zdzisław Mrożewski, Aleksander Dzwonkowski, Wacław Kowalski, Ignacy Machowski, Zofia Mrozowska, Maja Komorowska, Zofia Małynicz, Barbara Ludwiżanka 4.25 Wsteczny bieg – film produkcji polskiej (1978); reż.: Laco Adamik 5.35 Zakończenie dnia

TVP2

5.50 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 6.00 Nie tylko dla pań: Ratuj mnie, mamo! 7.00 Natura się o(d)placa (16): Gmina Płaska 7.30 Wakacje z duchami (5/7): Tajemnica czarnego futerału 8.15 Wojna domowa (10/15): Zagraniczny gość 9.20 Wojna domowa (11/15) Co każdy chłopiec... 10.15 Pogodni (30) 10.20 Wakacje z National Geographic: Bobry nad rozlewiskiem 11.15 Dzień na wyścigach: Służewiec 2011: Dzień Arabski 11.25 Makłowicz w podróży: Podróż 19 (73): Macedonia „Jezioro Ochrydzkie” 12.05 Gwiazdy w południe: Żandarm w Nowym Jorku – komedia produkcji francusko-włoskiej (1965); reż.: Jean Girault; wyk.: Gevevieve Grad, Michael Galabru, Louis de Funes 14.00 Familia-da (1876) 14.35 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Vanuatu 15.15 Szansa na Sukces: T. Love 16.20 Na dobre i na złe (447): Przysługa 17.15 XV Festiwal Kabaretowy w Koszalinie 2009: Kabaret TV 17.50 Dzień na wyścigach: Służewiec 2011: Dzień Arabski 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.40 Pogodni (31) 18.50 Tak

to leciało! – kulisy 18.55 Tak to leciało! (98) – teleturniej 20.05 Kabaretowy Klub Dwójki (45) 21.10 Dwójka w akcji: Człowiek prezydenta 2. Punkt zero – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (2002) (dozwolone od lat 16) 22.45 Dzień na wyścigach: Służewiec 2011: Dzień Arabski 23.00 Bye Bye Dublin – film produkcji polskiej (2010); reż.: Rafał Lewandowski 23.55 Zuzanna – film animowany produkcji polskiej (2006) 0.25 Przypadek – film obyczajowy produkcji polskiej (1981); reż.: Krzysztof Kieślowski (dozwolone od lat 16) 2.35 Żandarm w Nowym Jorku – komedia produkcji francusko-włoskiej (1965) 4.20 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Radio Romans (27/32): Halo! Halo! Dominika 6.30 Radio Romans (28/32): Uwolnić Dominikę 7.00 Radio Romans (29/32): Rozwód 7.25 Radio Romans (30/32): Poszukiwania 8.00 Radio Romans (31/32): Umieć wybaczyć 8.30 Panna z mokrą głową (6): Od pierwszego spojrzenia 9.00 Ziarno 9.35 Najdłuższa wojna nowoczesnej Europy (9): Ausrotten 10.45 Mazury nieodkryte: Śniardwy pod żaglami 11.00 Pamiętaj o mnie 11.20 Lekcja polskiej historii 11.55 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.45 Pod Tatrami 13.00 Transmisja Mszy świętej z kościoła pw. Matki Bożej Królowej Polski w Zwierzyńcu 14.20 XV Światowy Festiwal Polonijnych Zespołów Folklorystycznych Rzeszów 2011: Koncert Tańców z Królów Zamieszkania (2) 15.20 Smaki czasu z Karolem Okrasą (6); gość: prof. Jerzy Bralczyk 15.50 Wielkopolskie Parki Krajobrazowe: Powidzki Park Krajobrazowy 16.05 Błękitne wakacje – magazyn żeglarski 16.35 Gra w miasta (45) 17.00 Telexpress 17.20 Ojciec Mateusz (20): Ukąszenie węży 18.10 Barwy szczęścia (421) 18.40 Barwy szczęścia (422) 19.10 Dobranocka: Noddy w krainie zabawek: Sprawdzian Gobbo (20) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.10 Ranczo (34): Odsiecz 21.00 Pogoda 21.05 Ranczo (35): Upadek obyczajów 22.00 Żużel: Ekstraliga: 1 runda play-off (4): Caelum Stal Gorzów-Unia Leszno 0.00 Info jazda (9) 0.20 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

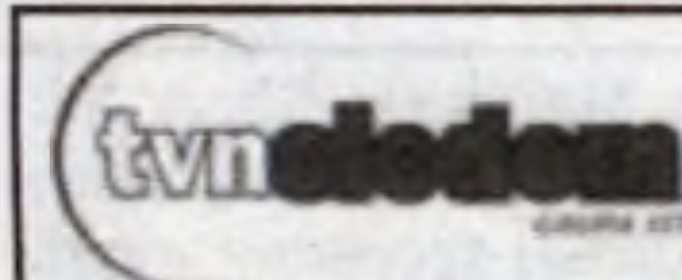
7.00 Było, nie minęło 7.30 Serwis info 7.45 Pod Tatrami 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Rozmowy o miłosierdziu 8.10 Smakowanie Małopolski 8.30 Serwis Info, pogoda 8.45 Telewizja Lato 9.00 Planeta według Kreta 9.45 Pogodni (32) 9.50 Pogoda Info, serwis sportowy 9.30 Serwis Info, pogoda, sport 10.00 Głos Mediów 10.30 Serwis Info, pogoda 11.00 Dziką Polską 11.30 Serwis Info, pogoda 12.00 Serwis info – podsumowanie tygodnia 12.30 Serwis info 12.45 Pogodni (28) 12.50 Pogoda Info, serwis sportowy 13.00 Medycyna niekonwencjonalna 13.15 Ekonomia z ludzką twarzą 13.30 Serwis info, pogoda 14.00 Wierzę, wątpię, szukam 14.30 Serwis info, pogoda 15.00 Pantokrator – reportaż 15.30 Serwis info, pogoda 15.50 Pogodni (24) 16.00 Teleplotki 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Pogoda w regionie 17.05 Parafia z sercem 17.25 Był sobie teatr – film dok. 18.25 Jak uniknąć mandatu/Omini korki 18.30 Kronika 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Górskie serce (2) – koncert 19.30 Etniczne klimaty 20.00 Listy gończe – film dok. 20.30 Serwis info, pogoda 20.50 Głos Mediów 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 Kronika sportowa 22.15 Jedź bezpiecznie 22.30 Serwis info, pogoda 22.55 Pogodni (30) 23.00 Sportowa niedziela 23.25 Dekalog pewnej aktorki czyli Stasia Celińska – film dok. 0.25 Za kulisami PRL: Pokolenie Ordynackiej

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.10 Przygody Animków 8.15 Miś Yogi 8.45 Pinky i Mózg 9.15 Scooby-Doo 9.45 Sylwester i Tweety na tropie 10.15 Tom i Jerry 10.45 I kto to mówi 3 – komedia produkcji USA (1993) 12.45 Ostatni smok – film sens. produkcji USA (1985) 14.50 D.E.B.S. – komedia szpiegowska USA (2004) 16.35 Tylko muzyka. Must be the music 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 7 – serial krym. 22.00 Kości – serial kryminalny 23.00 Detektyw Amsterdam – serial krym. 0.00 Szeryf z Los Angeles – dramat obyczajowy USA (2000) 1.50 Magazyn sportowy 3.50 Tajemnice losu

tvn

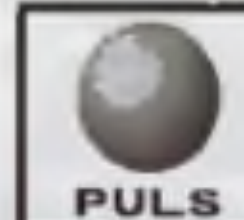
5.55 Mango 8.00 Maja w ogrodzie 8.25 Akademia ogrodnika 8.30 Dzień dobry wakacje – magazyn 10.55 Kuchenne rewolucje 3 11.55 Co za tydzień 12.20 Przepis na życie – serial obycz. 13.15 X Factor – pr. rozrywkowy 14.55 Usta Usta – serial kom. 15.55 RRRrrrr!!! – komedia Francja (2004) 18.00 Trinny i Susannah ubierają Polskę – program poradnikowy 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Testosteron – komedia Polska (2007) 22.30 Usta Usta 2 – serial kom. 23.35 Agenci NCIS 6 – serial sens. 0.35 Druga strona medalu – talk-show 1.05 Sześć stóp pod ziemią – serial kom. 3.25 Arkana magii



6.55 Mango 9.00 Ally McBeal – serial kom. 10.00 Dzieciaki i dom – komedia Kanada-USA (1999) 12.05 Tajemniczy ogród – film familijny produkcji USA-Wielka Brytania (1993) 14.20 Czy leci z nami pilot? – komedia USA (1980) 16.00 Niania 2 – serial komediowy 17.05 Bez śladu – serial krym. 18.05 Columbo 4 – serial krym. 20.05 Dwanaście małp – film s.f. USA (1995) 22.40 Dowody zbrodni 4 – serial krym. 23.45 Wycieczkowiec – komedia Czechy (2006) 0.05 Arkana magii

TV 4

6.30 Dekoratornia 6.55 Galileo 8.30 Długie łodzie wikingów – film przygodowy Jugosławia-Wielka Brytania (1963) 11.00 Galileo EXTRA 12.00 mała Czarna – talk-show 13.00 Dekoratornia 13.30 Tajemnice Księgi Wyjścia – film dok. 14.30 M.A.S.K. – serial anim. 16.00 Inspektor Gadżet – serial anim. 17.00 Gliniarze z Melbourne – serial sens. 18.00 Dragon's Den – jak zostać milionerem – reality show 19.00 Galileo EXTRA 20.00 STOP Drogówka 21.00 Mafia! – komedia USA (1998) 22.50 Platynowa płyta – dramat obycz. USA (1999) 0.45 Pierwsza olimpiada Ateny 1896 (2, ost.)

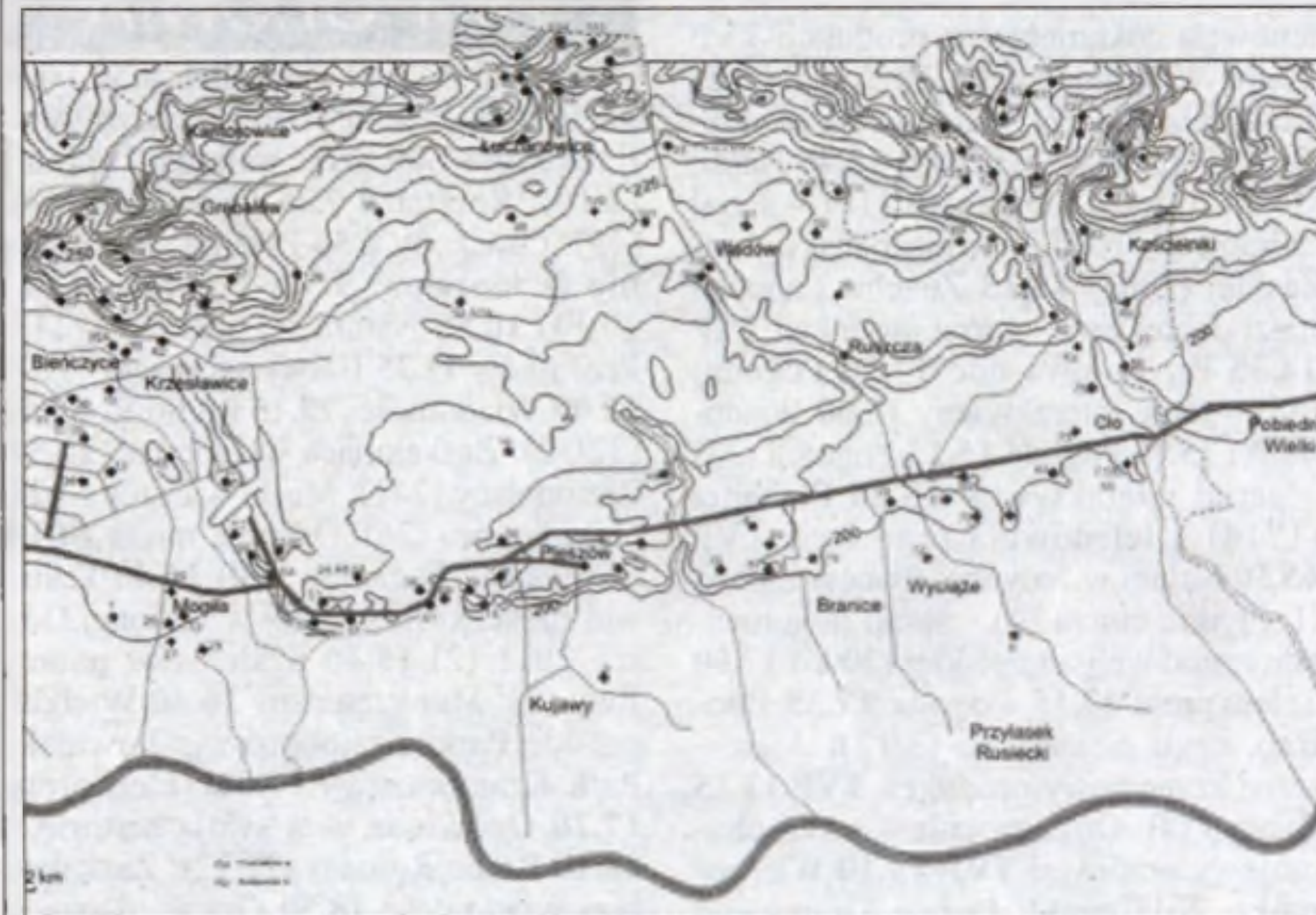


PULS

8.00 Brudna robota – serial dok. 9.00 Pełna chata – serial obycz. 10.00 Pomoc domowa 4 – serial kom. 11.00 Jim wie lepiej – serial kom. 12.00 Duszek z Canterville – komedia Niemcy (2005) 14.00 Rok, w którym się poznaliśmy – komediodramat USA (2008) 16.00 Magiczna bransoletka – film familijny USA (2007) 18.00 Fraglesy – serial anim. 18.30 Pixie i Dixie – serial anim. 19.00 Tom i Jerry 20.00 Jerry Cotton – komedia Niemcy (2010) 22.00 Szpital – nagle przypadki 23.00 Medium – serial krym. 0.00 Jaskinia strachu – horror USA-Kanada (2006)

DLACZEGO NOWA HUTA? (3)

Już trzeci rok piszemy w tym miejscu na temat archeologicznych odkryć dokonywanych przez archeologów w Nowej Hucie. Zaczęły się one jeszcze w XIX wieku i były kontynuowane w pierwszej połowie XX stulecia. Dzięki uporowi ludzi i zbiegowi szczęśliwych okoliczności, obszar Nowej Huty stał się po wojnie nie tylko wielkim placem budowy ale i terenem wielkich badań archeologicznych. W tamtych czasach nie było większych przedsięwzięć tego typu w Europie. Często w naszym kąciку pojawia się stwierdzenie, że obszar Nowej Huty, ze względu na liczbę odkryć archeologicznych, jest wyjątkowy.



Większość stanowisk w Nowej Hucie jest położona nad rzekami.

Czym nasz teren przyciągał ludzi w odległych epokach? W poprzednich odcinkach pisaliśmy, że o wyjątkowości naszego terenu zadecydował fakt, że powstały tu bardzo dobre gleby – żyzne i łatwe w uprawie, a więc zapewniające wysokie plony. Tylko 1 proc. gleb w Polsce ma podobną jakość. Drugą ważną przyczyną jest specyficzne ukształtowanie terenu. Jeżeli przyjrzymy się uważnie mapie lub wyobrazimy sobie cały teren Nowej Huty, to zobaczymy, że większość terenu, od najwyższych wzniesień Wzgórz Krzesławickich jest nachylona w kierunku południowym i południowo-wschodnim. Co z tego wynika? Na południowych stokach szybciej topnieje śnieg. Są one mocniej ogrzane i lepiej doświetlone, gdyż od świtu po zachód Słońca padają na nie promienie słoneczne. To jest najbardziej korzystne dla uprawianych roślin. Ważne są jeszcze warunki mikroklimatyczne. Dzisiejsze szczegółowe badania wskazują, że jest tu mało dni z przymrozkami, w porównaniu z terenami sąsiednimi. Stosunkowo mało jest też poranków z mgłami, zwłaszcza tam, gdzie istniało najwięcej osad – od Mogiły do Cła.

Korzystne warunki do rozwoju rolnictwa to podstawowy i ważny, ale nie jedyny atut tego terenu. Zastanówmy się dziś, w jaki sposób, w odległej przeszłości ludzie utrzymywali kontakty na duże odległości? Śladem, że takowe były, są importowane przedmioty lub surowce. Mamy więc na obszarze dzisiejszej Nowej Huty importowany obsydian (szkliwo wulkaniczne) z pogranicza słowacko-węgierskiego, miedź, brąz (stop miedzi z cyną) z Karpat, grafit z Czech, krzemienie z różnych części ziem polskich, rzymskie monety, ruski enkolpion (krzyżyk wczesnochrześcijański) i wiele innych. Niektóre z nich przemierzyły setki i tysiące kilometrów. Z różnych powodów trafiły one do ziemi i wydobyli je nowohuccy archeolodzy. Są ważnym świadectwem handlu, wymiany i wędrówek, które odbywały się tysiące lat temu.

Jak zatem przemierzano większe odległości? Chyba najważniejsze były trakty rzeczne. Wodą można było przebywać duże odległości w krótkim czasie i bez niebezpieczeństwa zagubienia się w leśnej głuszy. Rzekę można było przemierzać prawie o każdej porze roku. Przez większość czasu środkiem lokomocji była łódź. Ale doliny rzek można przebywać również zimą, bo gdy woda jest zamrożona też łatwo pokonywać duże i otwarte przestrzenie. Dlatego właśnie wzdłuż rzek zawsze prowadziły szlaki handlowe.

Przez obszar Nowej Huty przepływa wielka rzeka. To Wisła. Właśnie ta rzeka była głównym, prahistorycznym traktem komunikacyjnym. Dlatego starożytni mieszkańcy Nowej Huty mieli ułatwioną łączność „ze światem” i częściej niż inni mieli szansę otrzymać towary importowane z odległych obszarów. To Wisła – ważny trakt komunikacyjny – była kolejnym ważnym atutem, dla którego ludzie osiedlali się w Nowej Hucie.

TVP1

5.40 Telezakupy 6.00 Kawa czy herbatka? 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Telezakupy 8.55 Teraz Miki!: Jak grać w baseball (8) 9.05 Smerfy: Wielki płacz (168) 9.35 Nurkuj, Olly!: Nie mów Beth (22) 10.00 Teraz Miki!: Jak pływać? (9) 10.10 Kajtuś: Walentynki Kajtka (19) 10.40 Gwiazdne wojny: Wojny klonów (20) 11.05 Bulionerzy (23/75): Savoir-vivre 11.35 Projekt: Europa (20) – telenowela dokumentalna produkcji TVP 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.45 Klan (2092) – telenowela produkcji TVP 13.15 Klan (2093) 13.45 Heidi: Co za dużo to niezdrowo (18) – serial animowany produkcji hiszpańsko-francuskiej (2007) 14.15 Zezem: Łańcuch ludzi dobrej woli – serial produkcji TVP 14.35 Przebojowa noc 14.50 Pogodni (33) – serial interaktywny 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Pogodni (33) – serial interaktywny 15.20 Plebania (1714) – telenowela produkcji TVP 15.50 Natura w Jedyńce: Planeta Ziemia II: Płytkie morza (4) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2006) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.35 Bao-Bab, czyli zielono mi (3/12): Alert – serial komediowy produkcji TVP 18.15 Ranczo (4): Otrzeźwienie – serial obyczajowy produkcji TVP 19.10 Wieczorynka: To Timmy!: Puzzle Timmy'ego (1) – serial animowany produkcji angielskiej (2009) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Francuski numer – komedia produkcji polskiej (2006); reż.: Robert Wichrowski; wyk.: Karolina Gruszka, Jan Frycz, Jakub Tolak, Yaya Samake, Maciej Stuh, Robert Więckiewicz, Piotr Borowski, Marcin Dorociński, Krzysztof Kiersznowski, Bronisław Wrocławski (dozwolone od lat 16) 22.05 Pogodni (33) – serial interaktywny 22.15 Tajemnica twierdzy szczyfów (10/13) – serial sensacyjny produkcji TVP 23.15 Tajemnica twierdzy szczyfów (11/13) 0.10 Kino nocnych marków: Stephanie Daley – dramat produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Hilary Brougher; wyk.: Tilda Swinton, Amber Tamblyn, Timothy Hutton (dozwolone od lat 16) 1.55 Kino nocnych marków: Pornografia – film fabularny produkcji polsko-francuskiej (2003); reż.: Jan Jakub Kolski; wyk.: Krzysztof Majchrzak, Adam Ferency, Jan Frycz, Krzysztof Globisz, Sandra Samos, Kazimierz Mazur, Grażyna Błęcka-Kolska (dozwolone od lat 16) 4.00 Kino nocnych marków: Książę sezonu – komedia produkcji polskiej (1970); reż.: Witold Orzechowski; wyk.: Beata Tyszkiewicz, Czesław Wollejko, Zdzisław Wardejn, Halina Kossobudzka, Barbara Krafftówna, Jacek Nieźychowski, Jolanta Lothe, Piotr Fronczewski, Jan Himilbach 5.00 Notacje: Krystyna Danuta Berwińska. Kukielki pod barykadą 5.15 Zakończenie dnia

TVP2

6.00 Biuro kryminalne II (11): Rozwiązuję wszystkie problemy 6.25 Chaim Rumkowski kolaborant czy wybawca 6.55 Jubileusz 7.30 Na dobre i na złe (242): Lepsza córka 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.37; Pogoda: 9.01, 10.14) 10.40 Pogodni (33) – serial interaktywny 10.45 Telezakupy 11.15 Familiada (1870) 11.45 Pytając o Boga (19): Krzyk 12.20 Zagadkowa blondynka (11) 13.15 Zapomniana wyprawa Darwina 14.15 Lokatorzy (43): Praca dodatkowa 14.40 Pogodni (33) 14.50 W słońcu i w deszczu (7/7): Narzeczeni 15.50 Pytanie na lato 16.00 Panorama Kraj 16.25 Pogoda 16.35 Fort Boyard 17.25 Jeden z dziesięciu (5/66) 18.00 Panorama 18.20 Sport Telegram 18.20 Pogoda 18.30 Janosik (5/13): Tańcowali zbrojnicy 19.35 Sąsiedzi (9): Handlowa

żyłka 20.10 U Pana Boga w ogródku (10/12) 21.15 Alibi na poniedziałek: Nocne graffiti – film sensacyjny produkcji polskiej (1997); reż.: Maciej Dutkiewicz (dozwolone od lat 16) 23.00 Powrót do życia (9/11) (dozwolone od lat 16) 23.50 Pogodni (33) – serial interaktywny 0.00 Trzeci oficer (11) (dozwolone od lat 16) 1.00 Trzeci oficer (12) 2.00 Czy świat oszalał?: Stalin wiecznie żywy 3.05 Historie prawdziwe (6/13) 3.40 Kuchnia polska (4/6) 4.50 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Guitar-Top: Skawalker 6.50 Długie uszy na polanie (10/13): Jak zmywa- li naczynia 7.00 Sześć milionów sekund (2/19): Rozstanie 7.35 Ojciec Mateusz (19): Osaczeni 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.37; Pogoda: 9.01, 10.14) 10.55 Natura się o(d)pląca (11): Przemków 11.25 Barwy szczęścia (419) 12.00 Wiadomości 12.15 Radio Romans (32/32): Zaskakująca wiadomość 12.50 Złotopolscy (241): Męski wieczór 13.20 Czas honoru (36): Ostatnia runda 14.10 Sto tysięcy bocianów (60) 14.40 Festiwal Piosenki Rosyjskiej w Zielonej Górze 2011 (2) 15.40 Szaleństwa panny Ewy (3): Mur graniczny 16.40 Wielkopolskie Parki Krajobrazowe: Powidzki Park Krajobrazowy 17.00 Teleexpress 17.20 Opowiedz nam swoją historię... 18.10 Radio Romans (32/32): Zaskakująca wiadomość 18.50 Gra w miasta – teleturniej (45) 19.15 Dobranocka: Kul-fon co z ciebie wyrośnie (9): Sport to zdrowie 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Komedianka (8) 21.20 Czego potrzeba młodym chłopcom... czyli koncert zespołu MaMa 22.00 Pogoda 22.05 Polska 24: Informacje 22.40 XV Światowy Festiwal Polonijnych Zespołów Folklorystycznych Rzeszów 2011: Koncert Tańców z Krajów Zamieszkania (2) 23.35 Szansa na Sukces: Ania Wyszko-ni i zespół Łzy 0.30 Pamiętają o mnie 0.50 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 9.55 Pogodni (33) 10.00 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 12.45 Pogodni (33) 12.50 Pogoda Info, sport 13.00 Serwis info 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 15.45 Pogodni (33) 15.50 Info pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 Nowohucka Kronika Filmowa 17.15 Uniejów europejski 17.40 Speed 2 17.50 Jedź bezpiecznie 18.00 Magazyn medyczny 18.15 Na Pogórze 18.30 Kronika 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Telewizja Lato 19.15 MOPS – mosty pomocy 19.25 Telezakupy 20.00 Serwis info 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Raport z Polski 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 Telewizja Lato 22.15 Serwis info 22.30 Info dziennik 23.45 Pogodni (33) 23.50 Sportowy wieczór 0.10 Kiniarze z Kaluty – film dok., Polska-Niemcy (1998)



POLSAT

7.30 Przygody Animków – serial anim. 8.00 Miś Yogi – serial anim. 8.30 Tom i Jerry – serial anim. 9.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Sabrina – na-stoletnia czarownica – serial komedio- wy 10.30 Świat według Kiepskich – se- rial komediowy produkcji polskiej 11.00 Wzór – serial krym. 11.55 Chirurdzy 5 – serial obycz. 12.55 Hawthorne – se- rial obycz. 13.55 Miodowe lata – serial

kom. produkcji polskiej 14.45 Linia ży- cia – serial obycz. 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwen- cja 16.45 Dlaczego ja? – serial dok. 17.45 Trudne sprawy – serial paradoku- mentalny – reality show 18.50 Wydarze- nia 19.30 Świat według Kiepskich 20.00 Osaczeni – film sens. USA-Niemcy- -Wielka Brytania (1999) 22.30 Obli- cze strachu – film sens. USA (2003) 0.35 Skazany na śmierć 4 – serial sens. 1.25 Zagadkowa noc

tvn

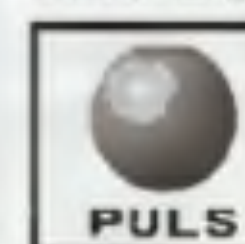
5.15 Granie na śniadanie 6.00 Mango 8.00 Rozmowy w toku – talk-show 8.55 Wipeout-Wymiatacze – program roz- rywkowy 9.50 Co za tydzień 10.20 Dwóch i pół – serial kom. 10.50 Brzyd- Ula – serial kom. 11.50 Sędzia Anna Maria Wesołowska 12.50 Na Wspólnej – serial obycz. 14.15 Detektywi 14.50 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensa- cyjny produkcji polskiej 15.30 Plotkar- ka – serial obycz. 16.25 Rozmowy w toku – talk-show 17.20 Pogoda na wa- kacje 17.25 Sędzia Anna Maria Weso- łowska – program fabularno-dokumen- talny 18.25 Detektywi – serial fabular- no-dokumentalny produkcji TVP 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – ma- gazyn 20.05 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 20.50 Dowody zbrodni 5 – serial sens. 21.50 Pamiętniki wampirów – serial grozy 22.45 Szymon Majewski Show 23.50 Dexter 2 – serial krym. 0.55 Co za tydzień 1.20 Uwaga! 1.40 Arkana magii



7.20 Szymon Majewski Show 8.20 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 9.20 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 10.20 Agenci NCIS 4 – serial sens. 11.20 Mango 12.55 Granie na ekranie 13.25 Apetyt na kasę 14.00 B jak Brzydula – telenowela 15.00 Szy- mon Majewski Show 16.00 Zaklinacz- ka duchów – serial fantasy 17.00 Ostry dyżur – serial 18.00 Agenci NCIS 4 – serial sens. 19.00 Kobra – oddział spe- cjalny – serial sens. 20.00 Guzikowcy – czarna komedia Czechy (1997) 22.15 Fringe: Na granicy światów 2 – serial sens. 23.10 Mściciel – western USA (1973) 1.20 Arkana magii

TV 4

6.45 Muzyczne listy 7.35 Na południe – serial krym 8.25 Dziewczyny z fortu- ną 9.05 TV Market 9.25 Triumf miłości – serial obycz. 10.25 Zakłeta miłość – telenowela 12.25 Muzyczne listy 13.30 Letni wakacjometr 14.00 Dzieczyny z fortuną 15.00 Na południe – serial krym. 16.00 Zakłeta miłość – telenowe- la 18.00 M.A.S.K. – serial anim. 18.30 Inspektor Gadżet – serial anim. 19.00 Triumf miłości – serial obycz. 20.00 Galileo 21.00 Wielkie kradzieże – film dok. 22.00 Dragon's Den – jak zostać milionerem 23.00 CSI: Kryminalne za- gadki Nowego Jorku 4 – serial krym. 1.40 STOP Drogówka 2.25 Galileo



PULS

7.00 Sędzia Judy 7.30 Dyżur – serial dok. 8.00 Z archiwum policji – dok. 8.30 Burza uczuć – telenowela 9.30 McGregorowie 2 – serial obycz. 10.30 Medicopter – serial przygod. 11.30 Bu- rza uczuć – telenowela 12.30 Taki jest świat 13.00 Pracujące zwierzęki – pro- gram rozrywkowy 13.30 Jerry Springer Show 14.30 Dr Phil 15.30 Sędzia Judy 16.00 Medicopter – serial przygod. 17.00 Pełna chata – serial obycz. 17.30 Jim wie lepiej – serial kom. 18.30 Ale numer! 19.00 Pixie i Dixie 19.30 Tom i Jerry – serial anim. 20.30 Pomoc do- mowa – serial kom. 21.30 Ale numer! 22.00 Goło i wesoło 23.00 W kręgu MMA 23.30 Uwaga, żarty! 0.00 Poża- danie i zdrada – film erotyczny USA (2001) 2.00 Dziewczyny na ekran – pro- gram rozrywkowy

Nasze miasto

W SOJUSZU Z ŁUKASZENKĄ

Skandal, jaki przydarzył się polskiej prokuraturze, wymaga natychmiastowej reakcji. To już nie jest tylko zwykła nieudolność czy zaniedbywanie obowiązków, do czego zdążyliśmy się przyzwyczaić. To już nie jest także zwykła głupota przed- stawicieli tej instytucji.

Na Białorusi postsowiecki reżim Łukaszenki od lat zwalczał opozycyjną organi- zację „Wiasna” (Wiosna), kierowaną przez Alesia Bialackiego. Od kilku lat orga- nizacja pieniądze otrzymywane z Zachodu. w tym także z Polski, przechowywała na kontach bankowych w innych państwach. Takie konto posiadała również w Polsce. Z punktu widzenia białoruskiej dyktatury posiadanie takich kont jest nie- legalne. Co więc zrobiły władze Łukaszenki? Zwróciły się do polskiej prokuratu- ry, aby w ramach tzw. pomocy prawnej pomogła im przyłapać Bialackiego na skar- bowym „przestępstwie”. A co zrobiła polska prokuratura? Przekazała reżimowi Łu- kaszenki dowody winy opozycjonisty. Dzięki temu został aresztowany, a w przy- szłości będzie można postawić go przed sądem i skazać nawet na siedem lat wię- zienia, tyle bowiem mu grozi według białoruskich przepisów.

Co skłoniło polską prokuraturę do wysługiwanie się obcym służbom? Może uak- tywnili się rosyjscy agenci, przy okazji wspierający Łukaszenkę, a może ktoś przyjął solidną łapówkę? Polska skompromitowała się nie tylko wobec białoruskiej opo- zycji, którą wspierała od lat. Straciła również na wiarygodności w oczach wielu opozycyjnych polityków np. na Ukrainie albo w Rosji. Czy w związku z tym pro- kurator generalny podał się do dymisji? Czy podejrzani o współpracę z obcymi służbami zostali zatrzymani? O niczym takim nie słyszymy. Owszem, jeden urzęd- nik podał się do dymisji, a drugiego odwołano ze stanowiska. Czy na tym się skoń- czy? Zapewne. Odpowiedzialność ograniczyć się do przesunięcia ich na inny fotel, bo z pewnością nie pociągnie za sobą obniżenia zarobków.

Dramatyczna sytuacja w polskim wymiarze sprawiedliwości trwa od lat i nic nie zapowiada poprawy. Niewyjaśnione zabójstwo komendanta głównego policji, spra- wa porwania i zamordowania Olewinika, seria samobójstw ważnych świadków w więzieniach, włokące się latami procesy komunistycznych zbrodniarzy – podob- nych przykładów, w najlepszym przypadku świadczących o zawodowym partac- twie, a w najgorszym o wpływach mafijnych układów, można przytoczyć długą li- stę. W tej sytuacji trudno się dziwić, że mało kto wierzy w samobójstwo Andrze- ja Leppera.

A jak na białoruską aferę zareaguje polski rząd? Ano, tak jak zwykle. Tusk wzru- szy ramionami i oświadczy, że prokuratura jest niezależna, a prokuratorzy mogą robić, co zechcą. Ale skoro są formalnie niezależni od polskiego rządu, to czy przy- padkiem nie są zależni od kogoś innego? Czy to polskiego rządu nie interesuje? Ministerstwo Spraw Zagranicznych wspiera białoruską opozycję (przynajmniej tak twierdzi), a równocześnie prokuratura wysługuje się białoruskiemu reżimowi. I wszystko jest w porządku? Klich rozłożył polską armię, a na koniec wysłuchał pochwał prezydenta i premiera, Grabarczyk wykończył polską koleję i w Sejmie dostał kwiaty od partyjnych koleżanek. Czy za kilka tygodni prokuratorzy dosta- ną jakieś wysokie państwowe odznaczenia? W gabinetach tej władzy nieudolność uznawana jest za zaletę, a brak kompetencji za wystarczający powód do awansów i nagród.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

HISTORIA JEDNEGO UBEZPIECZENIA

W tym roku zmieniłem samochód z dużego na mniejszy i oszczędniejszy, zgod- nie z duchem czasu. Większość z nas zaciska pasa. Jestem człowiekiem starej daty i w związku z tym ubezpieczam się w nowohuckim oddziale PZU, czyli firmie mi bliskiej od kilkudziesięciu lat. Po raz pierwszy „moja” firma zrobiła mi niespodzie- wanego psikusa. Może bym jej to darował, ze względu na przywiązanie i senty- ment, ale uciążliwe gnębienie mnie przeszło wszelkie oczekiwania.

Ubezpieczenie mojego poprzedniego wieloletniego auta kończyło się pod koniec maja bieżącego roku. Natomiast nowe auto, z poprzedniego roku (znów chciałem zaoszczędzić), mogłem otrzymać dopiero na początku czerwca. Niestety w tej sy- tuacji musiałem ubezpieczyć stare auto, bo przepisy w tym względzie są bezwzględ- ne i mogłem narazić się na kłopoty. Mój od lat współpracujący ze mną agent PZU poinformował mnie, że nie mam wyboru i muszę ubezpieczyć stare auto, ale obie- cał mi, że w momencie zakupu nowego auta zaliczy mi ubezpieczenie zapłacone za stary samochód, na poczet nowego auta. W tej sytuacji zapłaciłem tak jak w po- przednich latach obowiązkowe ubezpieczenie OC, a także AC.

Po kilku dniach kupiłem nowe auto, jak już napisałem mniejsze i niższej klasy. Ubezpieczenie jednak było wyższe w stosunku do starego i większego poprzedni- ka. Na szczęście mój agent częściowo dotrzymał słowa i rozliczył mi w nowym ubezpieczeniu poniesione wcześniej koszty z tytułu AC. Niestety za OC i NW musiałem zapłacić sto procent. Jak mnie poinformował agent, należność poniesio- ną za opłacenie OC w starym samochodzie PZU zwróci mi, w momencie potwier- dzenia sprzedaży starego samochodu i rezygnacji nabywcy, z mojego OC.

Udało mi się to załatwić w ciągu kilku dni. Poinformowałem o tym mojego agenta, który zapewnił mnie, że szybko otrzymam zwrot za nadpłacone OC. I tu zaczęły się schody. Najpierw otrzymałem z PZU w Myślenicach (tam gdzie sprzedałem stare auto) pismo, z którego wynikało, że mam do zwrotu pełną kwotę ubezpieczenia za stary samochód. Nie chciałem PZU naciagać i udałem się do nowohuckiego oddziału, informując o piśmie z Myślenic i okazując wszystkie dokumenty zwi- azane z ubezpieczeniem starego i nowego samochodu. Miły starszy specjalista za- poznał się ze zrozumieniem z dokumentami i kazał mi wypełnić druk polecenia wypłaty zwrotu składki i zapewnił mnie, że w ciągu tygodnia otrzymam zwrot nad- płaconej kwoty.

Niestety, po kilku dniach otrzymałem pismo, z którego wynikało, że owszem otrzymam zwrot nadpłaty, jak wyjaśniłem zaległości w opłacie za ubezpieczenie no- wego auta. Udałem się na os. Centrum B do tego samego st. specjalisty, pokaza- łem komplet dokumentów i znów otrzymałem zapewnienie, że otrzymam szybko zwrot nadpłaty. Gdy po kilkunastu dniach otrzymałem kolejne pismo, z którego wynikało, że aby otrzymać zwrot należynej mi kwoty, mam przedstawić protokół wydania samochodu, którego nigdy nie miałem i jak się okazało po kolejnej wi- zycie w nowohuckim PZU, po prostu w dokumentacji tej firmy nie istniał! Tym razem miła pani znów zapoznała się z dokumentami i zapewniła mnie, że w ciągu tygodnia otrzymam zwrot nadpłaty. Na szczęście dotrzymała słowa, bo już miałem zamiar pożegnać się z firmą, która potraktowała mnie nieprofesjonalnie.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

TVP1

5.35 Teleszkapy 6.00 Kawa czy herbaty? (Wiadomości – skrót: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda: 6.05, 6.33, 7.03, 7.34, 8.06; Pogodni: 7.35) 8.05 Polityka przy kawie 8.20 Teleszkapy 8.55 Dlaczego? Po co? Jak? 9.15 Rodzinka Dinka (9) 9.35 Nurkuj, Olly!: Lepkie kamienie (23) 10.00 Na wysokiej fali II (19) – serial przygodowy produkcji australijskiej (2006) 10.30 Gwiezdne wojny: Wojny klonów (21) – serial animowany produkcji amerykańskiej (2008) 11.00 Bulionerzy (24/75): Henry – serial komediowy produkcji TVP 11.30 Szerokie tory: Bajka! – reportaż 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.45 Klan (2004) – telenowela produkcji TVP 13.15 Klan (2005) 13.45 Heidi: Złodzieje dusz (19) – serial animowany produkcji hiszpańsko-francuskiej (2007) 14.15 Zezem: Nadkwasota – serial produkcji TVP 14.35 Przebojowa noc 14.50 Pogodni (34) – serial interaktywny 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Pogodni (34) – serial interaktywny 15.20 Plebania (1715) – telenowela produkcji TVP 15.50 Natura w Jedyńce: Planeta Ziemia II: Tam gdzie lasy zmieniają szatę (5) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2006) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.35 Bao-Bab, czyli zielono mi (4/12): Bunt – serial komediowy produkcji TVP 18.15 Ranczo (5): Wieś gminna – serial obyczajowy produkcji TVP 19.10 Wieczorynka: Halo, tu Hania!: Zawsze bezpieczny (50) – serial animowany 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Bieguny śmierci – film katastroficzny produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Fred Olen Ray; wyk.: Tracy Nelson, Charles Shaughnessy, Ken Barnett 21.50 Pogodni (34) 22.00 Tego nie widzieliście w Opolu: Perfect i goście – koncert 22.55 Kariera Nikodema Dyzmy (5/7) – serial produkcji TVP 23.55 Kariera Nikodema Dyzmy (6/7) 1.05 Kino nocnych marków: Zawód: Dziennikarz – komedia produkcji amerykańskiej (1994); reż.: Ron Howard; wyk.: Michael Keaton, Robert Duvall, Glenn Close (dozwolone od lat 16) 3.10 Kino nocnych marków: Spadek – film fabularny produkcji polskiej (1988); reż.: Mirosław Gronowski; wyk.: Ignacy Machowski, Bronisław Pawlik, Tomasz Kozłowiec, Andrzej Szczępkowski, Stanisława Celińska 4.40 Notacje: o. Tomasz Pawłowski. Powstanie Warszawskie 4.50 Zakończenie dnia

TVP2

5.55 Biuro kryminalne II (12): Siła zła – serial produkcji TVP 6.30 Na wariackich papierach (60/65): Czy te usta mogą kłamać? – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1985) 7.30 Na dobre i na złe (243): Mażeńskie porachunki – serial produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.37; Pogoda: 9.01, 10.14) 10.45 Pogodni (34) – serial interaktywny 10.50 Teleszkapy 11.20 Familiada (1871) – teleturniej 11.55 Sztuka życia 12.25 Tak to leciało! (97) – teleturniej 13.25 Msza św. – relacja z kościoła Mariawitów w Płocku 14.20 Lokatorzy (44): Starsza pani 14.55 Pogodni (34) – serial interaktywny 15.00 M jak miłość (836) – serial produkcji TVP 15.50 Pytanie na lato 16.00 Panorama Kraj 16.20 Pogoda 16.35 Fort Boyard – reality show 17.25 Jeden z dziesięciu (6/66) – teleturniej 18.00 Panorama 18.20 Sport Telegram 18.20 Pogoda 18.35 Janosik (6/13): Worek talarów – serial produkcji TVP 19.30 Sąsiedzi (10): Niebezpieczna gra – serial komediowy produkcji TVP 20.15 Pułkownik Kwiatkowski – film fabularny produkcji polskiej (1995); reż.: Kazimierz Kutz; wyk.: Marek Kondrat, Renata Danciewicz, Zbi-

gniew Zamachowski, Adam Ferency, Artur Barciś 22.25 Pogodni (34) – serial interaktywny 22.35 Zabójcze umysły (18/22) – serial produkcji amerykańskiej (2005) (dozwolone od lat 16) 23.35 Czas honoru (37): Poczłówa z Hajfy – serial produkcji TVP 0.30 Wiercór filmowy Kocham Kino: Amator – dramat obyczajowy produkcji polskiej (1979); reż.: Krzysztof Kieślowski; wyk.: Jerzy Stuhr, Małgorzata Zabkowska, Ewa Pokas, Stefan Czerwik, Jerzy Nowak, Tadeusz Bradecki 2.30 Defekt (6/9) – serial sensacyjny produkcji TVP 3.40 Twarda laska – komedia produkcji amerykańsko-australijskiej (2001); reż.: Dennis Dugan; wyk.: Jason Biggs, Amanda Peet, Steve Zahn, Jack Black, Amanda Detmer (dozwolone od lat 16) 5.15 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Opowiedz nam swoją historię... 6.50 Długie uszy na polanie (11/13): Jak się pokłócili 7.00 Rozalka Olaboga (5): Panna z kozą 7.35 Ojciec Mateusz (20): Ukąszenie węża 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.37; Pogoda: 9.01, 10.14) 10.55 Makłowicz w podróży: Podróż 19 (71): Macedonia: W stolicy 11.25 Barwy szczęścia (420) 12.00 Wiadomości 12.15 Talki z resztą (1/6): Test na inteligencję 12.50 Złotopolski (242): Dwie żony 13.20 Ranczo (34): Odsiecz 14.15 Polska 24: Informacje 14.45 Opolo 2007 na bis: „Niebo z moich stron” – piosenki Seweryna Krajewskiego (1) 15.40 Najdłuższa wojna nowoczesnej Europy (8): Dzięki ci, Żelazny Kancelarz 17.00 Teleexpress 17.20 Opowiedz nam swoją historię... 18.10 Talki z resztą (1/6): Test na inteligencję 18.45 Dziś Polska: Jacek gołębie serce 19.15 Dobranocka: Podróż kapitana Klipera: 99 węzłów (11) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Czwarta władza (1/4) – serial sensacyjny produkcji TVP (2004) (dozwolone od lat 16) 21.05 XII Mazurska Noc Kabaretowa: Mragowo 2010 Tropiciele Talentów (2) 22.00 Pogoda 22.05 Polska 24: Opinie 22.40 Zaginiona (2/7): Okup – serial produkcji TVP 23.35 The Best Of...: Acid Drinkers – koncert (dozwolone od lat 16) 0.25 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 9.55 Pogodni (34) 10.00 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 12.45 Pogodni (34) 12.50 Pogoda Info, sport 13.00 Serwis info 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 15.45 Pogodni (34) 15.50 Info pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 Na rynku pracy 17.15 Kontrapunkt 18.00 Rozmówki polsko-czeskie 18.30 Kronika 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda 19.05 Telewizja Lato 19.15 Na rynku pracy 19.25 Teleszkapy 20.00 Serwis info 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Raport z Polski 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika 22.00 Telewizja Lato 22.15 Studio Lotto 22.25 Info dziennik 23.45 Pogodni (34) 23.50 Sportowy wieczór 0.10 Szkoła kadetek – reportaż 0.40 Desperaci – wybuchowa historia PRL-u: Bombowcy ze Śląska

POLSAT

7.30 Przygody Animków – serial animowany 8.00 Scooby-Doo – serial animowany 8.30 Sylwester i Tweety na tropie – serial animowany 9.00 Rodzina zastępcza plus 10.00 Sabrina – nastolet-

nia czarownica – serial kom. 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 11.00 Wzór – serial krym. 11.55 Chirurdzy 4 – serial obycz. 12.55 Hawthorne – serial obyczajowy 13.55 Miodowe lata – serial kom. produkcji polskiej 14.45 Linia życia – serial obycz. 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.45 Dlaczego ja? – serial dokumentalny produkcji polskiej 17.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Ludzie honoru – dramat sens. USA (1992) 22.50 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 6 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 23.50 Apokalipsa androidów – thriller s.f. USA-Kanada (2006) 2.50 Tajemnice losu

tvn

6.00 Mango 8.00 Rozmowy w toku 8.55 Wipeout-Wymiatacz – program rozrywkowy 9.50 Dwóch i pół – serial kom. 10.50 BrzydUla – serial komediowy 11.50 Sędzia Anna Maria Wesołowska 12.50 Na Wspólnej (1435-1437) – serial obycz. 14.15 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 14.50 W-11 – Wydział Śledczy 15.30 Plotkarka – serial obycz. 16.25 Rozmowy w toku 17.20 Pogoda na wakacje 17.25 Sąd rodzinny 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy 20.50 Detektyw Monk 7 – serial sens. 21.50 Przepis na życie – serial obycz. 22.50 Kuba Wojewódzki 23.50 Wszystkie wcielenia Tary – serial kom. 0.55 Uwaga! 1.15 Arkana magii

tvniodom

7.20 Szymon Majewski Show 8.20 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 9.20 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 10.20 Agenci NCIS 4 – serial krym. 11.20 Mango 12.55 Granie na ekranie 13.25 Apetyt na kasę 14.00 B jak Brzydula – telenowela 15.00 Szymon Majewski Show 16.00 Zaklinaczka duchów – serial 17.00 Ostry dyżur – serial 18.00 Agenci NCIS 4 – serial sens. 19.00 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 20.00 Mściciel – western USA (1973) 22.10 Brudna wojna – film sens. Wielka Brytania-USA (2004) 0.05 Arkana magii

TV 4

7.35 Na południe – serial krym. 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.05 TV Market 9.25 Triumf miłości – serial obycz. 10.25 Zakłeta miłość – telenowela 12.25 Muzyczne listy 13.30 Denis Rozrabiaka – serial anim. 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Na południe – serial krym. 16.00 Zakłeta miłość – telenowela 18.00 M.A.S.K. – serial anim. 18.30 Inspektor Gadżet – serial anim. 19.00 Triumf miłości – serial obycz. 20.00 Galileo 21.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 4 – serial krym. 23.50 Tragedia Makbeta – dramat kostiumowy Wielka Brytania-USA (1971) 2.20 Gliniarze z Melbourne – serial sens. 3.05 Galileo

PULS

7.00 Sędzia Judy 7.30 Dyżur – serial dok. 8.00 JRG w akcji 8.30 Burza uczuć – telenowela 9.30 McGregorowie – serial obycz. 10.30 Medicopter – serial przygod. 11.30 Burza uczuć – telenowela 12.30 No problem! 13.00 Domy nie do sprzedania 13.30 Jerry Springer Show 14.30 Dr. Pił 15.30 Sędzia Judy 16.00 Medicopter – serial przygod. 17.00 Pełna chata – serial obycz. 17.30 Jim wie lepiej – serial kom. 18.30 Ale numer! 19.00 Pixie i Dixie 19.30 Tom i Jerry – serial 20.30 Pomoc domowa – serial kom. 21.30 Ale numer! 22.00 Goło i wesoło 23.00 Rzeźnik – horror USA (2006) 1.00 Jerry Cotton – komedia Niemcy (2010) 3.00 Zobacz to!

Zapiski Jakuba Klenia

RYBA ŻYCIA

Dzisiaj oddaję tę szpalę Jarosławowi Kurkowi. Okazja jest szczególna. Zresztą sami się przekonacie.

Jakub Kleń

Na Zalewie w Nowej Hucie wędkuje od 32 lat. Od 10 sezonów coraz bardziej nastawiam się na łowienie tutejszych sumów. Do tej pory wyholowałem już kilkanaście sztuk, w tym 4 ryby o wadze ponad 25 kg. W zeszłym roku nie doczekałem się nawet sumowego brania, za to kilku kolegów miało na wędkach bardzo duże sztuki, którym nie byli w stanie dać rady. Dlatego odfodzyłem na bok szczupakowy sprzęt i zacząłem spinningować ciężkim, łososiowym zestawem: wędzisko Hardy'ego o długości 3,05 m i ciężarze wyrzutowym 40–80 g zbrojone przez Zbi-gniwa Kawałca z Lublina, kołowrotek ABU-Cardinal 77 z nawojem 250 m żyłki strofi 0,35 mm, i obrotówki Mepps nr 5 uzbrojone w kotwice VMC 1/0. Czasami trochę od tego bolały ręce i kręgosłup, ale czego się nie robi dla spełnienia marzeń.

Dwunastego sierpnia (w piątek) jak zwykle spinningowałem od świtu. Łowiłem w pobliżu wejścia na basen. Nigdzie nie było widać nawet śladu żerowania ryb. Kiedy o 4.45 poczułem potężne uderzenie, od razu wiedziałem, że to duży sum. Solidnie zaciąłem, poprawiłem, a potem to już tylko mocno trzymałem się wędki. Ryba niepowstrzymanie parła na środek. Hamulec kołowrotka miałem tak ustawiony, żeby dać jej maksymalny możliwy opór. Moją jedyną szansą było zmęczyć sumą, zanim uda mu się wejść w zaczepy przy wyspie. Na szczęście łososiowy sprzęt spał się bez zarzutu. Pierwszą, najgroźniejszą ucieczkę udało mi się zatrzymać już po niespełna stu metrach. Potem mozolnie dopompowałem sumą w pobliże brzegu. Następne odjazdy były zaledwie kilkunastometrowe. Mocny paraboliczny kij szybko zmęczył rybę. Kiedy wreszcie zobaczyłem ją na powierzchni, oszacowałem, że ma grubo powyżej 20 kilogramów. Przeraziło mnie co innego. Kotwica pomarańczowego meppsa aglia fluo nr 5 tkwiła dwoma grotami na zewnątrz pyska, w okolicy nozdrzy. Przedłużanie holu groziło obluźowaniem kotwicy i wypięciem się ryby. Natychmiast złuzowałem hamulec kołowrotka „o oczko” i naszykowałem osękę. Pierwsze podprowadzenie ryby, próba zaczepienia jej za dolną szczękę i... pudło. Sum wywinął połowę salta w powietrzu i ciężko chlapnął z powrotem do wody. Na szczęście błystka trzymała. Jak się potem okazało, osęka ześlizgnęła się po szczęce, i tylko uszkodziła skórę na policzku. Przez kilka następnych chwil sum ze wszystkich sił bronił się przed ponownym dociągnięciem do brzegu. Skapitulował po 28 minutach od zacięcia. Tym razem zahaczyłem go już pewnie i wyślizgnąłem na brzeg po pochyłym glazie.

Nie chciałem wprost wierzyć, kiedy po dokładnym zmierzeniu okazało się, że sum ma aż 197 cm. Był to samiec o wadze 40,37 kg. Miał nieproporcjonalnie mały pysk i bardzo krótkie wąsy. Ogromny żołądek okazał się pusty.

To mój życiowy rekord i jednocześnie największa ryba, jaką kiedykolwiek złowiono na Zalewie. Jej wypreparowany łeb zawiśnie na ścianie jako ozdoba kolekcji trofeów, a ja dalej będę łowił ciężkim sprzętem i marzył. W Zalewie pływają jeszcze co najmniej dwa bardzo duże sumy.

JAROSŁAW KUREK

Za kierownicą

NA PODWYŻKI PALIWA
MAM MARCINKIEWICZA

Kiedy w ubiegłym tygodniu usłyszałem w jakimś radio spot wyborczy, w którym Jarosław Kaczyński sugerował, że trzeba odwagi, by obniżyć wielkość podatku akcyzowego na paliwa, natychmiast przypomniał mi się Fryderyk Jarossy. Ten aktor i konferansjer kabaretowy z czasów II Rzeczypospolitej zwykł mawiać, że nie interesuje się polityką, bo od polityki to on ma Piłsudskiego. Jarosław K. słusznie może zarzucać teraz Donaldowi T. brak odwagi, bo w 2005 roku od podwyżek podatku na paliwa to miał Kazimierza Marcinkiewicza. Mało kto zapewne pamięta, że w połowie roku 2005 rząd premiera Marka Belki obniżył akcyzę na droższe paliwa, a natychmiast po dojściu do władzy rząd Prawa i Sprawiedliwości – z podpisem premiera Marcinkiewicza – przywrócił starą wysokość akcyzy.

Prawo i Sprawiedliwość ma szczególne upodobanie do cen paliwa, a ceny benzyny w szczególności, zwłaszcza że prezes tej partii dumny jest z tego, iż nie posiada prawa jazdy, a klientów sieci „Biedronka” obwinia, że kupują w sklepach dla biedoty. Wprawdzie portugalski właściciel „Biedronek” jeszcze nie wpadł na pomysł, by przy marketach uruchomić stacje benzynowe z konkurencyjnymi cenami benzyny i innych paliw, ale uczynili to handlowcy z innych sieci. Do tej pory najtańsza benzyna w Krakowie była w okolicach Czyżyn. Teraz niskie ceny poszły za Wisłę. Na stacji „Tesco” przy ul. Kapelanka benzyna 95 jest w jednej z niższych cen w mieście – po 5,09 zł za litr. Ale może być jeszcze taniej. Jak ktoś zrobi zakupy w „Tesco” za co najmniej 100 zł otrzymuje rabat 15 gr za każdy litr kupowanego paliwa, a jeżeli płaci za nie kartą kredytową sieci „Tesco” to ma dodatkowy rabat 10 gr za litr. Tak więc naprawdę litr benzyny kosztuje w „Tesco”, 4,84 zł. Na stacji „Carrefour” w Czyżynach też można kupić taniej paliwo. Przy płatności kartą kredytową tej sieci uzyskuje się 2% rabatu, ale trzeba kupić paliwo za co najmniej 150 zł. Przy obecnej cenie benzyny 95 na tej stacji owe 2% przekłada się na ok. 10 gr obniżki na litrze. Dokładnie o 10 gr od ceny wdzinającej na pyłonie jest tańsze paliwo na wszystkich stacjach „Orlen” w Polsce, ale trzeba kupić co najmniej 30 litrów benzyny 95 lub 20 litrów benzyny 98 i dysponować kartą rabatową „Orlen”.

Wbrew twierdzeniom zawartym w spocie wyborczym PiS o benzynie po 5,40 zł/litr Polacy wiedzą, że można taniej zatankować, i chętnie korzystają z takiej możliwości, o czym świadczą choćby kolejki przed dystrybutorami stacji benzynowej obok supermarketu „Bonarka” przy ul. Kamińskiego. Sądząc po numerach rejestracyjnych, przeważnie korzystają z niej przejeżdżający tranzytem przez Kraków, a niektórzy kierowcy spoza naszego miasta wiozą dodatkowe kanistry, by o kilka groszy taniej zatankować te 200 bądź 300 litrów paliwa, bo na „Bonarcie” ceny paliw należą do najniższych w Krakowie, a nie potrzeba żadnych paragonów czy sieciowych kart płatniczych.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

5.10 Nasza planeta (2): Zasoby naturalne (2) 5.35 Telezakupy 6.00 Kawa czy herbata? (Wiadomości – skrót: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda: 6.05, 6.33, 7.03, 7.34, 8.06; Pogodni: 7.35) 8.15 Polityka przy kawie 8.25 Telezakupy 9.00 Budzik: Marzenia dzieci 9.30 Akademia Zdrowego Rozwoju (2) 9.40 Nurkuj, Olly!: Zasadzka na złodzieja (24) 10.10 Paco, Nouky i Lola: Złotliwe Grzyby (14) 10.15 Świnka Peppa II: Maluszek (30) 10.25 Łowcy smoków: Rodzinna fortuna (26) – serial animowany produkcji francusko-niemiecko-luksemburskiej (2007) 10.55 Bulionerzy (25/75): Kukła 11.25 Raj: Opłatki śniadaniowe – magazyn 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.45 Klan (2096) – telenowela produkcji TVP 13.15 Klan (2097) 13.45 Heidi: Mów mi tato (20) – serial animowany produkcji hiszpańsko-francuskiej (2007) 14.15 Zezem: Krakanie – serial produkcji TVP 14.35 32. Wieczory Humoru i Satyry Lidzbark 2011 – laureaci 14.50 Pogodni (35) – serial interaktywny 15.00 Wiadomości 15.15 Pogoda 15.18 Pogodni (35) – serial interaktywny 15.20 Plebania (1716) – telenowela produkcji TVP 15.50 Natura w Jedynce: Planeta Ziemia II: W głębinach oceanu (6) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2006) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.35 Bao-Bab, czyli zielono mi (5/12): Colonel – serial komediowy produkcji TVP 18.15 Ranczo (6): Racja gminy – serial obyczajowy produkcji TVP 19.10 Wieczorynka: Noddy w krainie zabawek: Goblinoi Ekspres (36) – serial animowany produkcji angielskiej (2008) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Prawo ojca – film sensacyjny produkcji polskiej (1999); reż.: Marek Kondrat; wyk.: Marek Kondrat, Nina Roguż, Szymon Bobrowski, Piotr Machalica, Jeremi Jemiołowicz, Łukasz Nowicki, Dorota Landowska, Małgorzata Foremniak, Wojciech Duryasz, Anna Samusiołek (dozwolone od lat 16) 22.10 Pogodni (35) – serial interaktywny 22.20 32. Wieczory Humoru i Satyry Lidzbark 2011 23.20 Złoty tryzub – program publicystyczny 0.15 Kino nocnych marków: Falszerze. Powrót sfory (11/14) – serial sensacyjny produkcji TVP 1.10 Kino nocnych marków: Falszerze. Powrót sfory (12/14) 2.10 Kino nocnych marków: Punkt widzenia (6/7) – serial produkcji TVP 3.10 Goralenvolk – film dokumentalny; reż.: Artur Więcek „Baron” 4.15 Zakończenie dnia

TVP2

5.50 Biuro kryminalne II (13): Wyrok po latach 6.25 Na wariackich papierach (61/65): Zbrodnia niedoskonała 7.25 Na dobre i na złe (244): Męska decyzja Mariolki 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.37; Pogoda: 9.01, 10.14) 10.45 Pogodni (35) – serial interaktywny 10.50 Telezakupy 11.15 Familiada (1872) 11.55 Szczęśliwa 13 12.10 M jak Mumio 12.30 Szansa na Sukces: Mrozu 13.35 October Road (14/19) 14.25 Dla niesłyszących: Lokatorzy (45): Żegnaj, Jacku 14.50 Pogodni (35) 15.00 M jak miłość (837) 15.50 Pytanie na lato 16.00 Panorama Kraj 16.25 Pogoda 16.35 Fort Boyard 17.25 Jeden z dziesięciu (7/66) – teleturniej 18.00 Panorama 18.20 Sport Telegram 18.25 Pogoda 18.35 Janosik (7/13): Beczka okowity 19.30 Sąsiedzi (11): Zdrada 20.10 Kino na maksa: Twarda laska – komedia produkcji amerykańsko-australijskiej (2001); reż.: Dennis Dugan; wyk.: Jason Biggs, Amanda Peet, Steve Zahn, Jack Black, Amanda Detmer (dozwolone od lat 16) 22.05 Zabójcze umysły (19) (dozwolone od lat 16) 22.50 Pogodni (35) 22.55 Zabójcze umysły (20) (dozwolone od lat

16) 23.50 Pitbull (21) (dozwolone od lat 16) 0.50 Pitbull (22) – serial policyjny TVP (dozwolone od lat 16) 1.50 Dr House VI (131) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 2.45 Pogranicze w ogniu (9/24) – serial produkcji TVP 3.55 Obcy przybywają do Kolorado – film science fiction produkcji kanadyjsko-rumuńskiej (2009); reż.: Kristoffer Tabori; wyk.: James Marsters, Cindy Sampson, Bastian Knapp, Sanny van Heteren 5.20 Zakończenie dnia

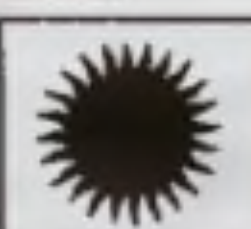
TV POLONIA

6.00 Opowiedz nam swoją historię... 6.50 Długie uszy na polanie (12/13): Jak się zgubili 7.00 Banda Rudego Pajaka: Urwany ślad 7.35 Dwie strony medalu (37) 8.00 Jubileusz – reportaż 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.37; Pogoda: 9.01, 10.14) 10.55 Smaki czasu z Karolem Okrasą (6); gość: prof. Jerzy Bralczyk 11.25 Barwy szczęścia (421) 12.00 Wiadomości 12.15 Talki z resztą (2/6): Trzydzieste urodziny Moniki 12.50 Złotopolscy (243): Powrót rywala 13.20 Ranczo (35): Upadek obyczajów 14.15 Polska 24: Opinie 14.50 XII Mazurska Noc Kabaretowa: Mragowo 2010 Tropiciele Talentów (2) 15.40 Najdłuższa wojna nowoczesnej Europy (9): Ausrotten – serial produkcji TVP 17.00 Teleexpress 17.20 Opowiedz nam swoją historię... – talk-show 18.10 Talki z resztą (2/6): Trzydzieste urodziny Moniki – serial komediowy produkcji TVP 18.40 Wilnoteka 18.50 Błękitne wakacje – magazyn żeglarski – magazyn 19.15 Dobranocka: Pomysłowy Dobromir (10/20): Uniwersalny pojazd – serial animowany 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Lalka (8): Damskie kobiety 21.35 KFPP Opole '90: Lady Pank – koncert 22.00 Pogoda 22.05 Polska 24: Informacje 22.40 Ludzie z bagien – film dokumentalny 23.40 Festiwal Jedynki w Sopocie na bis „Przeżyj to sam” (1) 0.25 Gra w miasta (45) – teleturniej 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 9.55 Pogodni (35) 10.00 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 12.45 Pogodni (35) 13.00 Serwis info 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 15.45 Pogodni (35) 15.50 Info pogoda, sport 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 W ciepłym mieście 17.15 Parafia z sercem 17.35 Na Pogórze 17.45 Telewizja Lato 18.00 Muzyczny kalejdoskop 18.30 Kronika 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda w regionie 19.05 Telewizja Lato 19.15 W ciepłym mieście 19.25 Telezakupy 20.00 Serwis info 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Raport z Polski 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 Telewizja Lato 22.15 Info dziennik 23.45 Pogodni (35) 23.50 Sportowy wieczór 0.10 Szerokie tory: Moda 0.35 Zapomniane zbrodnie na Wołyniu – film dok.



POLSAT

7.15 Przygody Animków – serial anim. 8.00 Kudłaty i Scooby-Doo na tropie – serial anim. 8.30 Pinky i Mózg – serial anim. 9.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Sabrina – nastoletnia czarownica – serial kom. 10.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 11.00 Wzór – serial krym. 11.55 Chirurgi 4 – serial obycz. 12.55 Hawthorne – serial obycz. 13.55 Miodowe lata – se-

rial kom. 14.45 Linia życia – serial obycz. 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.45 Dlaczego ja? 17.45 Trudne sprawy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.30 Piłka nożna Liga Mistrzów – studio 20.45 Piłka nożna Liga Mistrzów – mecz 23.00 Piłka nożna Liga Mistrzów – studio 23.15 Piłka nożna Liga Mistrzów – skróty meczów 23.45 Ziemskie dziewczyny są łatwe – komedia USA (1988) 1.55 Dopóki śmierć nas nie rozłączy 3 – serial kom. 2.30 Zagadkowa noc

tvn

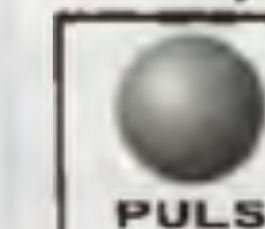
5.15 Granie na śniadanie – magazyn 6.00 Mango 8.00 Rozmowy w toku 8.55 Wipeout – Wymiatacze – program rozrywkowy 9.50 Dwóch i pół – serial komediowy 10.50 BrzydUla – serial kom. 11.50 Sąd rodzinny 12.50 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.15 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 14.50 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 15.30 Plotkarka – serial obycz. 16.25 Rozmowy w toku 17.20 Pogoda na wakacje 17.25 Sędzia Anna Maria Wesołowska 18.25 Detektywi 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy 20.50 Cast Away: Poza światem – dramat przygodowy USA (2000) 23.50 Rzeki śmierci – film sens. USA (1989) 1.55 Arkana magii 3.15 Uwaga!



7.20 Szymon Majewski Show 8.20 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 9.20 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 10.20 Agenci NCIS 4 – serial krym. 11.20 Mango 12.55 Granie na ekranie 13.25 Apetyt na kasę 14.00 B jak Brzydula – telenowela 15.00 Szymon Majewski Show 16.00 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 17.00 Ostry dyżur – serial 18.00 Agenci NCIS 4 – serial krym. 19.00 Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny 20.00 Podróż do Nowej Ziemi – film przygodowy USA (2005) 22.40 Bez śladu 5 – serial krym. 23.45 Rezolucja 819 – dramat obyczajowy Francja-Polska-Włochy (2008) 1.40 Arkana magii

TV 4

7.35 Na południe – serial obyczajowy 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.05 TV Market 9.25 Triumf miłości – serial obycz. 10.25 Zakłeta miłość – telenowela 12.25 Muzyczne listy 13.30 Denis Rozrabiaka – serial anim. 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Na południe – serial krym. 16.00 Zakłeta miłość – telenowela 18.00 M.A.S.K. – serial anim. 18.30 Inspektor Gadzet – serial anim. 19.00 Triumf miłości – serial obycz. 20.00 Galileo 21.00 Christine – horror USA (1983) 23.15 Ręka śmierci – film sens. Hongkong (1976) 1.10 STOP Drogówka 2.00 Gliniarze z Melbourne – serial sens. 2.45 Galileo 3.35 Muzyczne listy



PULS

8.30 Burza uczuć – serial komediowy 9.30 McGregorowie – serial obycz. 10.30 Medicopter – serial przyg. 11.30 Burza uczuć – serial komed. 12.30 Menu na miarę – program kulinarny 13.00 Pracujące zwierzątka 13.30 Jerry Springer Show 14.30 Dr Phil 15.30 Sędzia Judy 16.00 Medicopter – serial przyg. 17.00 Pełna chata – serial kom. 17.30 Jim wie lepiej – serial kom. 18.30 Ale numer! 19.00 Pixie i Dixie – serial anim. 19.30 Tom i Jerry – serial 20.30 Pomoc domowa – serial kom. 21.30 Ale numer! 22.00 Goło i wesoło 23.00 Króliczki Playboya 23.35 Seksowna pięść – film erotyczny USA (2006) 1.20 Przepowiednia końca – thriller Niemcy (2008)

XV edycja konkursu

WYBIERAMY MISS NOWEJ HUTY

Konkurs Miss Nowej Huty, promujący uroczę nowohucianki, liczy sobie już piętnaście lat. W tym okresie wiele laureatek konkursu zaistniało w sposób znaczący w świecie mody, na światowych wybiegach: Mediolanu, Paryża, Tokio. Niektóre podjęły studia w szkołach aktorskich, inne osiągnęły sukces w reklamie i rozrywce. W ich przypadku wiara w siebie przyniosła sukces. Konkurs organizujemy wspólnie z cenioną i renomowaną agencją modelek RORES MODELS (www.rores.pl). W tym roku, ze względu na jubileusz, konkurs Miss Nowej Huty jest wyjątkowo okazały. Poza cennymi nagrodami i szansą na karierę w świecie modelingu, reklamy, rozrywki, dodatkowo najlepsze laureatki mają okazję reprezentować Nową Hutę w konkursach światowych. Konkurs przebiega wieloetapowo: zaczyna się od wstępnej selekcji po wysłaniu zgłoszenia, później jest prezentacja w każdy tydzień na łamach „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”, głosowania internetów i czytelników, wreszcie finał połączony z galą piękna i urody. Uwierzyć w siebie i wysłać zgłoszenie! Uczynić to możesz wysyłając od 4 do 6 zdjęć wraz z podstawowymi danymi o sobie (wiek, wzrost, nazwa szkoły, uczelni lub zawód) na adres mailowy rores@bci.pl. Wymagane kryteria: wiek 15–26 lat, minimum 170 cm wzrostu i oczywiście wiara w siebie. Kandydatki do tytułu Miss Nowej Huty dodatkowo są też prezentowane na stronie www.miss-mister.pl w konkursie Dziewczyna Miesiąca.

Kolejną kandydatką w konkursie Miss Nowej Huty jest Anna Barańska. Obecnie studentka prawa Krakowskiej Akademii im. Andrzeja Frycza Modrzewskiego. Wybór na ten kierunek padł nie bez powodu. Jako że postrzegana jest jako ambitna osoba o mocnym charyzmatycznym charakterze, wymagająca wiele pracy i poświęcenia studia prawnicze wydają się właściwe do znalezienia później sensownej pracy. Jeszcze w szkole podstawowej brała udział w wielu konkursach plastycznych, w późniejszych latach jeździła na zawody siatkówki dziewcząt. Otrzymywała również wyróżnienia za naukę w dotychczasowych szkołach. Największą średnią, jaką udało się jej kiedykolwiek uzyskać, wynosiła 5,8. Od dziecka interesuje się malarstwem w jego praktycznym wydaniu, jej pejzaże wiszą na ścianach domowego salonu. Następnie przyszedł czas na siatkówkę. Ten wdzięczny sport trenowała około pięciu lat, to był jeden z lepszych okresów życia, wyjazdy, zawody, praktycznie codzienne treningi i ciężka praca nad sobą. Kolejnym trenowanym sportem było pływanie, ale jedynie 2 lata, teraz w każde wakacje nurkuje. W najbliższym czasie planuje zakup pianina, aby rozwijać swoje umiejętności muzyczne. Chętnie eksperymentuje w kuchni i stara się stworzyć coś nowego. Z ciekawych rzeczy, uczy się również języka norweskiego, gdyż fascynuje ją kultura tego skandynawskiego kraju, będącego pełnym możliwości dla młodych ludzi. Wiele razy odwiedziła Norwegię, konkretnie Oslo. Imponuje jej to, że Norwedzy są o wiele bardziej radośni, życzliwi dla siebie niż Polacy. Tam ludzie, idąc ulicą, po prostu uśmiechają się do siebie, mają wszystko, czego im potrzeba. Jej ulubionym sposobem na relaks jest taniec, konkretnie dancehall, który od niedawna zaczęła na nowo trenować. Z tym wiąże się spotkania ze znajomymi, wszędzie gdzie uczęszcza na zajęcia, poznaje mnóstwo cudownych ludzi. Innym sposobem na relaks są długie spacerunki np. nad Wisłą. Chcia-



laby, żeby realia w polityce, standardy uległy zmianie. Brakuje ludzi, którzy zamiast mówić, zaczęły efektywnie wprowadzać plany w życie. Młodzież powinna dostać więcej szans do samorealizacji, kształcenia, tymczasem brakuje miejsc, czesne za studia są drogie, stypendia rzadko przyznawane. To skutecznie blokuje młodzieży drogi do lepszego życia, dlatego tak często młodzież emigruje w poszukiwaniu lepszej przyszłości. Nowa Huta już dawno powinna wyjść z postindustrialnego cienia i stawić czoła nowym wyzwaniom. Należy przywrócić jej życie w dobrym tego słowa znaczeniu, pomóc ludziom, którzy tej pomocy potrzebują, „nie dawać ryby, lecz wędkę”, gdyż bezrobocie jest największym problemem, prócz przestępczości. Brakuje miejsc parkingowych oraz rekreacyjnych, co z pewnością przyciągnęłoby wielu młodych ludzi. Od dłuższego czasu interesuje ją modeling, jednak dopiero niedawno zdecydowała się i ma szansę na rozwój w tym kierunku. Jej ulubione: potrawa – makaron, sportowiec – M. Glinka, książka – „Kochany Jim”, film – Incepcja, samochód – bmw x6, kraj – Hiszpania, miasto – Kraków, autorytet moralny – rodzice.

(mp)

Prawnik radzi

ODLEGŁOŚĆ OD CMENTARZA

Na terenach położonych w pobliżu mojej działki rada miasta planuje założyć cmentarz. Koliduje to z moimi planami, bo chcę na swoim gruncie wybudować dom. W jakiej odległości od cmentarza mogę się pobudować?

W myśl ustawy z 1959 r. o cmentarzach oraz przepisów wykonawczych do tej ustawy odległość cmentarza od zabudowań musi wynosić co najmniej 150 metrów. Może być zmniejszona do 50 metrów pod warunkiem, że teren w granicach od 50 do 150 m posiada sieć wodociagową, do której podłączone są wszystkie budynki.

(sp)

TVP1

5.10 Nasza planeta (3): Rośliny i zwierzęta (1) 5.35 Teleszkupy 6.00 Kawa czy herbata? (Wiadomości – skrót: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda: 6.05, 6.33, 7.03, 7.34, 8.06; Pogodni: 7.35) 8.10 Polityka przy kawie 8.20 Teleszkupy 8.55 Domisie: Gdyby kózka nie skakała 9.25 Teraz Miki! Hawajskie wakacje (6) 9.30 Kajtuś: Słodko-kwaśny dzień (20) 10.00 Świnka Peppa II: Wycieczka rowerem (31) 10.10 Koszmarny Karolek: Koszmarny Karolek w telewizji (76) 10.25 Na wysokiej fali II (20) 10.55 Bulionerzy (26/75): Jadło domowe 11.30 My Wy Oni 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.45 Klan (2098) 13.15 Klan (2099) 13.45 Heidi: Pod prąd (21) 14.15 Zezem: Paraliż postępowy 14.35 Przebojowa noc 14.50 Pogodni (36) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Pogodni (36) 15.20 Plebania (1717) 15.50 Natura w Jedynce: Nasi kuzyni (1): Pierwsze naczelnice 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.35 Bao-Bab, czyli zielono mi (6/12): Colonizacja 18.15 Ranczo (7): Podwójny agent 19.10 Wieczorynka: Księżycowy Miś: Kłopoty ze snem (1) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Ojciec Mateusz (11): Zemsta 21.15 Pogodni (36) 21.25 Sprawa dla reportera 22.15 Egzekutor – dramat produkcji polskiej (1999); reż.: Filip Zylber; wyk.: Rafał Mohr, Janusz Gajos, Jan Frycz, Jerzy Nowak, Sławomir Orzechowski, Danuta Szaflarska, Paulina Kinaszewska, Teresa Marczevska, Piotr Adamczyk, Zbigniew Zapasiewicz (dozwolone od lat 16) 0.10 Wydział Zabójstw (19/44): Świr – serial kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 0.40 Wydział Zabójstw (20/44): Tabietka (dozwolone od lat 16) 1.15 Kino nocnych marków: Był moim bratem (2/2) – film fabularny produkcji włoskiej (2007); reż.: Claudio Bonivento; wyk.: Enzo de Caro, Paolo Briguglia, Stefano Dionisi (dozwolone od lat 16) 3.05 Kino objazdowe – film dok. produkcji polskiej (2005) (dozwolone od lat 16) 4.05 Notacje: Roman Opalka. Czas zarejestrowany... 4.20 Zakończenie dnia

TVP2

5.50 Biuro kryminalne II (14): NN Nikomu nieznana 6.30 Na wariackich papierach (62/65): Kolizja uczuć 7.30 Na dobre i na złe (245): Dziewczyna na telefon – serial produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.37; Pogoda: 9.01, 10.14) 10.50 Pogodni (36) – serial interaktywny 10.55 Teleszkupy 11.30 Familiada (1873) – teleturniej 12.05 Bliżej Lasu (10) – magazyn 12.25 Duże dzieci (48) – talk-show 13.20 Skecz na bis 13.35 October Road (15/19) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2007) 14.25 Dla niesłyszących: Lokatorzy (46): Sprawa dla adwokata 14.55 Pogodni (36) – serial interaktywny 15.05 M jak miłość (838) – serial produkcji TVP 15.50 Pytanie na lato 16.00 Panorama Kraj 16.25 Pogoda 16.35 Fort Boyard – reality show 17.25 Gilotyna (87) – teleturniej 18.00 Panorama 18.20 Sport Telegram 18.25 Pogoda 18.35 Janosik (8/13): Dobra cena – serial produkcji TVP 19.30 Sąsiedzi (12): Przerwa w małżeństwie – serial komediowy produkcji TVP 20.15 Kino grozy: Obcy przybywają do Kolorado – film science fiction produkcji kanadyjsko-rumuńskiej (2009); reż.: Kristoffer Tabori; wyk.: James Marsters, Cindy Sampson, Bastian Knapp, Sanny van Heteren 21.45 Pogodni (36) – serial interaktywny 21.55 Dr House VI (131) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 22.55 Kryminalne zagadki Las Vegas VIII (15/17) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-ka-

nadyjskiej (2007) (dozwolone od lat 16) 23.50 Kocham kino na bis: Mo'Better Blues – dramat produkcji amerykańskiej (1990); reż.: Spike Lee; wyk.: Dick Anthony Williams, Cynda Williams, Nicolas Torturro (dozwolone od lat 16) 2.10 Wieczór artystyczny: Józef Skrzek „Viator” – koncert (Festiwal Filmu i Sztuki Dwa Brzegi 2010) 3.05 Noc z seralem: Polskie drogi (11/11): W obronie własnej – serial produkcji TVP 5.00 Zakończenie dnia

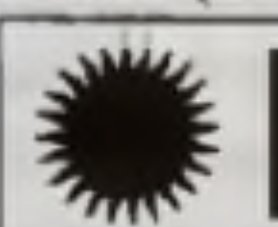
TV POLONIA

6.00 Opowiedz nam swoją historię... 6.50 Długie uszy na polanie (13/13): Jak się odnaleźli 7.00 Tajemnica Sagali (12/14): Kamień Saturna 7.30 XV Światowy Festiwal Polonijnych Zespołów Folklorystycznych Rzeszów 2011: Koncert Tańców z Krajów Zamieszkania (2) 8.30 Pytanie na śniadanie (Panorama: 9.37; Pogoda: 9.01, 10.14) 11.00 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Polowanie z buszmenami 11.25 Barwy szczęścia (422) 12.00 Wiadomości 12.15 Talki z resztą (3/6): Cała ta zardzość 12.50 Złotopolscy (244): Gorzka prawda 13.20 Komedianka (8) 14.20 Polska 24: Informacje 14.55 Festiwal Jedynki w Sopocie na bis „Przeżyj to sam” (1) 15.40 Ludzie z bagien – film dok. 16.40 Mazury nieodkryte: Śniardwy pod żaglami 17.00 Teleexpress 17.20 Opowiedz nam swoją historię... 18.10 Talki z resztą (3/6): Cała ta zardzość 18.45 Reportaż z prawdziwego zdarzenia: Kulisy Prezydencji 19.15 Dobranocka: Miś Uszatek: Wesołe miasteczko 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Egzamin z życia (84) 21.05 Mój pierwszy raz (56) 22.00 Pogoda 22.05 Polska 24: Opinie 22.40 Dekalog: Siedem – film produkcji TVP; reż.: Krzysztof Kieślowski; wyk.: Anna Polony, Maja Barelkowska, Władysław Kowalski, Bogusław Linda, Artur Barciś 23.35 Lidzbarskie Wieczory Humoru i Satyry: Grupa MoCarta 23.55 Błękitne wakacje – magazyn żeglarski 0.15 1939 – wojenny falstart 0.45 Potwórki programów



TELEWIZJA
KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 8.03 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 9.55 Pogodni (36) 10.00 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, sport, pogoda 12.45 Pogodni (36) 12.50 Pogoda Info, serwis sportowy 13.00 Serwis info 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, sport, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 15.45 Pogodni (36) 15.50 Info pogoda, serwis sportowy 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 17.00 Kronika – flesz 17.05 Pod Tatrami 17.15 Śladami historii – 21.915 dni. Zona Nowa Huta 17.45 Małopolska na rowerze 17.50 Profil aktywny – reportaż 18.00 Magazyn medyczny 18.20 MOPS – mosty pomocy 18.30 Kronika 18.50 Tematy dnia 19.00 Pogoda na weekend 19.05 Telewizja Lato 19.15 Pod Tatrami 19.25 Teleszkupy 20.00 Serwis info 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Raport z Polski 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 Telewizja Lato 22.15 Studio Lotto 22.20 Info dziennik 23.45 Pogodni (36) 23.50 Sportowy wieczór 0.10 Rozpędzone miasta: Zmiany w Bogocie – film dok., Dania (2009)



POLSAT

7.15 TV Market 7.30 Przygody Animków – serial anim. 8.00 Nowe przygody Scooby'ego – serial anim. 8.30 Pinky i Mózg – serial anim. 9.00 Rodzina zastępcza plus – serial komediowy 10.00 Sabrina – nastoletnia czarownica

– serial komediowy 10.30 Świat według Kiepskich – serial kom. 11.00 Wzór 5 – serial krym. 12.00 Chirurdzy 5 – serial obycz. 12.55 Hawthorne – serial obycz. 13.55 Miodowe lata – serial kom. 14.45 Linia życia – serial obycz. 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.45 Dlaczego ja? 17.45 Trudne sprawy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Piłka nożna: Liga europejska 22.00 Szkoła uwodzenia 3 – thriller USA (2004) 23.50 Wyznania panny młodej – komedia USA (2005) 1.50 Zagadkowa noc

tvn

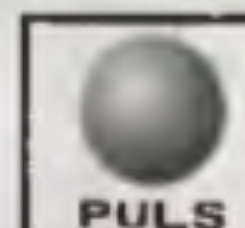
6.00 Mango 8.00 Rozmowy w toku – talk-show 8.55 Wipeout – Wymiatacze – program rozrywkowy 9.50 Dwóch i pół – serial kom. 10.50 BrzydUla – serial kom. 11.50 Sędzia Anna Maria Wesołowska 12.50 Na Wspólnej – serial obycz. 14.15 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 14.50 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 15.30 Plotkarka – serial obycz. 16.25 Rozmowy w toku – talk-show 17.20 Pogoda na wakacje 17.25 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 20.50 Po prostu walcz! – dramat sens. USA (2008) 23.10 Bez śladu 7 – serial krym. 0.10 Szymon Majewski Show 1.15 Arkana magii



7.20 Szymon Majewski Show 8.20 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 9.20 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 10.20 Agenci NCIS 4 – serial krym. 11.20 Mango 12.55 Granie na ekranie 13.25 Apetyt na kasę 14.00 B jak Brzydula – telenowela 15.00 Szymon Majewski Show 16.00 Zaklinaczka duchów – serial fantasy 17.00 Ostry dyżur – serial obycz. 18.00 Agenci NCIS 4 – serial krym. 19.00 Kobra oddział specjalny – serial sens. 20.00 Przyjaciel doskonały – film kryminalny Francja (2006) 22.15 Bezimienni – serial krym. 23.10 Parszywa dwunastka – film wojenny Wielka Brytania-USA (1967) 2.05 Arkana magii

TV 4

7.35 Na południe – serial krym. 8.25 Dziewczyny z fortuną 9.05 TV Market 9.25 Triumf miłości – serial obycz. 10.25 Zakłeta miłość – telenowela 12.25 Muzyczne listy 13.30 Dekoratornia 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Na południe – serial krym. 16.00 Zakłeta miłość – telenowela 18.00 M.A.S.K. – serial anim. 18.30 Inspektor Gadżet – serial anim. 19.00 Triumf miłości – serial obycz. 20.00 Galileo 21.00 Terro-rysta – dramat sens. USA (2001) 22.55 Gliniarze z Melbourne – serial sens. 23.55 Straszny dwór – program rozrywkowy 0.55 Braterstwo broni – dramat wojenny Korea Południowa (2004) 3.20 Muzyczne listy



PULS

8.30 Burza uczuć – serial kom. 9.30 McGregorowie – serial obycz. 10.30 Medicopter – serial przygodowy 11.30 Burza uczuć – serial kom. 12.30 Domy nie do sprzedania – magazyn 13.00 Taki jest świat 13.30 Jerry Springer Show 14.30 Dr Phil 15.30 Sędzia Judy 16.00 Medicopter – serial przygodowy 17.00 Pełna chata 17.30 Jim wie lepiej – serial kom. 18.30 Ale numer! 19.00 Pixie i Dixie 19.30 Tom i Jerry – serial anim. 20.30 Pomoc domowa – serial kom. 21.30 Ale numer! 22.00 Goło i wesoło 23.00 Najniebezpieczniejszy zawód świata – serial dok. 0.00 Podniebny horror – serial dok. 1.00 Szpital – nagłe przypadki 2.00 Haker – komedia sens. Polska (2002)

Zaoczne Licea Ogólnokształcące FWP

- po ukończeniu gimnazjum lub szkoły podstawowej (6 sem.)
- po ukończeniu zasadniczej szkoły zawodowej (4 sem.)

Policealne Studium Zawodowe FWP

- technik informatyk
- technik kelner – barman (sommelier)
- technik administracji
- technik obsługi turystycznej
- technik ekonomista
- technik ochrony środowiska
- technik hotelarstwa
- technik organizacji reklamy
- technik rachunkowości
- technik BHP

Kraków 31-826, os. Złotej Jesieni 2 ☎ 12 641-65-14, 12 641-65-62
info@fwp.krakow.pl www.fwp.krakow.pl

DORADZTWO FINANSOWE

ZABEZPIECZENIA EMERYTALNE

INWESTYCJE KREDYTY

UBEZPIECZENIA

e-mail: maciek@logicinfo.pl

☎ 691-919-160

USŁUGI REMONTOWO-BUDOWLANE

✓ flizowanie ✓ malowanie

✓ regipsy ✓ hydraulika ✓ elektryka

Tel. 0 508 900 255 lub 0 507 258 922

ZESPÓŁ JEDNOSTEK EDUKACYJNYCH
WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO W KRAKOWIE

os. Teatralne 4a, 31-945 Kraków; tel. 12/ 644-28-72, 71; fax 12/ 644-99-97
www.sppsmis3.edu.pl; sekretariat@sppsmis3.krakow.pl

Zespół tworzą:

Szkoła Policealna Pracowników Służb Medycznych i Społecznych nr 3 w Krakowie (nauka w systemie dziennym)

Centrum Kształcenia Ustawicznego w Krakowie, w skład którego wchodzi Szkoła Policealna Pracowników Służb Medycznych i Społecznych dla Dorosłych w Krakowie (nauka w systemie zaocznym)

SZKOŁA POLICEALNA PRACOWNIKÓW SŁUŻB
MEDYCZNYCH I SPOŁECZNYCH NR 3 W KRAKOWIE

Oferta edukacyjna szkoły publicznej dotyczy zawodów:

- ♦ ratownik medyczny – 2 lata ♦ opiekunka dziecięca – 2 lata
- ♦ ortoptystka – 2 lata

CENTRUM KSZTAŁCENIA USTAWICZNEGO W KRAKOWIE

Celem działalności Centrum Kształcenia w Krakowie jest prowadzenie kształcenia ustawicznego w szkole dla dorosłych, w zawodach:

- opiekun medyczny – 1 rok • asystent osoby niepełnosprawnej – 1 rok
- opiekun w domu pomocy społecznej – 2 lata
- opiekunka środowiskowa – 1 rok • protetyk słuchu – 2 lata
- technik optyk – 2 lata

oraz prowadzenie kursów, szkoleń i sympozjów

NAUKA BEZPŁATNA

ZESPÓŁ POSIADA BAZĘ NOCLEGOWĄ

Szkoła jest ośrodkiem egzaminacyjnym.

Nauka kończy się zewnętrznym egzaminem

potwierdzającym kwalifikacje zawodowe przeprowadzanym przez

Okręgową Komisję Egzaminacyjną w Krakowie.

Realizujemy kursy dla młodzieży w ramach projektów POKL współfinansowanych z EFS



POZIOMO: 5. koncern, grupa, holding, 8. opłata za naukę, 9. ma kopiec w Nowej Hucie, 12. miasto w Cyrenajce, 13. miejsce realizacji recept, 14. rzeka w Hadesie, 15. jednostki walutowe Izraela, 17. policjant przy policjancie, 19. miasto w Brandenburgii, Chociebuż, 20. wyraz po przestawieniu głosek, 23. odbiera fale, 25. nędzne posłanie, 27. od ucha do ucha, 28. wyraz serdeczności przy podawaniu ręki, 30. pies w Rosji, 31. Beskidzka nad Skawą, 32. gród na Rugii, 33. współczesny poeta z Milanówka.

PIONOWO: 1. ssak leśny, jaźwiec, 2. upał, żar, 3. jadalne morskie skorupiaki, 4. szwedzka ciężarówka, 6. odtwarzacz płyt analogowych, 7. ropień, wrzód, 10. w nowoczesnej kuchni, 11. biżuteria, klejnoty, 16. stolica polskiej miedzi, 18. graniczy z Podhalem, 21. święto studenckie, 22. łowny ptak polny, 24. cudowny napój młodości, 26. słynny malarz flamandzki, 29. prezydent Ukrainy (1994–2005), 30. ciasto z różną.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 31 sierpnia 2010 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 32:

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 32 wylosował **p. Tomasz Wysocik z os. Centrum A**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godzinach 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

POZIOMO: 6. Murowaniec, 9. łacina, 10. trefle, 12. czynny, 13. szrama, 14. Austen, 18. Śniardwy, 19. fantasta, 20. twierdza, 22. felieton, 25. asceza, 29. plener, 30. obrót, 31. kapral, 32. Riepin, 33. strzelnica.

PIONOWO: 1. łupina, 2. kołacz, 3. Maorysi, 4. wiatyk, 5. ściema, 7. zasada, 8. klisza, 11. szynkwas, 15. estrogen, 16. gwizd, 17. Ravel, 21. Erewan, 23. elegia, 24. karpień, 26. agrest, 27. dolary, 28. strona, 29. piewca.

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Klubu „Kuźnia”, os. Złotego Wieku 14 poleca:

• **Lynne Griffin, Życie bez lata, Amber 2009.** Przejmująca opowieść o podnoszeniu się z rozpacz i uzdrawiającej sile miłości. Była dla niej Latem, była dla niej wszystkim. Zginęła pod kołami rozpędzonego samochodu. Kierowca zbiegł... Tessa nie chce żyć bez córki, ale chce znaleźć sprawcę, którego policja przestała szukać. Bez nadziei idzie do psychoterapeutki. Z natury spontaniczna i żywiołowa Tessa nie ufa rzeczowej i zimnej Celi, która każe jej pisać dziennik. Tessa nie wie, że Celia też pisze swój dziennik. Pacjentka i terapeutka. Dwie obce sobie kobiety połączone dramatem. Dwie cierpiące istoty, w których wspólne spotkania wywołują ozdrowieńcze emocje. Dwie historie spisywane w dwóch dziennikach zaczynają się splotać, znajdując wspólny szokujący finał.

• **Gabriel Michalik, Hamlet w stanie spoczynku, Iskry 2011.** Opowieść o Domu Artystów Weteranów Scen Polskich w Skolimowie. Przeszłość przeplata się tu z teraźniejszością, a rzeczywistość z wykreowanym światem teatru. Bohaterami książki są przede wszystkim byli i obecni pensjonariusze placówki: aktorzy, tancerze, śpiewacy, reżyserzy, suflerzy i inspicjenci. Spotkamy tu zarówno gwiazdy, jak i niemal anonimowych wyrobników sceny. Połączyła ich miłość do teatru. Niekiedy odzwajemiona.

Więcej na www.okn.edu.pl.

KOREPETYCJE, MATEMATYKA
Tel. 507 869 805

• W minionym tygodniu do Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta wpłynęło 105 zgłoszeń. W wyniku interwencji podjętych przez funkcjonariuszy Oddziału pouczone 168 osób, mandatami karnymi ukarano 77 sprawców wykroczeń, sporządzono 23 notatki o ukaraniu do sądu, odwiedziono 12 osób do MCPU.

NA STRAŻY MIASTA

• W nocy z 7 na 8 sierpnia dyżurny Straży Miejskiej otrzymał zgłoszenie o zakłócaniu spokoju i porządku publicznego przez grupę młodych mężczyzn siedzących na ławce na os. Stalowym w Nowej Hucie. Po przybyciu na miejsce patrolu wylegitymowano trzech z nich, a czwarty odmówił podania danych osobowych. Mężczyzna ten zaczął zachowywać się agresywnie i wymachując rękami, obrażał strażników, próbował uciekać. Po krótkim pościgu, podczas próby ujęcia, wywiązała się szamotanina. Próbował uderzyć strażnika zamkniętą pięścią w głowę. Okazało się, że wspomniany napastnik miał 2 promile alkoholu we krwi. O jego dalszym losie zadecyduje sąd. W stosunku do pozostałych osób jest prowadzone postępowanie w związku z popełnianymi wykroczeniami. Znieważenie i naruszenie nietykalności strażnika jest przestępstwem.

• W os. Kazimierzowskim do jednego z mieszkań wszedł szczer, przerażona lokatorka bała się wejść do mieszkania. Sąsiedzi próbowali go przegonić, ale się nie udało. Lokatorka od rana stała na klatce, jest chora na cukrzycę, ale leki znajdowały się w mieszkaniu, do którego bała się wejść. Przybył patrol wszedł do mieszkania i podał kobiecie leki. Strażnicy wezwali straż pożarną, której załoga zlikwidowała zagrożenie.

• Zgłoszenie do dyżurnego dotyczyło leżącego w śmietniku przy ul. Morcinka mężczyzny, prawdopodobnie nietrzeźwego. Podczas kontroli patrol zastał leżącego w śmietniku mężczyznę w wieku 66 lat. Była to osoba bez stałego miejsca zameldowania. Mężczyzna stwierdził, że przewrócił się i teraz boli go noga w biodrze. Strażnicy wezwali pogotowie, którego pracownicy po przebadaniu zdecydowali o zabraniu osoby do szpitala im. Rydygiera. (mp)

ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK w poniedziałek 12.09.2011 r. od godz. 10.30 będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem telefonu 601-074-892 lub 012 644-28-63. Tel. w Przeworsku: (0-16) 648-82-74.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze. **Kupon jest ważny do 24 sierpnia 2011 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Pawła Smoleńskiego pt. „Pochówek dla rezuna” (wyd. Czarne). Polacy są historią zmęczeni, bardziej zdaje się ich interesować teraźniejszość i przyszłość. Autor podjął się zadania trudnego i bardzo niepopularnego. Jego ważna książka może się spotkać z obojętnym przyjęciem. Ale właśnie na spadku zainteresowania przeszłością żerują fałszerze i demagogi.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w bieżącym numerze. **Kupon jest ważny do 24 sierpnia 2011 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

NAJCZĘŚCIEJ DO GWALTÓW DOCHODZI W MAŁOPOLSCE

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji przygotowało raport o stanie bezpieczeństwa w Polsce. Z raportu wynika, że najczęstsze kradzieże zdarzają się na Dolnym i Górnym Śląsku oraz w stolicy. Do gwałtów najczęściej dochodzi w Małopolsce, z kolei najwięcej zabójstw dokonywanych jest w Lubuskiem.

W skali całego kraju najszybciej wzrasta liczba kradzieży i włamań. W ubiegłym roku dokonano 220 tysięcy kradzieży, to o 4,1 procent więcej niż w 2009 roku. Najwięcej przestępstw tego typu odnotowano na Dolnym i Górnym Śląsku. Liderem w liczbie kradzieży samochodów jest Warszawa. W trzech województwach: dolnośląskim, zachodniopomorskim i śląskim, doszło do największej liczby włamań, najczęściej do aut i piwnic. Najbezpieczniej pod tym względem jest w województwach: podkarpackim, podlaskim i świętokrzyskim. Według raportu województwo podkarpackie jest najbezpieczniejsze. Najbardziej dochodzi tu także do zabójstw, uszkodzeń ciała czy kradzieży aut. W

miarę bezpiecznie jest także w woj. świętokrzyskim, podlaskim i wielkopolskim.

Niebezpiecznie jest w Małopolsce, Lubuskiem i Warmińsko-Mazurskiem, tutaj odnotowano najwięcej rozbojów i gwałtów. W ubiegłym roku doszło do 1567 gwałtów, sprawcą co piątego z nich był nieletni. Co trzeci gwałt zdarzył się w domu wielorodzinnym, do dwunastu procent z nich doszło na ulicy.

W całym kraju w ubiegłym roku wszystkich przestępstw było nieco więcej – o dwa procent niż rok wcześniej, ale są też takie, których liczba spada. O 10,9 procent spadła liczba zabójstw. Najwięcej z nich dokonano w Lubuskiem, Zachodniopomorskiem i Łódzkiem. Mniej było także bójek, pobić i kradzieży samochodów i przestępstw uszkodzenia mienia. Z danych wyłania się prawidłowość, że spada liczba przestępstw przeciw życiu, a przybywa przeciw mieniu. W sumie w ubiegłym roku doszło do ponad 778 tysięcy przestępstw kryminalnych. Wskaźnik wykrycia przestępstw kryminalnych w roku 2010 osiągnął poziom 54,9 procent i był najwyższy od dziesięciu lat. (f)

BIURO OGŁOSZEŃ

REDAKCJA „GTN” NCK Tel. 12 643-44-33

SERWIS OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),
czynne 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰ e-mail: capala@driver-polska.pl
Tel./fax 425-70-08, 608-034-643, www.driver-polska.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Marry Higgins Clark pt. „Słyszałem już tę śpiewkę” (wyd. Prószyński i s-ka). Autorka zagłębia ludzkiego umysłu, dla którego pamięć może okazać się śmiertelną pułapką. Peter, student prestiżowego uniwersytetu, po kolacji w rezydencji rodziców odwozi do domu 18-letnią córkę sąsiadów. Nazajutrz rano okazuje się, że Susan zniknęła bez śladu.

Mamo, tato, będę piłkarzem...

Przedszkolaki na boisku!

Dziś, kiedy komputer i telewizja wdierają się w życie dzieci od najmłodszych lat, bardzo istotne jest zapewnienie maluchom wystarczającej ilości ruchu. W czasach kiedy podwórko nie jest miejscem tak bezpiecznym jak kilkadziesiąt lat temu, dobrze jest znaleźć odpowiednie zajęcia zorganizowane. Szkoła Piłki Nożnej Polonia Kraków, mogą to potwierdzić jako zadowolona mama, jest miejscem, gdzie mali chłopcy, dobrze się bawiąc, poznają zasady gry w piłkę i uczą się dyscypliny.

Każdy wie, jak ważny dla dziecka jest ruch. Większość rodziców boryka się z problemem zapewnienia wystarczającej ilości ruchu swoim pociechom – zwłaszcza gdy nadchodzą jesienne chłodne wieczory. Kiedy dzień kończy się praktycznie o godz. 17, zdanie „mamo, nudzę się” – staje się koszmarem, a zapewnienie dziecku wystarczającej do prawidłowego rozwoju i co równie ważne do zdrowego spokojnego snu ilości ruchu marzeniem każdego rodzica. Dziś podpowiem, jak spełnić to marzenie. Wystarczy zapisać dziecko na zajęcia z piłki nożnej do klubu „Polonia Kraków”. Trafić tam może już chłopczyk urodzony w 2007 r., czyli ten, który ma lub za chwilę mieć będzie 4 latka. Trenerzy, działający w klubie, mają duże doświadczenie w pracy z małymi dziećmi. Zajęcia dla przedszkolaków z roku na rok cieszą się coraz większym powodzeniem – a to dlatego, że dobra opinia o nich wędruje z ust do ust zadowolonych rodziców. Stowarzyszenie Sportowe Polonia Kraków powstało w 2005 r. Szkoli dzieci i młodzież w dwóch dyscyplinach: koszykówce i piłce nożnej.

● Od kiedy prowadzone są zajęcia dla tych całkiem malutkich, czyli grupa czterolatek?

Odpowiada Rafał Chechelski, prezes Stowarzyszenia Sportowego Polonia Kraków, trener.

Zajęcia dla przedszkolaków prowadzimy od września 2007.

● Co, według przeprowadzanych na koniec każdego roku ankiet, najbardziej cenią sobie w zajęciach rodzice maluchów?

Tak jak przypuszczałem – rodzice najbardziej cenią profesjonalne i ludzkie podejście trenerów do dzieci!

● Rodzice jakich chłopców mogą zastanawiać się nad tym, czy zapisać swoich synków „na piłkę”?

W zasadzie przyjmujemy każdego, kto chce – co ważne: powinno chcieć dziecko, a nie rodzic. Po prostu w dzieciaku musi być ta chęć ruchu i to właśnie w kontakcie z piłką. Kiedy rodzic „ma ambicje”, a dziecko stawia opór, nie ma go co na siłę przekonywać. Czasem lepiej poczekać rok.



● Czyli na zajęcia z piłki nożnej nadaje się każdy chętny czterolatek?

Tak. Mamy liczne grupy tych najmłodszych i jak wskazują statystyki, większość z nich nie tylko nadaje się na zajęcia, ale potem cały rok bierze w nich udział. W tym roku można już zapisać dzieci urodzone w roku 2007 – to najmłodszy rocznik, z jakim będziemy pracować...

● Na koniec pytanie organizacyjne: gdzie w roku 2011/2012 odbywać się będą zajęcia dla przedszkolaków?

Przedszkolaki zaczynają w szkołach – tradycyjnie już SP 86 – os. Jagiellońskie, SP 104 – os. Wysokie, SP 114 – ul. Łąkowa. Wszystkie szczegóły na temat naszych zajęć znajdziecie na stronie internetowej www.poloniakrakow.pl.

Ze swojej strony, serdecznie zapraszam! Mój obecnie niemal 5-letni synek uczęszczał na te zajęcia w zeszłym roku i już nie może doczekać się, kiedy znów wróci na treningi. Z całą odpowiedzialnością za własne słowa mogę powiedzieć, że to naprawdę atrakcyjne dla dzieci i wartościowe zdaniem rodziców zajęcia.

Czasy nastały takie, że w zajęciach dodatkowych, również tych związanych z wysiłkiem fizycznym, możemy przebiegać jak w ulgach. Trudno jednak wybrać te, które spełnią nasze oczekiwania. Każda ulotka czy strona internetowa organizatora takich zajęć to same superlatywy. Okazuje się, że nawet opinie o danym miejscu na forach bywają często moderowane. Dlatego tak istotne jest bezpośrednie polecenie. Kiedy rodzic rodzicowi z ust do ust przekazuje informacje o zajęciach, z których korzysta jego dziecko. Chwali je lub odradza. Chcę namówić Was, drodzy nowohucy rodzice, do takiej praktyki. Piszcie do mnie, jeśli macie coś do powiedzenia w tej sprawie.

Agnieszka Łoś
(gmh@o2.pl)



KONKURSY Z NAGRODAMI!

ROZDAJEMY BILETY „DO KULEK”

Kraina Zabaw Dziecięcych „Fun Kids” to miejsce wyjątkowej zabawy. Wśród kolorowych kulek, na drabinkach i w korytarzach pełnych przeszkód dzieci ćwiczą koordynację i rozwijają sprawność fizyczną, jednocześnie dobrze się bawiąc. Jeśli chcecie skorzystać z tej oferty, a jednocześnie zobaczyć buźkę swojego dziecka w gazecie – ten konkurs jest dla Was! Aby wziąć w nim udział, wystarczy wysłać do nas zdjęcie, na którym widać, że Wasza pociecha uwielbia dobrą zabawę. Zdjęcia, z proponowanym tytułem, wysyłajcie na adres gmh@o2.pl. Nie zapomnijcie napisać, kto jest na zdjęciu. Ważne: zdjęcie musi mieć min. 1 MB! Numer telefonu podany w treści maila jest warunkiem niezbędnym do odbioru nagrody!

Dziś poznajemy zwycięzców kolejnej edycji konkursu. Serdecznie gratulujemy i życzymy dobrej zabawy w Fun Kids na os. Słonecznym 16.

Dodatkowo dla dwóch osób, które 19 sierpnia po godz. 8.00 jako pierwsze wyślą do nas (gmh@o2.pl) maila, w temacie wpisując hasło „Fun Kids”, również mamy bilety „do kulek”. Nie zapomnijcie o numerze telefonu w treści maila. Powodzenia!



Im więcej dzieci, tym lepsza zabawa. Na zdjęciu Oliwka, Wiktor, Karol, Tomek i Piotruś na wakacjach u babci.



W naszym wieku bycie żołnierzem to dobra zabawa. Piotruś i Karol.

SPROSTOWANIE – UZUPEŁNIENIE

W poprzednim numerze opublikowaliśmy tekst „Męskie Granie 2011”. Niestety chochlik drukarski „pożarł” podpis. Autorką tekstu „Męskie Granie 2011” i zdjęć do tego materiału jest Sonia Kosińska. Serdecznie przepraszamy naszą stałą współpracowniczkę Sonię za brak podpisu.

NA SZLAKU „KADRÓWKI”

W ubiegłym tygodniu w Kielcach zakończył się XLVI (31 po wojnie) Marsz Szlakiem I Kompanii Kadrowej. Odbył się on w 97. rocznicę Czynu Legionowego oraz 30. rocznicę wskrzeszenia Marszu przez środowiska niepodległościowe.

Tradycyjnie rozpoczął się w Krakowie uroczystą mszą na Wawelu i apelem przy krypcie pod Wieżą Srebrnych Dzwonów. Złożono także kwiaty na grobach marszałka Piłsudskiego oraz Pary Prezydenckiej. Władze miasta reprezentował wiceprzewodniczący Rady M. Krakowa Sławomir Pietrzyk, który także pożegnał uczestników „kadrówki” wyruszających na trasę do Kielc w Michałowicach przy obelisku upamiętniającym obalenie słupów granicznych państw zaborczych. Tak jak historia przemarszu I Kompanii powiązała Kraków z Kielcami, tak losy rodziny Pietrzyków są związane z „Kadrówką” od długich lat. Dom rodzinny, w którym na świat przyszedł Sławomir Pietrzyk, mieścił się w Kielcach przy ul. Krakowskiej

24 (został wyburzony), nieopodal zabytkowej figury Najświętszej Marii Panny z roku 1851. Dziadkowie i Jadwiga Pietrzyk (mama) jako młoda dziewczyna uczestniczyli w powitaniu uczestników Marszu I Kadrowej w II Rzeczypospolitej, albowiem wędrowano na trasie z Krakowa do Kielc od roku 1924. Marsz został wznowiony w 1981 roku i początkowo odbywał się w PRL prawie w konspiracji. Dopiero w 1989 r. nadano mu uroczysty charakter. Jednak uczestnicy marszu nie zatrzymywali się przed figurą NMP, a tutaj w 1914 roku Czesław Bankiewicz ps. „Skaut” złożył meldunek Józefowi Piłsudskiemu o wkroczeniu do Kielc. Dopiero staraniem Jadwigi Pietrzyk i po decyzji komendanta marszu, pełniącego tę funkcję

od 1999 r. Jana Józefa Kasprzyka, także wywodzącego swoje korzenie z Kielc, powrócono do tradycji i uczestnicy Marszu I Kadrowej zatrzymują się przed historyczną figurą. W roku 2004 wmurowano tutaj pamiątkową tablicę przypominającą fakt złożenia meldunku przez Bankiewicza Piłsudskiemu. Przed figurą mieszkańcy witają uczestników marszu i czynią to do swojej śmierci do roku 2007 Jadwiga Pietrzyk, a obecnie te szczytne obowiązki przejęła córka Grażyna Michałowska. W tym roku „Kadrówkę” powitał Sławomir Pietrzyk, którego rodzinny dom znajduje się u zbiegu ulic Krakowskiej i Spacerowej, obok zabytkowej figury NMP. Podczas tegorocznego marszu był także akcent nowohucki, gdyż wzięli w nim udział tak jak w poprzednich latach ułani ze Szwadronu Józefa Piłsudskiego na czele z rotmistrzem Henrykiem Bugajskim mającym swoje korzenie rodzinne w Starej Mogile. (mp) Fot. autor



Przed historyczną figurą Najświętszej Marii Panny u zbiegu ulic Krakowskiej i Spacerowej przemawia komendant marszu „Kadrówki” Jan Józef Kasprzyk.

Mieszkańcy Przylasku Rusieckiego i wędkarze sygnalizują nieprawidłowości przy wykonaniu kanalizacji

NIESOLIDNE WYKONANIE PRAC

Mieszkańcy os. Przylasek Rusiecki z dzielnicy XVIII zwrócili się z obszernym pismem do Rady M. Krakowa w sprawie nieprawidłowości w wykonaniu prac kanalizacyjnych na terenie swojego osiedla. Przypominam, że MPWiK prowadzi kompleksowy program budowy sieci kanalizacyjnej na terenach Kraków Wschód, o którym pisaliśmy na łamach „Głosu”. Prace prowadziła firma wybrane w drodze przetargu i okazuje się, że jak wynika z interwencji mieszkańców Przylasku, nie są to firmy do końca solidne. Nie wchodząc w szczegóły, Społeczny Komitet Budowy Kanalizacji Wodnej i Sa-

nitamej zarzuca MPWiK, iż nierzetelnie dokonano odbioru prac w roku 2010. Co prawda MPWiK broni się, twierdząc, że przedstawiciele Komitetu brali udział w odbiorach, ale trzeba sobie jasno powiedzieć, że to bezpośredni inwestor odpowiada za fachowy odbiór wykonanych prac. Mieszkańcy Przylasku Rusieckiego wyliczają nieprawidłowości, do których należą: ■ nieuporządkowanie terenu przepompowni nr 7 przy posesji nr 17 w ul. Rzepakowej ■ niewywiezienie ziemi z ulicy Pysońce 12 ■ niewyplantowanie i niewywiezienie ziemi z drogi polnej pomiędzy ulicami Pysońce a ulicą Wyciąską ■ pozo-

stawienie kolein po ciężkim sprzęcie w ul. Tokarzewskiego. Również Polski Związek Wędkarski Okręg w Krakowie interweniuje, bo przy pracach przy kanalizacji zniszczono drogę dojazdową od Branic do osiedla Kepa Grabska. Droga ta użytkowana podczas prac przez ciężki sprzęt firmy AG-System została dosłownie rozjeżdżona i nie jest przywrócona do stanu pierwotnego. Sprawą zajmą się radni i na pewno doprowadzą do wyjaśnienia sprawy, mając na celu usunięcia usterek sygnalizowanych przez mieszkańców Przylasku Rusieckiego i wędkarzy.

(mp)

Czytelnicy w sprawie linii autobusowej 163

„GENIUSZ” LOGISTYKI „USPRAWNIA” KOMUNIKACJĘ W KRAKOWIE

To była jedna z dłuższych linii komunikacyjnych miasta, łączyła Nową Hutę z Bieżanowem. Teraz została skrócona, a liczba kursów ograniczona. Ta decyzja spotyka się z krytyką ze strony podróżnych.

Ten, kto miał nadzieję na szybki dojazd z Bieżanowa do Nowej Huty po remoncie ul. Nowohuckiej i budowie estakady, cieszył się bardzo krótko. Linia łącząca przez długie lata dwie odległe dzielnice teraz została skrócona i kursuje na trasie ul. Powstańców Wielkopolskich/Kombinat. Mieszkańcy zostali pozbawieni bezpośredniego i nareszcie szybkiego połączenia w myśl „doskonałego” pomysłu realizowanego w naszym mieście, aby nie powielać tras linii autobusowych i tramwajowych. Żeby tego było mało, liczba kursów autobusu 163 rano między 6 a 7 została ograniczona z trzech do dwóch! Dla osób, które po dojechaniu na pętlę „Kombinat” muszą przesiąść się na inny autobus lub tramwaj MPK bądź autobus wewnętrznej komunikacji huty, jest to problem, gdyż wydłuża się im czas dojazdu do pracy.

A co ma zrobić pasażer w przypadku awarii tramwaju?! Najpierw jazda autobusem 173 do skrzyżowania ul. Wielickiej z ul. Bieżanowską, stamtąd (jedynie) autobusem 522 kursującym „aż” 2 razy na godzinę (pozostałe autobusy kończą trasy w Płaszowie lub jadą w kierunku ronda Matecznego) do ul. Powstańców Wielkopolskich, a stamtąd „już” autobusem 163. Podróże podobno kształcą, ale w tym przypadku kształcą jedynie cierpliwość pasażerów.

Pomysłodawca lokalizacji terminalu autobusowego w sąsiedztwie estakady przy ul. Powstańców Wielkopolskich nie uwzględnił tego, iż kolowanie autobusów przy wjeździe/wyjeździe na/z dworca wydłuża czas przejazdu. Wygląda to tak, jakby po zbudowaniu ogromnego przystanku – dworca – za publiczne pieniądze, na siłę szukano uzasadnienia dla poniesionych kosztów i podzielono linie, aby utworzyć pseudopętlę.

Podobnymi zmianami polegającymi na skróceniu, likwidacji połączeń autobusowych zostali dotknięci mieszkańcy Płaszowa (którym po uruchomieniu linii tramwajowej nr 20 zlikwidowano połączenia autobusowe) czy mieszkańcy północnej części Krakowa (którzy muszą się przesiadać na pętlę tramwajowej Krowodrza Górka zamiast dojeżdżać do Nowego Kleparza). Nie oszczędzono również pasażerów linii autobusowych zawieszonych na okres wakacji. Linia nr 136, którą zwykle można dojechać na Cmentarz Batowicki, od strony nowego budynku Zarządu Cmentarzy Komunalnych nie kursuje, a każdy, kto chce dojechać od tej strony do cmentarza, musi przygotować się jak na podróż Białegostoku.

Zawsze wydawało mi się, że komunikacja miejska ma służyć mieszkańcom, a także turystom, których jednak sporo przyjeżdża do Krakowa. Skoro mieszkańcom trudno jest się połączyć, to co ma zrobić turysta, który liczy na sprawne poruszanie się

po mieście oraz możliwość bezproblemowego zakupu biletów MPK w każdym kiosku? Niestety, po raz kolejny okazało się, że na kilka dni przed wprowadzeniem nowych biletów dotychczas obowiązujących nie można było kupić w wielu miejscach. Natomiast 4 sierpnia, w pierwszym dniu obowiązywania nowych biletów, były one nieosiągalne. Dlaczego nikt nie pomyśli, żeby zapewnić pasażerom dostęp do biletów w taki sposób, żeby to się opłacało kioskarzom? Zwroty niesprzedanych gazet są powszechną praktyką. Tak samo można zorganizować zwrot niesprzedanych starych biletów przy okazji zaopatrywania kiosków w nowe, dokonując stosownych rozliczeń. Kolejną sprawą jest zmuszenie pasażerów do zakupu droższych biletów okresowych z powodu skrócenia bądź likwidacji połączeń oraz do zastanawiania się, który z biletów czasowych kupić, by dotrzeć do celu, wszak korki w Krakowie są codziennym pejzażem miejskim.

W pejzaż miasta wpisuje się również kolejny remont na ul. Limanowskiego. Czy ktoś policzył i porównał koszty doraźnych napraw torowiska z kosztem jego kompleksowego remontu? Pomijam już koszty, jakie ponoszą pasażerowie – strata czasu i nerwów, bo czasem nie uda się zdążyć na kolejny tramwaj lub autobus.

Na koniec nasuwa mi się pytanie czy „geniusz” logistyki – autor zmian w organizacji komunikacji miejskiej – korzysta z tejże komunikacji, bo może nie ma pojęcia, co to znaczy jechać półtorę godziny do pracy, szkoły, na uczelnię, w odwiedzinach do rodziny i znajomych, kina, teatru, czasem z kilkoma przesiadkami. Nawet dziecko wie, że każda przesiadka wydłuża podróż. A co będzie zimą? Będziemy marznąć na przystankach, bo właśnie nam uciekł tramwaj bądź autobus, a na następny trzeba długo czekać.

Jeżeli chce się zachęcić mieszkańców do korzystania z komunikacji publicznej, sieć połączeń musi być przejrzysta, duża częstotliwość kursowania dostosowana do potrzeb pasażerów – mieszkańców i turystów – przy pętlach zaś winny być budowane odpowiedniej wielkości parkingi, na których można zostawić samochód i przesiąść się na komunikację miejską. Nie może być tak, że likwiduje się kursy, a nawet całe linie, jeśli tylko pasażerowie nie jadą ścisnięci jak śledzie. W takich warunkach każdy wybierze własny samochód.

W mojej opinii powierzenie organizacji komunikacji miejskiej ZIKiT jest nieporozumieniem i nieszcześciem dla mieszkańców miasta i jego okolic.

L.R.
(imię i nazwisko do wiadomości redakcji)

MAŁA KANTOROWICKA OJCZYZNA

Otrzymałem informację, że w Kantorowicach „coś się dzieje”. Mieszkańcy organizują się w Stowarzyszenie i przygotowują na 28 sierpnia Festyn pod hasłem „Letnie zabawy z przyrodą w tle – tak dla ekologii w Kantorowicach”. W lipcowym numerze „Głosu” zaprezentowaliśmy w rubryce „Nowohucianie” Renatę Kucharczyk, jedną z inicjatorek aktywizowania lokalnej społeczności. Na podstawie udzielonych przez nią informacji oraz materiałów historycznych o Kantorowicach udostępniomych przez Nowohucianina Roku 2010 Zbigniewa Kiskę, mieszkańca Kantorowic i wieloletniego kierownika Klubu „Dukat”, powstał poniższy tekst. Warto poznać plany współczesnych kantorowiczów, a także historię Kantorowic oraz przeczytać o parafialnym kościele, który co prawda powstał niedawno, ale może warto go odwiedzić?

Stowarzyszenie „Nasze Kantorowice” powstało 1 maja br. i jest w trakcie rejestracji w sądzie. Idea związania stowarzyszenia wzięła się stąd, że na tym terenie nie funkcjonuje żadna organizacja ani jakakolwiek inna grupa mogąca skupić wokół siebie mieszkańców. Zebranie grupy chętnych do działania społecznego wydaje się dobrym prognostykiem na przyszłość. Niewątpliwie duże zasługi ma pod tym względem ksiądz proboszcz – który nie dość, że wspiera grupę aktywnych ludzi, to również umożliwia organizowanie zebrań na plebani.

CHCĄ WZIĄĆ PRZYKŁAD Z POKOLENIA RODZICÓW

Jak twierdzi Renata Kucharczyk, określenie „osiedla peryferyjne”, do których niewątpliwie zaliczają się Kantorowice, źle się kojarzy z kilku powodów. Jej zdaniem mieszkańcy czują, że wszystko, co się dzieje za sprawą władz samorządowych, dzieje się jakby obok mieszkańców, bez ich udziału. Teraz nie chcą już rozwoju pięknego Krakowa oglądać zza opłotków Kantorowic. Pragną przez własne działania i zarażenie współpracą pozostałych mieszkańców być częścią planu rozwoju miasta. Chcą czynnie w nim uczestniczyć. Biorą przykład z pokolenia rodziców, którzy 30 lat temu własnymi rękami wkopywali słupy telefoniczne i budowali sieć gazową. Sytuację, w której obecnie się znaleźli, można porównać do układania puzzli. Na razie z ogromnego nieładu wyłonił się początek obrazu – to jest stowarzyszenie, to kilkanaście części pasujących do siebie. Przed nimi daleka droga, ale mają nadzieję, że w dalszej kolejności ułożą całość obrazu, zbiorą setkę lub więcej chętnych do działania. Poprzez realizację zadań statutowych chcą zachęcić lokalną społeczność do

działania dla wspólnego dobra.

AMBITNE PLANY

Tak ważne pojęcia jak: lokalny patriotyzm, mała ojczyzna, dla wielu z nich nic nie znaczą. Jednak organizowanie spotkań integracyjnych, kulturalnych, pogadek historycznych, mają nadzieję, spowoduje, że dzieci nie zapomną, skąd pochodzą, nauczą się kochać ojczyznę i chętnie będą udzielać się w przyszłości dla swojego osiedla i miasta. Teraźniejszość jednak należy do nich! Dlatego podjęli wyzwanie, aby zaktualizować wszystkich chętnych, a także tych sceptycznych. Mają ambitne plany. Na początek to: ✓ budowa boiska sportowego dla młodzieży wraz z kortem tenisowym, ✓ podjęcie działań na rzecz powstania świetlicy osiedlowej, ✓ wsparcie radnego z tego okręgu w jego pracy, ✓ przeprowadzenie linii autobusowej przez ul. Kantorowicką. Na razie działacze z Kantorowic patrzą z nieukrywaną zazdrością na osiągnięcia działających w nowohuckich osiedlach stowarzyszeń. Na razie organizują pierwszy festyn 28 sierpnia, który ma odegrać rolę integracyjną. Mają nadzieję, że w przyszłości będą także mogli pochwalić się swoimi sukcesami. Nasza redakcja będzie tej działalności przyglądać się i wspierać. Na pewno nieraz przeczytacie o mieszkańcach Kantorowic na naszych łamach.

TROCHĘ HISTORII O KANTOROWICACH

Kantorowice, dawna wieś, 10,5 km na północny wschód od centrum Krakowa. Jej północno-zachodnia i północna granica biegła potokiem Baranówka i linią obwodu granicy administracyjnej miasta, południowo-wschodnia i południowa – linią obwodową ul. Stary Gościńiec, zachodnia – skrajem łąk, wschodnia – gra-

nicą obwodową ogródków działkowych na południe od Baranówki. Po raz pierwszy wzmiankowana w 1288 r. Do tego czasu należała do klasztoru Bożogrobców w Miechowie i podlegała parafii w Raciborowicach. 1288 r. Leszek Czarny zatwierdził ugodę pomiędzy prepozytem klasztoru miechowskiego Piotrem a komesem Krzesławem, na mocy której Krzesław uzyskał wieś w zamian za Krzesławice. W pierwszej połowie XIV w. należała do Bogoriów. W 1373 r. Elżbieta Łokietkówna przeniosła ją z prawa polskiego na średzkie. Wytyczono centrum zabudowy o układzie niepełnej okolnicy (zagrody wzdłuż drogi tworzącej pętlę – obwód ulicy Zakole) oraz niwowy rozłóg pól. W 1395 r. Paszek z Barucwierdzy sprzedał Kantorowice K. Hankowi z Chelma. W 1404 r. jego synowie Jan i Hanek sprzedali wieś klasztorowi Cystersów w Mogile. W 1407 r. Władysław II Jagiełło uwolnił ją od robocizny i świadczeń na rzecz króla. Około 1470 r. należała do klasztoru w Mogile, posiadała 7,5 łanów kmiecych, na jej terenie znajdowała się karczma. W 2 połowie XVIII wieku składała się z dworu oraz około 15 domów, liczyła około 100 mieszkańców. W 1832 r. Komisja Włościańska dokonała oczyszczania wsi, która w 2. połowie XIX wieku liczyła ponad 180 mieszkańców i około 25 domów. W 1951 r. wieś została włączona do Krakowa jako część dzielnicy Nowa Huta. W latach 1985–90 wybudowano tu kościół św. Stanisława. Od 1991 r. Kantorowice należą do XVII dzielnicy samorządowej Wzgórze Krzesławickie. Nazwa patronimiczna pochodzi od nazwy osobowej Kantor lub apelatywu *kantor* „członek kapituły katedralnej”. Najstarsze zapisy: Cantorouici – 1288 r., Cantorouiche – 1373 r.

(Dane za Encyklopedią Krakowa, Kraków 2000 r.)

KOŚCIÓŁ ŚW. STANISŁAWA BISKUPA MĘCZENNIKA

Choć historia Kantorowic sięga XIII w., to na własny kościół wieś (a z czasem część XVII dzielnicy Krakowa) musiała czekać aż do 1986 r., kiedy to wybudowany został kościół pod wezwaniem św. Stanisława biskupa i męczennika. Wcześniej Kantorowice należały do parafii św. Mał-

gorzaty w Raciborowicach. Rozbudowa sieci parafialnej pozwoliła jednak na podjęcie decyzji o rozpoczęciu budowy kościoła w Kantorowicach. Projekt kościoła został opracowany

ty”. Pod spodem napis: „Oto Baranek Boży”. W kościele znajduje się kaplica z obrazem Miłosierdzia Bożego. W oknie nad wejściem umieszczono witraż poświęcony św. Jadwi-



przez inż. Romana Łomnickiego. Pewne zmiany wprowadził do projektu ks. Andrzej Kamiński. Niewielki murowany kościół został wybudowany w latach 1985–1986. W tym okresie przy kościele funkcjonowała już salka katechetyczna, w której nauczano religii. Konsekracji kościoła w 1988 r. dokonał ks. biskup Kazimierz Nycz. Rok później, decyzją władz kościelnych, utworzono w Kantorowicach ośrodek duszpasterski, nad którym opiekę powierzono ks. Andrzejowi Kamińskiemu. Parafię powołano oficjalnie do życia w 1994 r. Kościół w Kantorowicach jest świątynią jednonawową o płaskim stropie. Fasada główna zamknięta jest trójkątnym szczytem. Główny element ołtarza stanowi obraz *Apoteoza św. Stanisława* (namalowany przez P. Moskała), nad którym umieszczono krucyfiks z XVII w. (o wysokości 105 cm). Po lewej stronie ołtarza znajduje się wieczna lampka i tabernakulum, nad którym wznoszą się dwa anioły, trzymające banderolę z napisem „Święty, Święty, Świę-

dze. Parafia św. Stanisława biskupa i męczennika należy obecnie do dekanatu Kraków Bieńczyce. Parafię zamieszkuje 1570 mieszkańców z ulic: Morcinka, Kantorowickiej, Petöfięgo, Starego Gościńca, Zakola oraz z os. Zesławice (bloki) i os. Zesławice (domki). Od 2006 r. proboszczem parafii jest ks. Jan Krzyżowski. Przy kościele działają grupy parafialne: Rada Duszpasterska, Róża Różańcowa, schola oraz ministranci i lektorki. (Dane za publikacją „Nowa Huta – miasto Krzyża i pracy”, Kraków 2009 r.)

Tyle o historii Kantorowic. Pozostało mi tylko zaprosić krakowian do udziału w festynie, który ma się odbyć 28 sierpnia. Rozpocznie się od mszy polowej. Organizatorzy przewidują liczne atrakcje. Będą zabawy i konkursy, a także prawdziwa zabawa przy muzyce. Szerzej o programie Festynu napiszemy w następnym numerze „Głosu”.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. Łukasz Klimek

Warto wybrać się na Rynek Główny w dniach 19–28 sierpnia

TARGI SZTUKI LUDOWEJ

Tradycyjnie Fundacja „Cepelia” organizuje Targi Sztuki Ludowej w Rynku Głównym od 19 do 28 sierpnia. Są to XXXV Jubileuszowe Targi i organizatorzy postarali się o bogaty program.

Wszystko rozpocznie się w piątek 19 sierpnia korowodem uczestników o godz. 11.15, a później w samo południe nastąpi uroczyste otwarcie targów. W tym roku w każdym dniu będzie Gospodarz targów. Pierwszy dzień jest tarnowski, Chór Gospel z Tarnowa, z Muzeum Okręgowego oraz miasta partnerskie Tarnowa

przygotowały szereg niespodzianek. Codziennie targi będą rozpoczynać się korowodem o godz. 11.15. W sobotę 20.08 będzie Dzień Pińczowa, który wraz z miastami partnerskimi przygotował ciekawy program. Wieczorem o godz. 19.00 wystąpi Olek Kobylński ze swoim zespołem „Andrusy”. W niedzielę gospodarzem

będzie Opole, które przygotowało ciekawy program wraz z miastami zaprzyjaźnionymi, a wieczorem o godz. 18.00 wystąpi Filharmonia Opolska. 22.08 w poniedziałek na Rynku rządzić będą górale z Zakopanego, prezentując Festiwal Ziem Górskich wraz z miastami partnerskimi. We wtorek będzie dzień Miasta Żabno, a wieczorem o godz. 19.00 wystąpi Zespół Pieśni i Tańca Familia z Radułowic. Środa 24 bm. będzie miała charakter międzynarodowy, bo go-

spodarzem będzie Ukraina, a wieczorem koncert Ukraincom zdedykują o 18.00 Stowarzyszenia Ludowe Słoniki i Gmina Bystrzyca, a o 20.00 Olek Kobylński Makino. W czwartek będzie Dzień Gorlic, prezentując Beskid Zielony i magiczną Krainę Łemków i Pogórza. O godz. 20.00 będzie widowisko Światło i Dźwięk. W piątek 26 bm. Słowacja zaprezentuje swój program. Sobota 27 bm. to Dzień Pogranicza Kultur, a właściwie Święto Mieszkańców Orawy, w któ-

rym udział wezmą gminy Jabłonka i Trstena ze Słowacji. O godz. 19.00 wystąpią „Małe Słowianki”. Niedziela 28 sierpnia to zakończenie targów wielkim Jarmarkiem Podhalańskim, w którym wystąpią wszystkie miasta partnerskie. Przez cały okres trwania targów w godzinach od 10.00 do 21.00 na płycie Rynku Głównego będą stragany ze specjalami, gdzie będzie można kupić wyroby rękodzieła ludowego, i mnóstwo innych atrakcji. (sp)

LISTY DO REDAKCJI

ODPOWIEDŹ NA LIST RADNYCH DZIELNICY XVIII NOWA HUTA

Ze zdumieniem czytam listy podpisane przez radnych dzielnicy XVIII Nowa Huta – radnych PiS i radnego Tomasza Pollera. To, jak widać, dalszy ciąg walki tej grupy o zmianę nazwy al. Przyjaźni na al. Kaczyńskich. Państwo radni są za, ja i mieszkańcy Nowej Huty zdecydowanie przeciw.

Pisać, jak wiadomo, może każdy i papier wszystko przyjmie. Listy Państwa radnych są na to najlepszym przykładem. Szanownym radnym dzielnicy radzę posłuchać mieszkańców, porozmawiać z nimi i spytać, co jest dla nich ważne. Nie traćcie Państwo czasu na pisanie listów i wylewanie swoich żalów na media, mieszkańców, którzy się z Wami nie zgadzają, i na radnego Urynowicza. Dla dobra Nowej Huty zaj-

mujcie się tym, co ważne i na co czekają mieszkańcy. Zapewniam: nie są to zmiany nazw nowohuckich ulic! Popatrzcie, jak w naszej dzielnicy wyglądają chodniki, ulice, ogródki jordanowskie i zieleń – to wasze zadania. Spytajcie mieszkańców co trzeba zrobić, skoro sami nie wiecie, i nie bawcie się w politykę. I najważniejsze, szanujcie mieszkańców Nowej Huty – nie opowiadajcie nam, że „wiecie najlepiej”, jak należy opisywać naszą historię.

Szanowni radni, o mnie możecie pisać i mówić, co chcecie. Przyzwyczaiłem się do tego. Posłuchajcie jednak Urynowicza, który spędził w radzie dzielnicy 12 lat: pracujecie, a ludzie będą Was szanować i doceniać. Mijają kolejne miesiące Waszej kadencji – po-

każcie mieszkańcom, co zrobiliście dla Nowej Huty. Awantura o zmianę nazwy al. Przyjaźni wystawia Wam złe świadectwo. Złe wróży Nowej Hucie, gdy część rady dzielnicy nie jest zainteresowana pracą merytoryczną, a przez swoje kompleksy zamienia skromną salę obrad na os. Centrum B na salę sejmową. Mam nadzieję, że przewodniczącemu rady dzielnicy Stanisławowi Morycowi pomimo takich wielkich przeciwności uda się zmienić na lepsze Nową Hutę. Trzymam za niego kciuki!

Jak już przestanie Państwo radni tracić czas na bezsensowne awantury, zapraszam do współpracy – Nowa Huta potrzebuje naszej pracy.

Tomasz Urynowicz
radny Miasta Krakowa

A może by tak w spokoju pozostawić czołg? Niech zostanie, Panie Ryszardzie... (w odpowiedzi p. Ryszardowi Janiczowski)

Nie będę odnosiła się do kwestii usuwania postów na Facebooku. Wiem, że je zamieszczałem, a także i to, że w parę minut później już ich nie było. Sądzę, że polemika w tym zakresie nie wniosłaby nic korzystnego do dyskusji, która w moim przekonaniu i tak nic nie zmieni. Zastanówmy się tylko przez moment, czy chcemy być dalej po dwóch stronach barykady. Z wypowiedzi zamieszczanych w prasie i na forach internetowych mogę wywnioskować, że nie jest Panu obojętny los naszej dzielnicy. Zapewniam Pana, że mnie także. Chciałabym, żeby nasza „osiemnastka” tętniła życiem, a nie była sypialnią Krakowa. Wiem przecież, że ona po 18.00 zasypia... A gdyby tak koncerty, kawiarnie, artyści... I całe jej socrealistyczne piękno...

Nie słuchamy siebie nawzajem, a argumenty w naszych ustach stają się załącznikiem pielęgnowanej nienawiści. Panie Ryszardzie, na forum internetowym nawołuje Pan: walczyliśmy dalej. Proszę tylko powiedzieć, z kim. Łatwym celem są radni z PiS, ot tak sobie, bo tak trzeba, podsycając jad... Zapewniam Pana, że moja „walka” nie toczy się z Panem i osobami podobnie myślącymi. Poglądy polityczne to nasze prawo, i nie jestem osobą, która w jakikolwiek sposób chciałaby wpłynąć na ich zmianę. Jednak „kiedy ja mówię wolność, wtedy grozisz mi wojną, kiedy drugą stroną drogi chcę przejść”...

Muszę stanowczo sprzeciwić się szerzeniu nienawiści i szarganiu imienia ludzi, którzy byli dla mnie autorytetami, po których śmierci, w moim przekonaniu, pamięć winna być pielęgnowana, a nie wyszydzana. I to jest ta moja druga strona barykady. A skąd się to wszystko wzięło? Oczywiście w skali ogólnopolskiej z konfliktu PO – PiS. A tak lokalnie – nie czołg, nie aleja Przyjaźni, a manipulacja... niestety. I nadal kontekst polityczny sprawy, chociaż widać, w ramach przygotowanej starannie programowej akcji PR-owskiej.

Grupa radnych z PiS na czerwcową sesję Rady Dzielnicy XVIII przygotowała projekt – wniosek do Rady Miasta Krakowa – dotyczący zmiany al. Przyjaźni na aleję im. Lecha i Marii Kaczyńskich. Projekt Uchwały był przedłożony na 10 dni przed sesją... Z nieformalnych informacji wiedziałam, że większość radnych będzie głosowała za jego przyjęciem. Zdawaliśmy sobie sprawę, że nie w naszej gestii leży nadawanie nazw ulicom, lecz wnioskowanie w sprawie nazewnictwa. Był to wniosek-proponycja do Rady Miasta Krakowa, bez konsultacji społecznych (nie ten szczebel decyzyjny), maleńka próba zwrócenia uwagi na to, że pamiętamy o tragicznie zmarłych. Gdyby jakimś cudem, w przyszłości, doszło do zmiany nazwy, wiedzieliśmy, że nie niesie to za sobą żadnych skutków finansowych. Al. Przyjaźni nie jest tzw. ulicą adresową, gdyż adresy w Nowej Hucie związane są z osiedlami. Ewentualna zmiana nazwy nie wiązałaby się ze zmianą dokumentów tożsamości okolicznych mieszkańców. Całej sprawie radni poświęcili nie więcej niż 15 minut, i ręczę, że problemy „dziur w chodnikach” także były poruszane... Muszę jednak dodać, że część radnych opuściła salę, gdy poproszeni o imienne głosowanie w tej sprawie uznali, że ma ona kontekst polityczny. Za jej przyjęciem głosowało 14 radnych.

Jestem przekonana, że na sali obrad nie zamontowano podłuchówek tajnej pluskwy (nie mogę odpuścić sobie aluzji do Pana wypowiedzi na Facebooku), ale był obecny Pan Radny Miasta Krakowa Tomasz Urynowicz, który szepem zapowiedział, że „będzie to obsmarowane” w prasie! Następnie ukazały się tendencyjne artykuły, m.in.: „Nie chcą alei Kaczyńskich w Nowej Hucie”, zięjące złością i mataczące przebieg sprawy. Były nawet cytowane wypowiedzi radnych, którzy nie zabierali głosu na sesji (i jak tu nie wierzyć w pluskwy tajne?). W artykułach nie po-

jawia się też, choćby dla elementarnej równowagi, opinia radnych z PiS, których nie poproszono o komentarz.


Po jednostronnym przedstawieniu sprawy w prasie, nastąpiła akcja wpisów zamieszczanych seryjnie w internecie, częściowo wulgarnych, a częściowo pisanych niby to przez „zatraskanych mieszkańców” (przez siódmą skórę czuję, że akcja na pewno nie była czysto spontaniczna), nie tylko pod adresem PiSu, ale pod adresem radnych w ogóle i całej Rady. Kłamstwa te, przy braku reakcji, zaczęły żyć własnym życiem i śmiem twierdzić, że znaleźli się mieszkańcy, którzy myślą, iż nieskoszone trawniki i dziurawe chodniki to efekt czczenia ofiar Smoleńska (tak sugerowały te artykuły). Dodam, że za koszenie trawników w Krakowie oraz ewentualne zaniedbania pod tym względem odpowiada Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu, a nie Rada Dzielnicy. Potem był już tylko atak na mohery i tragicznie zmarłą Parę Prezydencką... A na końcu, tak z księżycą, czołg!

Jestem przekonana, cytując za Markiem Edelmanem, że o demokrację zawsze trzeba walczyć, nie jest ona dana od Boga raz na zawsze. Trzeba wyrażać swój protest w sytuacji, gdy się z czymś nie zgadzamy, ale zechciejmy chociaż spróbować wysłuchać drugiej strony i nie atakować...

Gdzieś tam, na dnie serca, czuję, że o nadaniu ulicom nazw postaci politycznych winny zdecydować przyszłe pokolenia. Jestem jednak stanowczo przeciwna nazwie alei Przyjaźni, ponieważ uważam, że nie możemy kultywować pamięci o zbrodniarzach poprzedniego ustroju.

KATARZYNA KAPELAK-LEGUT

Od redakcji: Na tym wymianie opinii w sprawie zmiany nazwy al. Przyjaźni na al. Lecha i Marii Kaczyńskich kończymy.



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.30-15.30,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30-15.30,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00-15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17
Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ **KOMPLEKSOWO** ◆ **BEZGOTÓWKOWO**
Bezpłatny (w ramach ZUS) całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni „REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)
Tel. 12 645-47-24, 12 632-47-00 (CAŁĄ DOBĘ)

CORDIA

B. KWIECIŃSKA
www.cordia.com.pl
os. Na Skarpie 24 os. Uroczysko 5
czynne 8.00-15.30
12 644-87-75, 512-179-466
504-180-180
**KOMPLEKSOWE
USŁUGI POGRZEBOWE
TANIO – CAŁODOBOWO**

BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE CAŁODOBOWO! KOMPLEKSOWO!

KONDUKT os. Uroczysko 5
☎ 685-53-44
012 685-53-44, 0600-783-304

- wyrabiamy akty zgonu • trumny dębowe • własna kwiaciarnia • kremacja

Wszystkim, którzy tak licznie uczestniczyli w pogrzebie mojego Męża
śp. JANA KARASIA

i odprowadzili Go na miejsce wiecznego spoczynku, składamy serdeczne podziękowania.

Barbara Karaś z Rodziną

**KOREPETYCJE,
MATEMATYKA**
Tel. 507 869 805

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”
(al. Jana Pawła II 232 – NCK), tel. 643-44-33
oraz biura ogłoszeń współpracujące z naszym Tygodnikiem

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411 99-99, Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61 52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, Straż Miejska 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie), Pogotowie Ratunkowe (Nowa Huta) 999, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.

MEDYCYNIA I ZDROWIE

♦ **PROTEZY** zębowe w domu u pacjenta. 608-266-121.
♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STEPIEN** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.
♦ **MASAŻ**, rehabilitacja, wizyty domowe. 12 414-11-97, 602-861-879.
♦ **GABINET** laseroterapii, Maria Dziekan, zaprasza na masaże lecznicze, laseroterapię i świecowanie uszu. 12 647-13-22, 888-516-660.
♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 357-36-12.
♦ **REUMATOLOG** – lek. med. Ryszard Stańczyk, os. Jagiellońskie 19A (nad „Biedronką”). Tel. 608-603-291.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
♦ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
♦ **PRZECZYSZCZALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
♦ **OBUIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
♦ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 012 681-33-77.
♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.

♦ **SERWIS RTV**. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.
♦ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI**, Robert Sroka, os. Niepodległości 3, tel./faks (012) 649-55-55.
♦ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-SŁUSARSKI**. Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 512-156-552.
♦ **TELEWIZOR STRAJKUJE?** Dzwon 12 645 47 65, 501 932 679.
♦ **NAPRAWA TV**, magnetowidów DVD, dojazd gratis. 12 645 92 08.
♦ **TELEWIZOR**, naprawa, dzwoni (12) 645-92-08, 503-787-143.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„AUXILIUM” S.A.** Kraków, Al. Pokoju 84. Tel./fax (12) 425-80-53, (12) 425-91-47, e-mail: auxilium@auxilium.com.pl.
♦ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
♦ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. 648-01-89.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **„ARKA-DOM” – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl
♦ **FIRMA „GARRET” – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań**. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 012 642-59-10/11. www.garret.pl.
♦ **CAMERDOM**, Biuro Nieruchomości, os. Albetynskie (hotel Lipsk). Sprzedaż, wynajem, zamiana. 12 644-44-41, www.camerdom.oferty.net.
♦ **NIERUCHOMOŚCI „MIŁOŚ & MIŁOŚ” SP. J.** Kupno-sprzedaż, mieszkania-domy-działki. Ul. Kielecka 24. Tel. 602-692-285.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. Naprawy. Grawerowanie.** Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

JĘZYKI OBCE

♦ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta 685-56-26, Prokocim 659-11-19. www.angielski.krakow.pl

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i detek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643; www.driver-polska.pl; e-mail: capala@driver-polska.pl.
♦ **FIRMA AUTOKOMPUTER, Janina Walasek, ul. Makuszyńskiego 9B**, tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, wypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokomputer.krakinfo.pl.
♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI (rok założenia 1989)**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
♦ **AUTOCENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.
♦ **Samobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).
♦ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).
♦ **Serwis klimatyzacji**.
♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
♦ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012) 681-01-41, 0605-100-845.

KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
♦ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wiencze, wianki okolicznościowe, bukiety.

POŻYCZKI

♦ **POŻYCZKI** chwilówki, lombard. Kraków, ul. Lubiec 30. Skup, sprzedaż złota, komórek, sprzętu za gotówkę. Tel. 12 346 49 79.

OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **A.** Absolutnie auta kupię osobowe, terenowe, dostawcze. Placę najlepiej. 793-001-819.
♦ **AC, OC** ubezpieczenia. Nieruchomości. Porady prawne. Andersa/Handlowe 8. 603-236-218.
♦ **ANTENY** naprawa – montaż TV – SAT. (12) 645-19-13, 501-030-890.
♦ **ANTENY** specjalista. (12) 648-30-42.
♦ **AUTOSERWIS** zatrudni mechanika, elektromechanika. 662-070-626.
♦ **AUTOSKUP** – każda marka, gotówka!! 667-585-356.
♦ **BEZPOŚREDNIO** wynajmę mieszkanie, właściciel. 515-739-073.
♦ **BEZSTRESOWO**, bezpiecznie, pomożę sprzedać-kupić mieszkanie, dom, działkę, doświadczony biuro. (12) 647-52-47.
♦ **CYKLINOWANIE** tanio. 792-470-577.
♦ **CZARNOZIEM**, piasek zasyp, recykling, wykopy, wyburzenia, drogi. 604-96-66-57.
♦ **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. (12) 649-92-39.
♦ **FATIMSKA** jednopokojowe. (12) 641-66-74.
♦ **INSTALACJE** wod.-kan.-c.o.-gaz szczelność, uprawnienia. 510-499-426.
♦ **JAGIELLOŃSKIE** 25 m² garsoniera 149 000. (12) 641-66-74.
♦ **JAGIELLOŃSKIE** 44 m², dwutrzykondytorowe. (12) 641-66-74.
♦ **KALINOWE** 48 m², 236 000. (12) 641-66-74.
♦ **KAZIMIERZOWSKIE** dwupokojowe, 200 000. (12) 641-66-74.
♦ **KAZIMIERZOWSKIE** trzypokojowe 44 m² i 55 m². (12) 641-66-74.
♦ **KAZIMIERZOWSKIE** 25 m² garsoniera, 155 000. (12) 641-66-74.
♦ **KOCMYRZOWSKA** działki inwestycyjne, obiekt biurowy 466 m². (12) 641-66-74.
♦ **KRAKÓW**, Strusia, 10–23 m², superkomfortowe (klimatyzacja) lokale biurowo-usługowe do wynajęcia. 602-790-390.
♦ **KRAKÓW**, Strusia, 18 m², lokal sklepowo-usługowy, parter do wynajęcia. 602-790-390.
♦ **KUPIĘ** lek Oxyboldina. (12) 643-02-12.
♦ **LUBORZYCA** 9a uzbrojona, ogrodzona, droga asfaltowa, MPK. (12) 641-66-74.
♦ **MALOWANIE**, gładź, tapetowanie. 692-696-489.
♦ **MALOWANIE**, tapety. 500-112-947.
♦ **MARSZOWICE** 11,5 a, media, droga asfaltowa, MPK, www.arkadom.pl.
♦ **MEBLE** kuchnie na wymiar. Rabaty, Bieńczyce, ul. Szybka 37, róg Wielgusa. 606-183-309.
♦ **MEBLE** na wymiar. Tel. 505-294-588.
♦ **MIESZKANIE** kupię. 602-692-285 BN.
♦ **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (12) 648-46-19, 0502-587-520.
♦ **NOWA Huta**, ulica Zakładowa, dom do remontu, działka 7a, 335 000zł. (12) 641-66-74.
♦ **PILNIE** wynajmiemy lub podnajmiemy lokal użytkowy o pow. do 30 m² od frontu budynku, na działalność zarządcy nieruchomości. Telefon kontaktowy. (12) 637-27-01, (12) 636-37-75.
♦ **POSZUKUJĘ** do wynajęcia magazynu od 50 do 100 m², Huta i okolice. 509-893-303.
♦ **POTRZEBUJESZ** szybko gotówki na kaucję? Zadzwoni 600-400-288.
♦ **PRACA** dorywcza w barze „Dwie Kostki”. 504-296-234.
♦ **PRZY** Arce dwupokojowe 179 000. (12) 641-66-74.
♦ **SŁONECZNE** 48 m², balkon. (12) 641-66-74.

SPRZĄTANIE NA ZAWOŁANIE!!!

- czyszczenie i pranie dywanów, wykładzin
- czyszczenie mebli tapicerowanych
- sprzątanie mieszkań po remontach
- inne prace porządkowe

Z tą ulotką otrzymasz 10% rabatu na wykonane usługi w lipcu i sierpniu 2011 r.

FIRMA USŁUGOWA STES
Kraków, ul. Mogińska 43/109,
tel. kom. 781 674 944

♦ **SPRZEDAM** działkę rekreacyjno-sadowniczą w Sulechowie 5,5 ara z domkiem murowanym. 888-90-40-95.
♦ **SPRZEDAM** garaż murowany, własnościowy przy zalewie. 888-512-849, (12) 648-31-95.
♦ **SPRZEDAM** grobowiec 8 do 12 osób na cmentarzu w Grębalowie. 888-90-40-95.
♦ **SPRZEDAM**, os. Wysokie 45 m², dwupokojowe. 602-692-285 BN.
♦ **STRZYŻENIE** psów, kotów. 796-724-302, www.salonpsifryzjer.pl.
♦ **SZAFY** suwane, meble kuchenne, tanio. 692-439-006.
♦ **SZEROKI** wybór działek budowlanych w gminie Kocmyrzów-Luborzyca i okolicach już od 65 000 zł, www.arkadom.pl.
♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. Tel. (12) 644-27-07.
♦ **TANI** transport. 505-294-588.
♦ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwoni (12) 645-47-65, 501-93-26-79.

Chcesz, aby Twoje ogłoszenie dotarło do 250 tysięcy mieszkańców Nowej Huty?

TO PROSTE!

ZAMIEŚĆ JE W „GŁOSIE-TYGODNIKU NOWOHUCKIM”!

Biuro ogłoszeń – redakcja „Głosu” (NCK, przy pl. Centralnym).
Tel. 643-44-33. Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–16.00.

Aż 3000 zł pożyczki
Szybko, na jasnych zasadach
i bez zbędnych formalności
Provident: 600-400-295
7 dni w tygodniu 7.00–21.00

NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”
Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643-76-60; 0505-056-856
WYBRANE OFERTY
Tysiąclecie-29m² 179000zł
Kolorowe 35m² 193000zł
Na Lotnisku 37m² 210000zł
Albetynskie 36m² 213000zł
Zgody 36m² 217000zł
Boh. Września 39m² 240000zł
Górali 50m² 284000zł
Kolorowe 53,5m² 278000zł
Niepodległości 47m² 302000zł
Dywizjonu 303 52m² 299000zł
Oświecenia-76m² 40k 379000zł
Mysłowska-67m² 30k 360000zł
Centrum E-81m² 40k 419000zł
Biórków Mały 240m² 28a-640000zł
gm. Niepolomice 110m² 273000zł
Działka-Modlnica-7a BUD 185000zł
Działka-Chelm 17a -19000zł
Działka-Niepolomice UC 12a

www.twoj-dom.com.pl

nie trać czasu sprawdź na stronie B12.PL

Gnieźnieńska, 1pok, 24,6-m², parter, płynię, parkiet, nowe okna, do wejścia, 160000;
Komandorów, 1pok, 19,7-m², II/IV, balkon, 175000;
Mała Góra, 1pok, 34,7-m², II/IX, winda, balkon, parkiet, do wejścia, 179000;
Borkowska 1pok 32,5-m² parter nowe wykończone 215000;
Zakopiańska, 1pok, 40-m², II/IV, nowe, wykończone, możliwość 2pokoi, 245000;
Wrocławska, 1pok, 33-m², II/IV, nowe okna, loggia, do wejścia, 249000;
Tysiąclecie 2pok 29-m² VI winda balkon do wejścia 181000;
Szkolowej, Skawina, 2pok, 37-m², IV/IV, balkon, do wejścia, 185000;
Kazimierzowska, 2pok, 36-m², II/IV, balkon, nowe okna, 190000;
Pużaka 2pok 37,1-m² parter nowe okna do wejścia 230000;
Wysokie, 2pok, 44,5-m², II/IV, nowe okna, do wejścia, 240000;
Przy Arce 2pok 41-m² VII winda balkon do wejścia 243000;

PONAD 3200 OFERT!!! GRUPA B12 NIERUCHOMOŚCI

Na Stoku, 2pok, 42-m², IV/IV, loggia, parking, po remoncie, 245000;
Centralna, 2pok, 41-m², III/IX, 90-lata, winda, balkon, parking, do wejścia, 255000;
Białopiękna, 2pok, 42-m², wys. parter, nowe, wykończone, 286000;
Szymanowskiego, Wieliczka, 2pok, 47,4-m², II/IV, nowe, wykończone, urządzona kuchnia, balkon, 293000;
Sądowa, 2pok, 46,7-m², II/IV, balkon, 299000;
Szuwarowa, 2pok, 38,5-m², IV/IV, winda, nowe, wykończone, 299000;
Dworcowa 2pok 47,3-m² wys. parter po remoncie 300000;
Niezapominajek, 2pok, 41,2-m², III/III, balkon, nowe, wykończone, 309000;
Felńskiego, 2pok, 46-m², wys. parter, balkon, nowe, wykończone, 310000;
Świętlicki, 2pok, 45,5-m², parter, nowe okna, loggia, po remoncie, 315000;
Włodkowska, 2pok, 56-m², II/IV, nowe okna, loggia, balkon, parkiet, do wejścia, 330000;
Podłęska, 2pok, 48-m², II/IV, nowe, wykończone, balkon, urządzona kuchnia, 350000;
Stonieczna, Skawina, 3pok, 56-m², wys. parter, loggia, nowe okna, do wejścia, 280000;
Poła, Wieliczka, 3pok, 47,5-m², II/IV, urządzona kuchnia, balkon, po remoncie, 280000;
Boh. Września 3pok 53-m² VII winda do wejścia 299000;
Na Stoku, 3pok, 59-m², III/IX, balkon, nowe okna, balkon, łazienka w oknem, do wejścia, 299000;
Mała Góra, 3pok, 62-m², II/IX, winda, loggia, po remoncie, 299000;
Na Błonie, 3pok, 57,4-m², X/X, winda, balkon, nowe okna, parkiet, do wejścia, 349000;
Łowienicka, 3pok, 56,2-m², parter, nowe, wykończone, duża loggia, urządzona kuchnia, 345000;
Miodowa, biurowy, 41,8-m², parter, od frontu, 2stronny, klimatyzacja, po remoncie, 350000;

INFOLINIA 12 357-27-57
czynna od 8 do 20, sob. 9-17

Z

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

Nowa Huta os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA 12/ 644 98 99
sekretariat 12/ 643 76 03
fax 12/ 644 61 07

od poniedziałku do piątku
w godz. 7⁰⁰ - 17⁰⁰

BADANIA:

- > okresowe pracowników
- > na książeczkę zdrowia
- > kierowców kwalifik. - okresowe

LEKARZE:

- > internista-lekarz med. pracy
- > chirurg > ginekolog
- > laryngolog > okulista
- > dermatolog > neurolog

- PRACOWNIA ANALITYCZNA
pełny zakres (wyniki w dniu następnym)
- EKG spoczynkowe
- RENTGEN kręgosłupa i kłt. piersiowej
- REHABILITACJA - MASAŻE
- ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE

PEŁEN ZAKRES LECZENIA
ul. Mogilska 121,
tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 10.00-22.00,
niedziela 10.00-21.00

os. Piastów 12k
☎ 012 645 95 59

STOMATOLOGIA PROTETYKA

PROTEZY OD 320 ZŁ
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU
OD 30 ZŁ

VIDENT

- ♦ protezy zębowe, korony, mosty
 - ♦ ekspresowe naprawy protez
 - ♦ pełny zakres usług protetycznych
- Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

Z MUKOWISCYDOZĄ MOŻNA ŻYĆ

Mukowiscydoza, zwana także zwłóknieniem torbielowatym, jest jedną z najczęstszych chorób genetycznych. Dziedziczona jest w sposób autosomalny recesywny, a powoduje ją mutacja genu odpowiedzialnego za syntezę błonowego kanału chlorkowego CFTR.

W efekcie organizm chorego produkuje nadmiernie lepki śluz, co zaburza pracę wszystkich narządów posiadających gruczoły śluzowe. Dotyka najczęściej przewodu pokarmowego, prowadząc do uszkodzenia trzustki i czasami cukrzycy wtórnej, jak również układu oddechowego, co skutkuje uszkodzeniami płuc i niewydolnością oddechową.

OBJAWY CHOROBY

Ponieważ choroba najczęściej dotyka układu oddechowego (90% chorych) i przewodu pokarmowego (75% chorych), jej objawy najczęściej występują ze strony jednego, drugiego bądź obu.

Ze strony układu oddechowego można spodziewać się:

- zapalenia oskrzelików
- obturacyjnego zapalenia oskrzeli
- przewlekłego i napadowego kaszlu
- polipów nosa
- przewlekłego zapalenia zatok przynosowych
- widocznych w rtg zmian w płucach
- przewlekłych i nawracających zapaleń płuc

■ krwioplucia.

Z kolei ze strony przewodu pokarmowego choroba może dać następujące objawy:

- ♦ powiększenie objętości brzucha
- ♦ kamica żółciowa
- ♦ skręt jelita w okresie płodowym
- ♦ nawracające zapalenia trzustki
- ♦ marskość żółciowa wątroby (w ok. 5% wypadków)
- ♦ niedrożność smółkowa w okresie noworodkowym

♦ obfite, cuchnące, tłuszczowe stolce od wczesnego dzieciństwa

♦ zaciętość przewodu ślinianek gęstą wydzieliną śluzową.

Do pozostałych objawów, niezwiązanych z układem oddechowym lub przewodem pokarmowym, zaliczyć można: niepłodność, powstanie serca płucowego, obrzęk ślinianek przyusznych, osteoporozę, a także pączkowate palce.

ROZPOZNANIE CHOROBY

Występowanie powyższych objawów, połączone zwłaszcza z obciążeniem genetycznym w rodzinie, może budzić podejrzenie, że jesteśmy chorzy na mukowiscydozę. Jednak aby mieć pewność, najlepiej

wykonać odpowiednie badania. Test potowy jest badaniem prostym i ogólnodostępnym, pomiar przewodności różnicy potencjałów w nosie – chociaż dokładniejszy niż test potowy – jest możliwy do wykonania tylko w niektórych klinikach, opcją pozostaje także diagnostyka genetyczna metodą molekularną. Istnieje także możliwość bardzo wczesnego wykrycia mutacji powodującej mukowiscydozę: diagnostyka preimplantacyjna jest badaniem, które można przeprowadzić na komórkach rozrodczych przed zapłodnieniem.

Niestety, na chwilę obecną leczyć tę chorobę można tylko objawowo, zwiększając komfort życia i przeżywalność pacjentów. Prowadzone są liczne badania, które dają nadzieję, że w przyszłości będzie możliwe leczenie przyczynowe. Ze strony układu oddechowego stosuje się antybiotykoterapię, inhalację beta-mimetykiem, fizykoterapię, mukolityki, terapię tlenową, rekombinowaną dezoksyrybonukleazę, a w skrajnych przypadkach – przeszczep płuc. Ze strony układu pokarmowego natomiast stosuje się substytucję enzymatyczną, dietę wysokokaloryczną i suplementację witaminową. (paf)

JAK TRAKTOWAĆ NISKIE CIŚNIENIE KRWI

Niskie ciśnienie krwi niekoniecznie musi być chorobą. Jeżeli nie towarzyszą mu żadne objawy, to powinniśmy się cieszyć – osoby o niższym ciśnieniu krwi żyją dłużej! Niestety, gdy niskiemu ciśnieniu towarzyszą takie objawy jak: omdlenia po wstaniu z łóżka, zawroty głowy, częstoskurcz serca i zaburzenia rytmu serca, to możemy mówić o stanie chorobowym.

Dalsze objawy to poty, uczucie zimna, zaburzenia snu, wrażliwość na zmiany pogody, nużliwość poranna, zaburzenia widzenia, problemy z koncentracją, a także mroczki przed oczami przy zmianie pozycji ciała.

PRZYCZYNY

Za podciśnienie tętnicze krwi odpowiada niewłaściwe rozmieszczenie krwi w organizmie. 85% jej objętości znajduje się w żyłach, które doprowadzają krew do serca, w tętnicach zaś tylko 15%. U osób z niskim ciśnieniem krew gromadzi się głównie w dolnych kończynach, przez co mało krwi dopływa do serca. Przyczyny

mogą być różne. Zaliczyć do nich można obciążenia psychiczne, stanie w upale, choroby obłężne, choroby zakaźne i neurologiczne, choroby serca i naczyń, utratę krwi lub płynów, jak również działanie uboczne leków (np. leki przeciw nadciśnieniu, leki moczopędne, leki przeciw depresji, psychozom, leki przeciw dusznicy bolesnej). Także osoby wysokie i szczupłe mają często niskie ciśnienie krwi.

ZAPOBIEGANIE I LECZENIE

Niskie ciśnienie nie niesie ze sobą żadnego zagrożenia. Objawy bywają jednak na tyle nieprzyjemne, że war-

to tej dolegliwości zapobiegać. Długo, regenerujący sen, aktywność sportowa, natryski o zmiennej temperaturze, doraźnie filiżanka kawy, spacer po spożyciu posiłku, picie dużych ilości wody, gimnastyka oddechowa, chodzenie w wodzie, polewanie metodą Kneippa – wszystko to pomaga uniknąć sytuacji, w której nasze ciśnienie spadnie na tyle, że zaczniemy odczuwać nieprzyjemne objawy. Jeżeli jednak powyższe zabiegi nie pomogą, można przez krótki czas zastosować leki. W zależności od rodzaju niskiego ciśnienia, lekarz może przepisać adrenomimetyki, które zwężają naczynia krwionośne w kończynach górnych i dolnych i dihydroergotaminę, która zwiększa siłę rozkurczową żył (na efekty trzeba jednak czekać do kilku dni).

(paf)

Dolegliwością, która dotyka układu krążenia, są zaburzenia krążenia, zwane także chorobą okien wystawowych i chromaniem przestankowym. Występuje najczęściej w nogach, a jej nasilenie można podzielić na trzy stadia.

ZABURZENIA UKRWIENIA

W pierwszym stadium pojawia się ból podczas obciążenia fizycznego. W tym stadium kłopot sprawia pokonywanie dłuższych odległości, trzeba robić przerwy i czekać, aż ból ustąpi. W drugim stadium ból występuje także w spoczynku, w nogach i palcach stóp. Ból nasila się podczas uniesienia nóg. W trzecim stadium dochodzi do uszkodzenia skóry i tkanki mięśniowej.

PRZYCZYNY

Do przyczyn zaburzeń krążenia zaliczyć można zbyt dużą ilość lipidów we krwi, palenie tytoniu, a także naturalne procesy starzenia. W związku z tym ryzyko zachorowania zwiększa się wraz z wiekiem, u palaczy tytoniu, chorych na cukrzycę, u osób cierpiących na nadwagę, przy niedostatecznym ruchu i zwiększonym stężeniu kwasu moczowego we krwi.

LECZENIE I SAMOPOMOC

W końcowym stadium choroby pojawiają się owrzodzenia palców stóp, na pięcie i podudziach, zanikają mięśnie, tkanka obumiera, dochodzi do rozkładu. Zachodzi konieczność amputacji nogi. Dlatego też, jeżeli pojawiają się pierwsze objawy, należy udać się do lekarza, który za pomocą ultradźwięków Dopplera zmierzy przepływ skurczowy krwi w kończynach, dzięki czemu będzie wiadomo, czy zaburzenia rzeczywiście występują i jakie jest ich nasilenie.

W swoim zakresie możemy zastosować liczne działania, które mogą spowolnić, a nawet zatrzymać przebieg choroby. Należą do nich: rzucenie palenia, zmniejszenie wagi ciała, spożywanie ubogotłuszczowych pokarmów, zaniechanie używania termoform i poduszek elektrycznych, stosowanie kremów pielęgnacyjnych w przypadku suchej skóry, mycie stóp letnią wodą, ustawienie łóżka ok. 15 cm wyżej od strony głowy.

Oprócz powyższych zabiegów, lekarz może zalecić leki lub skierować nas na operację. Jeżeli o leki chodzi, zasadne może być zastosowanie leku rozszerzającego naczynia, na krótki czas można także łagodzić bóle lekami przeciwbólowymi.

Drugą opcją jest leczenie operacyjne. Rozszerzanie tętnic za pomocą cewnika balonowego, a także omijanie zwężonych miejsc tętnicy jest w stanie bardzo zmniejszyć dolegliwości, wymaga jednak pobytu w szpitalu. (paf)

PRODENT® os. Niepodległości 3 A

tel. 681-33-22, 681-34-80

czynne pon.-pt. 9-21, sobota 9-18

- ♦ STOMATOLOGIA – pełny zakres usług ♦ PROTETYKA – korony, mosty, protezy: nylonowe i szkieletowe, naprawa protez na poczekaniu
- ♦ ORTODONCJA – aparaty stałe, aparaty ruchome ♦ CHIRURGIA – PEŁNY ZAKRES USŁUG, implanty ♦ WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCIŚCI 30% ZNIŻKI NA USŁUGI PROTETYCZNE

PRACOWNIA RENTGENOWSKA

Tel. 12 644-92-82

os. Urocze 2

Wykonujemy zdjęcia:

→ kręgosłupa

→ klatki piersiowej

→ kostne, zębów

i panoramiczne zębów

III Nowohucki Biathlon Rowerowy



PATRONAT HONOROWY
Prezydenta Miasta Krakowa
Jacka Majchrowskiego

Start i zakończenie - Stadion "Hutnika"

Trasa w malowniczym terenie
Starej Mogiły, Pleszowa, Kujaw
i Chałupek

Strzelanie na strzelnicy LOK
w Pleszowie

Trasa 20km

START godz. 10:00
3 IX 2011



ZGŁOSZENIA
do 31 sierpnia 2011 r.

Redakcja Głos TYGODNIK NOWOHUCKI
Kraków, Al. Jana Pawła II 232 (bud. NCK)
tel. 12 643 44 33

sklep rowerowy ELMAR
Kraków, os. Piastów 60 paw. 3
tel. 12 647 13 88

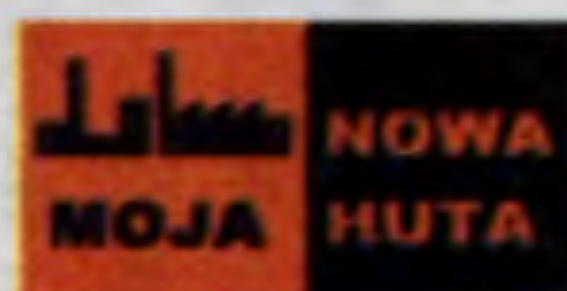
sklep rowerowy MUDSERWIS
Kraków, II Puku Lotniczego 47 B
tel. 12 357 11 19

REGULAMIN
na stronie:
www.biathlonrowerowy.pl
www.elmar.interial.pl

Organizatorzy:

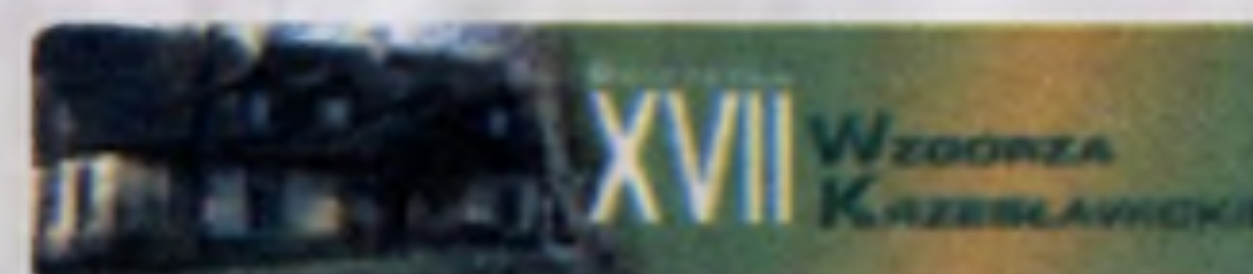
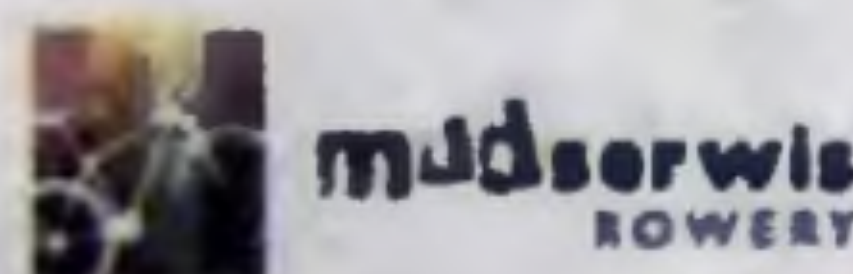
Sponsorzy:

Media:



WWW.KRAKÓW.PL

GŁOS TYGODNIK NOWOHUCKI



OSP Kościelniki
OSP Przylasek Rusiecki



Autonomiczny Związek Zawodowy
Pracowników Amp



GAZETA
Krakowska

AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Komendantów 9
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: auto@autogama.pl www.autogama.pl

ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

stoneczna APTEKA

CENTRUM MEDYCZNE
KRAKÓW NOWA-HUTA UL. UJASTEK 3

CZYNNA
PON.-PIĄTEK 7-20 SOBOTA 8-15

ZAPRASZAMY DO NASZYCH APTEK

- KRAKÓW, Al. Pokoju 4
- KRAKÓW, ul. Stredomska 15
- KRAKÓW, ul. Główna 24
- KRAKÓW, ul. Aleksandry 3 B
- KRAKÓW, ul. Gen. Nila 14
- WIELICZKA, ul. Szpunera 20A
- NOWY TARG, ul. Szpitalna 14

NAJNIŻSZE ceny leków w Nowej Hucie

FIAT PZMot
ul. Bp. Tomickiego 4
www.pzmkrakow.pl 12 643 66 66

SALON SERWIS

Klimatyzacja RABAT 10%
z tym ogłoszeniem do 31.08.2011

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.
30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 39/a
smogorze@poczta.fm
tel. 12 263-77-29



Wzgórza Krzesławickie
ul. Architektów
Mieszkania od 39-77m²
osiedle w trakcie realizacji

www.smpogorze.pl

SPÓŁKA MIESZKANIOWA POGÓRZE

W ofercie również 8 arowe działki budowlane w Libertowie!

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III-20 IV). Zapowiedź nowych, korzystnych interesów. Pomysł Ci nie brakuje, a do tego jeszcze wiarę we własne siły sprawia, że przebojowo idziesz do przodu. Nieźle sobie radzisz w swojej profesji, na niełatwym rynku pracy.

BYK (21 IV-20 V). Nie czekasz na mannę z nieba, ale w miarę możliwości usilnie pracujesz, solidnie wykonując obowiązki. W ten sposób chcesz poprawić swoją sytuację materialną. Hołdujesz starej zasadzie, że bez pracy nie ma kołaczy.

BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI). Jeśli interesuje Cię jakaś transakcja związana z nieruchomością, to gwiazdy przewidują korzystny dla

Ciebie obrót spraw. Sprawy ułożą się według życzeń, po Twojej myśli, masz szansę, by osiągnąć cel.

RAK (22 VI-22 VII). Zasużyłeś na solidny wypoczynek i tak będzie w finalnym okresie wakacji. Zdążyłeś jeszcze rozkoszować się urokami tego lata, wyjeżdżając na dłuższą poza miejsce zamieszkania. Powrócisz z bardzo miłymi wspomnieniami.

LEW (23 VII-22 VIII). Jeśli tylko nie musisz, nie bierz udziału w rodzinnych dyskusjach o pieniądzu. Niewiele w tym przypadku wskórasz, a tylko narazisz się bliższymi, którzy zwykle mają inne zdanie i na ogół nie odznaczają się szczodrością.

PANNA (23 VIII-22 IX). Trzeba Ci koniecznie przypomnieć, że nie rzeczy cenniejsze nad zdrowie. Nie przyjmuj dodatkowych zobowiązań i nie odkładaj wciąż urlopu na później. Poza tym winien jesteś trochę czasu swojej rodzinie.

WAGA (23 IX-22 X). W sprawach finansowych szybko prochu nie wymyślisz, ale możesz korzystnie zaplanować rodzinny budżet. Jeśli to tylko będzie konieczne, po prostu nie unikaj sensownego oszczędzania, choć to nie w Twoim stylu.

SKORPION (23 X-21 XI). Ostatnio wszystko widzisz w ciemniejszych barwach. W takich przypadkach mówią, że patrzysz na świat przez szare okulary. To są skutki przemęczenia i powody wyolbrzymiania drobnych trudności.

STRZELEC (22 XI-21 XII). Ktoś z rodziny liczy na Twoją pomoc i przede wszystkim, że znajdziesz trochę czasu, by wspólnie

pożyć, porozmawiać. Zdrowie drogie Ci osób powinno być bezwarunkowo najważniejsze w terminarzu licznych zajęć.

KOZIOROŻEC (22 XII-19 I). Nieporozumienia małżeńskie nieco zmaczą Twój spokój i na ogół pogodne nastawienie do świata. Musisz się z tym uporać. Szczerza rozmowa powinna złagodzić napięcie, a czas okaże się najlepszym lekarzem.

WODNIK (20 I-18 II). Jeśli masz jakieś długie, niespłacone zobowiązania, będziesz mógł w najbliższym czasie uporać się z tymi problemami, które niewątpliwie spędzają Ci sen z powiek. W końcu te sprawy powinny przestać Cię absorbować.

RYBY (19 II-20 III). Masz wokół siebie wielu przyjaznych ludzi. Jesteś też mile widziany na towarzyskich spotkaniach, wspólnych, kulturalnych imprezach. Bywasz duszą towarzysztwa i bardzo Ci to pochlebia. Nadal czeka Cię dobra zabawa.

SAMANTA

- Twój mąż pamięta datę waszego ślubu?
- Na szczęście nie.
- Na szczęście?!
- Wspominam mu o rocznicy kilka razy do roku i zawsze dostaję coś fajnego!

★★★

Jaś wita ciocię, która przyjechała w odwiedziny:

- Dzień, dobry ciociu! Ale się tata ucieszył - woła radośnie.
- A to dlaczego, kochanie?
- Bo przed chwilą powiedział, że tylko ciebie brakuje nam do szczęścia...

★★★

Jasio wraca ze szkoły z pokrwawionym nosem.

- Co ci się stało? - pyta mama.
- To przez tego magika z cyrku, który podczas przedstawienia wyciągnął mi z nosa złotą monetę!
- I zostawił cię w takim stanie?
- On nie! Po przedstawieniu moi koledzy szukali następnych monet!

GOFRY Z CUKINIĄ

Składniki: 250 g mąki pszennej, cukinia, 250 g masła, 4 jajka, szczypta soli.

Roztop masło w rondelku. Cukinię zetrzyj na drobnej tarce i dobrze odcisnij sok. Białka ze szczyptą soli ubij na sztywną pianę. W drugiej misce mikserem wymieszaj mąkę z żółtkami i masłem, dodaj cukinię i dokładnie wymieszaj. Porcjami dodawaj białko, delikatnie mieszając szpatułką. Rozgrzej górfrownicę i nakładaj porcje ciasta. Gofry piecz około 4 minut, aż będą złociste, a następnie wystudź.



Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B organizuje

WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.

Tel. 696-304-674.

Sentencja tygodnia

Cierpienie jest surowym, ale uczonym mistrzem dla tego, kto umie przyjąć od niego niezawodne lekcje.

Michel Quoist



Akta sprawy...

Potrzeba identyfikacji

Komputeryzacja, powszechny dostęp do wszelkich programów i urządzeń, daje ogromne możliwości. Przede wszystkim osobom, które cokolwiek znajdują się na obsłudze laptopa i drukarki. Niestety, jak potwierdza policja, coraz częściej wykorzystuje się te umiejętności w nieczynnych celach. Tak jak zrobił to 26-letni Kamil T., marzący od lat, aby zostać kimś pomiędzy Brudym Harrym, komisarzem Haskim a „nowojorskimi gliniarzami”. I to w jednej osobie. 26-letni student jednej z krakowskich uczelni był wielkim fanem tzw. kina policyjnego i literackich kryminałów. Oprócz tego zawsze interesowały go policyjne struktury, praca funkcjonariuszy sekcji kryminalnych. A ponieważ pasjonowały go także możliwości sprzętu komputerowego, więc w jakimś momencie te dwie pasje musiały się spotkać.

I pierwszą rzeczą, jaką sprecyzował sobie miłośnik policyjno-detektywistycznej rzeczywistości, była niemal wyglądająca jak oryginalna legitymacja policyjna, a następnie specjalny zafoliowany blankiet ułatwiający mu wjazd prywatnym volkswagenem golfem w różne miejsca i darmowe parkowanie. Sugerujący, że jest policjantem Centralnego Biura Śledczego.

Zafascynowany tym pan Kamil „wyprodukował” sobie dodatkowo na swoje nazwisko legitymacje ABW, CBA. A także amerykańskiej policji antynarkotykowej, DEA. Nie wiadomo po co..., ale wiadomo, że chciał mieć legitymacje wszystkich służb specjalnych i policyjnych na świecie.

Kiedy właśnie taki blankiet policyjny pozwolił mu uniknąć kilka razy mandatu za parkowanie w centrum Krakowa, postanowił zrobić z tego wszystkiego lepszy użytek. Na próbę z widniejącym za szybą identyfikatorem przejechał nawet przez Rynek Główny po godzinie 10, kiedy mogą tam poruszać się tylko służby alarmowe lub auta ze specjalną zgodą, czyli zazwyczaj pojazdy telewizyjne czy służby dyplomatycznych. Kiedy mu się to udało, poczuł się wręcz bezkarny.

Zaczął korzystać z przerobionych dokumentów z własnym zdjęciem i fałszywymi danymi personalnymi. W jednym był młodszym inspektorem CBS, w innych komisarzem policji gospodarczej albo detektywem CBA. I jak się okazuje, jednak w Polsce służby niekoniecznie te specjalne mają nadal społeczny posłuch, bo udawało mu się na podstawie tych dość egzotycznie wyglądających papierów wchodzić za darmo do rozmaitych nocnych lokali oraz nawet zatrzymać samochody do kontroli. I wyłudzać od swych „ofiar” pieniądze w zamian za odstąpienie od wypisania mandatu lub skierowania sprawy do sądu.

I właśnie taka akcja fałszywego policjanta zakończyła się dla niego zatrzymaniem. Gdy bowiem postanowił na jednej z uliczek Kazimierza zatrzymać luksusowego infiniti rzekomo łamiącego przepisy, jadącego z kierowcą kobietą, notabene radcą prawnym, mając wątpliwości co do wiarygodności dokumentów pokazywanych przez pana Kamila, zadzwoniła dyskretnie najpierw do znajomego policjanta, a ten poprosił o skierowanie tam umundurowanego patrolu. I ten zatrzymał „przebierańca”, który teraz będzie odpowiadał za fałszerstwa dokumentów oraz ich użycia, wyłudzenia i oszustwa. (mar)

AUTO Gaz **2 LATA UCZCIWEJ GWARANCJI Z ASSISTANCE**
KARGAZ **FACHOWA OBSŁUGA W DOBREJ CENIE**

MONTAŻ MECHANIKA POJAZDOWA
DIAGNOSTYKA KOMPUTEROWA
NAPRAWY BIEŻĄCE
WYMIANA OLEJU
ZAWIESZENIA
HAMULCE
ELEKTRYKA
WULKANIZACJA

KLIMATYZACJA
PEŁNA OBSŁUGA 145 ZŁ
+ OZONOWANIE GRATIS

Kraków, os. Grebałów, ul. Geodetów 18 b
tel. 12 645 55 87 kom. 601 541 601
e-mail: kargaz@gmail.com www.autokargaz.pl

WESELA www.centrum-biznesu.eu
502-297-722, 12 684-35-15 BIEŻĄCE TERMINY